













# Bissell®



MODELS 2635J/26359/2635E

<b>EN</b>	SAFETY INSTRUCTIONS / LIMITED WARRANTY .....	2
<b>AR</b>	تعليمات السلامة/ضمان محدود .....	5
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ .....	8
<b>BS</b>	SIGURNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	11
<b>CZ</b>	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / OMEZENÁ ZÁRUKA .....	14
<b>DA</b>	SIKKERHEDSANVISNINGER/BEGRÆNSET GARANTI .....	17
<b>DE</b>	SICHERHEITSHINWEISE / BESCHRÄNKTE GARANTIE .....	20
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ .....	23
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA LIMITADA .....	26
<b>ET</b>	OHUTUSJUHISED / PIIRATUD GARANTII .....	29
<b>FI</b>	TURVALLISUUSOHJEITA / RAJOITETTU TAKUU .....	32
<b>FR</b>	CONSIGNES DE SÉCURITÉ / GARANTIE LIMITÉE .....	35
<b>HR</b>	SIGURNOSNE UPUTE / OGRANIČENO JAMSTVO .....	38
<b>HU</b>	BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK / KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS .....	41
<b>IT</b>	ISTRUZIONI DI SICUREZZA / GARANZIA LIMITATA .....	46
<b>LT</b>	SAUGUMO INSTRUKCIJOS / RIBOTA GARANTIJA .....	49
<b>LV</b>	DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI / IEROBEŽOTĀ GARANTIJA .....	52
<b>MK</b>	УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА .....	55
<b>NL</b>	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / BEPERKTE GARANTIE .....	58
<b>NO</b>	SIKKERHETSINSTRUKSER/BEGRENSET GARANTI .....	61
<b>PL</b>	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / OGRANICZONA GWARANCJA .....	64
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA LIMITADA .....	67
<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ / GARANȚIE LIMITATĂ .....	70
<b>RU</b>	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ / ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ .....	73
<b>SK</b>	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / OBMEDZENÁ ZÁRUKA .....	76
<b>SL</b>	VARNOSTNA NAVODILA / OMEJENA GARANCIJA .....	79
<b>SR</b>	BEZBEDNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	82
<b>SV</b>	SÄKERHETSINSTRUKTIONER / BEGRÄNSAD GARANTI .....	85
<b>TR</b>	GÜVENLİK TALİMATLARI / SINIRLI GARANTI .....	88



SYMBOL	EXPLANATION
	Caution.
	Read operator's manual.
	Risk of fire.
	Risk of electric shock.
	For indoor use only.
	WARNING: Danger of scalding. Steam.
	Caution, hot surface.
	This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
	Use warm water, temperature up to 60°C.
	Check the manufacturer's tag before cleaning textile. "W" on the tag as shown means you can use your cleaner.
	Lock.
	Do not freeze.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



## WARNING

### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unplug from electrical socket when not in use, before cleaning, maintaining or servicing the appliance.
- Do not immerse in water or liquid.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use with damaged cable or plug.
- Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep cable away from heated surfaces.
- A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- Do not leave appliance when plugged in.
- Unplug after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- Keep out of reach of children when it is energized or cooling down.
- Do not direct steam at people, animals or equipment containing electrical components.
- Always connect to a properly earthed electrical socket. Do not modify earthed plug.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Do not use on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate, steam-sensitive materials.
- Do not open the filling aperture during use.
- To unplug, grasp the plug, not the cable.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- Use only as described in this user guide.
- Use only manufacturer's recommended attachments.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorized service center.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Use indoors only.
- Do not use for any purpose other than described in this user guide.
- Do not unplug by pulling on cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Turn OFF all controls before plugging or unplugging appliance.
- Do not turn your appliance ON until you are familiar with all instructions and operating procedures.
- Do not leave steam cleaner unattended.
- Steam must not be directed toward people, animals, or equipment containing electrical components, such as interior of ovens.
- If your appliance is fitted with a nonrewireable BS 1363 plug it must not be used unless a 13 amp (ASTA approved to BS 1362) fuse is fitted in the carrier contained in the plug. Spares may be obtained from your BISSELL supplier. If for any reason the plug is cut off, it must be disposed of, as it is an electric shock hazard should it be inserted into a 13 amp socket.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ORIGINAL INSTRUCTIONS.

**FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.**

**THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

## IMPORTANT INFORMATION

- To reduce the risk of a leaking condition, do not store where freezing may occur. Damage to internal components may result.
- When finished using the product, wrap cord around cord wrap for storage. Store unit indoors in a dry location in an area where the product is not likely to get damaged.
- Any other maintenance or servicing not included in this manual should be performed by an authorized service representative.

## Limited Warranty

This limited warranty only applies outside of the USA, Canada, Australia, New Zealand, and mainland China. It is provided by BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") and gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your other rights under your local laws, which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this warranty will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This warranty is given to the current owner of the product with the original sales receipt. The original sales receipt must include the product(s) purchased, the date purchased, and which country it was purchased from new. You must be able to evidence the date of purchase and the country where the product was purchased to submit a claim under this warranty. You will receive the warranty that is applicable to the country where your product was originally purchased, as shown on the original sales receipt. If you use the product outside of the country where it was purchased, your warranty may be void in BISSELL's sole discretion. It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill the terms of this warranty. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Limited Two-Year Warranty

For two years from the date of purchase by the original purchaser, subject to the EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS\* identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and original proof of purchase with the date of purchase and country where purchased be kept for the duration of the warranty period in case you want to redeem the warranty during the warranty period. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the warranty.

If your product is replaced by BISSELL under this warranty, then the new item will benefit from the remainder of the term of the warranty (calculated from the date of the original purchase). The period of this warranty shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

## \*Exceptions and Exclusions from the Terms of the Warranty

This warranty applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components and attachments such as filters, belts, shells, water tanks, scraping strips, brushes, and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this warranty. This warranty does not apply to any defect arising from fair wear and tear, including but not limited to the battery discharging time shortening due to the aging or use. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this warranty. An unauthorised repair (or attempted repair) may void this warranty whether or not damage has been caused by that repair/attempt. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this warranty.

Except as set out below, BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Except as set out below, BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

## Important Notes

- If your BISSELL product should require service or to claim under our limited warranty, please visit [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase and where it was purchased in the event of a warranty claim. See warranty for details.
- Please note that using your BISSELL machine outside of its country of original purchase and/or use with a power converter may damage your BISSELL machine and damage caused by mismatched power voltage will not be covered by your warranty.
- Please note that putting vinegar, bleach, dish soap, detergent, homemade soap, and other non-BISSELL products in your BISSELL machine may damage your BISSELL machine. Damage caused by using non-BISSELL products in your machine will not be covered by your warranty.

الرمز	التوضيح
	التحذير.
	اقرأ دليل التشغيل.
	خطر نشوب حريق.
	خطر التعرض لصدمة كهربائية.
	للاستخدام الداخلي فقط.
	تحذير: خطر الاحتراق، البخار.
	تحذير: سطح ساخن.
	يعني هذا الرمز الموجود على المنتج و/أو النصوص المرفقة، أنه لا ينبغي عدم خلط المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة بالنفايات المنزلية. للفحص والتصليح وإعادة التدوير بشكل صحيح، يرجى أخذ هذا المنتج إلى مراكز التجميع المخصصة لذلك. يُرجى التواصل مع السلطات المحلية بمنطقتك، لمعرفة مزيد من التفاصيل بشأن أقرب مركز تجميع مُخصص لهذا الغرض.
	استخدم المياه الدافئة، بدرجة حرارة تصل إلى 60 درجة.
	تحقق من ملصق جهة التصنيع قبل تنظيف المنسوجات. حرف «W» الموجود على ملصق المنسوجات، يعني أنه يمكن غسلها بالغسالة.
	قفل.
	لا تعرّض الجهاز للتجميد.

# تعليمات مهمة للسلامة

## اقرأ كل التعليمات قبل استخدام جهازك.

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي الالتزام بالاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:



### للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة:

« يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ليس لديهم تجربة ومعرفة، وذلك بعد منحهم التوجيه أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها استخدامه. يجب عدم لعب الأطفال بهذا الجهاز. « يجب مراقبة الأطفال، للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز. « أفضل الجهاز من المقبس الكهربائي قبل تنظيفه أو صيانته أو إجراء الخدمة الدورية له.

« يجب عدم غمر الجهاز بالماء أو أي سائل آخر.

« في حال تلف السلك الكهربائي، فيجب استبداله بمعرفة الشركة المُصنَّعة أو وكيلها المختص بالصيانة أو بمعرفة من لديه مؤهلات مماثلة لتفادي أية أخطار.

« لا تستخدم الجهاز إن كان السلك أو القابس تالفاً.

« يجب عدم شد السلك، أو استخدامه في حمل الأشياء به، أو استخدامه كمقبض، أو غلق الأبواب فوقه، أو ربطه حول أية حواف أو زوايا حادة.

« يجب إبعاد السلك عن أية أسطح ساخنة.

« قد يقع خطر ما إن تحرك الجهاز فوق سلك الإمداد بالكهرباء.

« لا تترك الجهاز بعد توصيله بالتيار الكهربائي.

« يجب على المستخدم فصل الجهاز عن التيار الكهربائي بعد استعملته وقبل إجراء عملية الصيانة.

« يجب حفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال عند توصيله بالتيار الكهربائي أو تركه ليتوقف عن العمل.

« يجب عدم توجيه البخار نحو أشخاص أو حيوانات أو نحو معدات تحتوي على مكونات كهربائية.

« يجب دائماً توصيل الجهاز بمقبس كهربائي مؤرّض بالشكل الملائم. يجب عدم تعديل القابس المؤرّض.

« لا يجوز استخدام الجهاز حال سقوطه، أو إذا كانت هناك علامات ضرر ظاهرة، أو في حالة حدوث تسريب.

« يجب عدم استخدام الجهاز فوق قطع الأثاث أو الأرضيات المصقولة بالجلد أو الشمع، أو على الأقمشة الاصطناعية أو المخملية، أو المواد الرقيقة الحساسة للبخار.

« يجب عدم فتح فتحة التعبئة أثناء الاستعمال.

« لفصل التيار الكهربائي عن الجهاز، يجب إمساكه من القابس وليس من السلك.

« يجب عدم مسك القابس أو الجهاز بأيدي مُتبلّة.

« من الممكن أن تشكل رقائق التغليف البلاستيكية خطورة. لتجنب خطر الاختناق، يجب إبعاده عن متناول الأطفال.

## احفظ بهذه التعليمات

### التعليمات الأصلية.

للتشغيل على تيار كهرباء ترددي بقوة ٢٣٠-٢٤٠ فولت ٦٠-٥٠ هرتز فقط.

هذا الطراز للاستخدام المنزلي فقط.

## معلومات مهمة

« للحد من مخاطر التسرب، يجب عدم تخزين الجهاز في مكان قد يتعرض فيه للتجمد. فقد تتضرر المكونات الداخلية للجهاز.

« عند الانتهاء من استخدام المنتج، لُف الكابل حول موضع لف الكابل للتخزين. قم بتخزين الجهاز في مكان جاف في منطقة لا

يمكن أن يتعرض فيها للتلف.

« يجب إجراء أي صيانة أو خدمة أخرى غير مدرجة في هذا الدليل من خلال ممثل خدمة معتمد.

## ضمان محدود

لا يسري هذا الضمان المحدود سوى خارج الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا ونيوزيلندا وبر الصين الرئيسي. وهذا الضمان مُقدم من شركة ("BISSELL International Trading Company B.V." "BISSELL") ويمكنك حقوقاً محددة. ويُقدم هذا الضمان بوصفه ميزة أو منفعة إضافية إلى جانب ما تكلفه القوانين المحلية من حقوق، مع العلم أنها ربما تختلف من بلد لآخر. يمكنك الوقوف على حقوقك القانونية وما لك من تعويضات عبر الاتصال بخدمات خدمة مشورة العملاء المحلي. وما من شيء في هذا الضمان من شأنه أن يحد من حقوقك القانونية أو تعويضاتك أو يقيدتها أو يخففها. إذا كنت بحاجة لتوجيهات إضافية بشأن هذا الضمان أو لديك أسئلة بشأن ما يكلفه، فإنه يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى شركة BISSELL أو التواصل مع الموزع المحلي.

هذا الضمان مننوح للمالك الحالي للمنتج الذي بوزته إيصالات البيع الأصلية. ويتعين أن تحتوي الإيصالات الأصلية على بيان المنتج الذي تم شراؤه (المنتجات المشتراة) وتاريخ الشراء والدولة التي تم الشراء فيها حديثاً. يتعين عليك أن تثبت تاريخ الشراء ودولة الشراء التي تم شراء المنتج منها لتقديم طلب بموجب هذا الضمان. وسوف تتلقى الضمان الساري في الدولة التي تم شراء المنتج فيها في الأساس، كما هو موضح في إيصالات الشراء الأصلية. إذا استخدمت المنتج خارج الدولة التي تم شراؤه منها، فإن ضمانك قد يسقط ويُلقى حسب تقدير شركة BISSELL المنفرد. وربما يكون من الضروري الحصول على بعض المعلومات الشخصية مثل عنوان المراسلات البريدية لأجل استيفاء شروط هذا الضمان. سيجري التعامل مع كل وجميع البيانات الشخصية وفق سياسة الخصوصية في BISSELL، ويمكن الاطلاع على هذه السياسة عبر الموقع الإلكتروني على الرابط [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## ضمان محدود لمدة عامين

لمدة عامين من تاريخ شراء المنتج الأصلي، ووفق الاستثناءات والاستعدادات\* الواردة أدناه، فإن BISSELL سوف تقوم بإصلاح أو استبدال أي جزء أو منتج معيب أو معطل. (بمكونات أو منتجات جديدة أو مجهزة أو مستخدمة بشكل خفيف أو معاد تصنيعها)، حسب خيار BISSELL، مجاناً. توصي BISSELL بالاحتفاظ بالتغليف والعبوة الأصلية ومستند الشراء الأصلي المثبت به تاريخ الشراء ودولة الشراء، وذلك طوال مدة الضمان، لتقديمها في كل محتاج إلى تفعيل الضمان في أثناء فترة الضمان. إن الاحتفاظ بالعبوة الأصلية من شأنه المساعدة في أي عملية إعادة تغليف ونقل، ولكن ذلك ليس بشرط من شروط الضمان.

إذا استبدلت BISSELL منتجك بموجب شروط هذا الضمان، فإن المنتج الجديد سوف يتمتع بالمدة الباقية من الضمان (التي يجري احتسابها بدءاً من تاريخ الشراء الأصلي). لا يجوز تمديد مدة هذا الضمان سواء تم إصلاح أو استبدال منتجك أو لا.

## \*الاستثناءات والاستعدادات من شروط الضمان

يسري هذا الضمان على المنتجات المخصصة للاستخدام المحلي الشخصي وليس الاستخدام التجاري أو أغراض التأجير. لا يشمل هذا الضمان المكونات والمرققات الاستهلاكية مثل المصافي والأحزمة والأغلفة وخزانات المياه وشرايط الكشط والفرش وحشوات الممسحة، والتي يجب استبدالها أو صيانتها من قبل المستخدم من وقت لآخر. هذا الضمان لا يسري على أي عيب ينجم عن التآكل والبلل الطبيعيين، بما في ذلك، ودون حصر أو قصر، انخفاض مدة تفريغ البطارية بسبب التقدم أو الاستخدام. لا يغطي هذا الضمان الأضرار أو العطل الناتج عن المستخدم أو أي طرف ثالث سواء كان ذلك نتيجة لحادث أو إهمال أو إساءة أو غفلة أو أي استخدام آخر لا يتوافق مع دليل المستخدم. قد يؤدي الإصلاح غير المصرح به (أو محاولة الإصلاح) إلى إبطال هذا الضمان سواء كان الضرر ناتجاً عن هذا الإصلاح أو/المحاولة أم لا. إن إزالة ملصق تمييز المنتج أو العبث بهذا الملصق أو طمسه يُسقط هذا الضمان.

باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن شركة BISSELL وموزعيها غير ملزمين ولا مسؤولين عن أي خسارة غير متوقعة أو أضرار عرضية أو تبعية متصلة باستخدام هذا المنتج مهما كان نوعها، ومن ذلك دون حصر أو قصر خسارة الربح أو خسارة الأعمال أو توقف الأعمال أو خسارة فرصة ما أو الضيق أو الإزعاج أو خيبة الأمل. باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن مسؤولية BISSELL لن تتخطى سعر شراء المنتج.

إن شركة BISSELL لا تستبعد أو تحد بأي شكل من الأشكال مسؤوليتها عن (أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالنا أو إهمال موظفينا أو وكلائنا أو مقاولينا من الباطن؛ (ب) الاحتيال أو التحريف الاحتيالي؛ (ج) أو أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقييدها بموجب القانون.













## ملاحظات مهمة

«إذا كان منتجك من BISSELL يتطلب صيانة أو ثمة مطالبة بتنفيذ ضماننا المحدود، فيُرجى زيارة الموقع الإلكتروني [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

«يُرجى الاحتفاظ بإيصالات الشراء الأصلية. فهي توفر إثباتاً على تاريخ الشراء ومكان الشراء عند المطالبة بتنفيذ الضمان المحدود. يُرجى الاطلاع على الضمان للوقوف على التفاصيل.

«يُرجى ملاحظة أن استخدام معدات BISSELL خارج دولة مسؤوليتها عن (أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالنا أو إهمال موظفينا أو وكلائنا أو مقاولينا من الباطن؛ (ب) الاحتيال أو التحريف الاحتيالي؛ (ج) أو أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقييدها بموجب القانون.

«يُرجى ملاحظة أن وضع الخل أو المبيض أو صابون الأطباق أو مادة منظفة أخرى أو الصابون المصنع المنزلي وغير ذلك من المواد غير المنتجة من BISSELL في معدات BISSELL ومنتجات BISSELL ربما يُسبب تلف أجهزة BISSELL. وما يصيب أجهزتك من أضرار ناجمة عن استخدام مواد من غير إنتاج BISSELL لن يكون مشمولاً بالضمان.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Внимание
	Прочети ръководството за употреба.
	Риск от повреда
	Риск от токов удар
	За употреба само на закрито.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Пара
	Внимание: гореща повърхност.
	Този символ върху продукта и/или придружаващите го документи указва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. За правилно третиране, възстановяване и рециклиране, моля, занесете този продукт в определените пунктове за събиране. Моля, свържи се с местните органи за повече подробности относно най-близкия пункт за събиране на стари електроуреди.
	Използвай топла вода с температура до 60 °C.
	Провери етикета на производителя, преди да преминеш към почистване на текстил. Символът „W“ на етикета, както е показан, означава, че можеш да използваш почистващия препарат.
	Заключване
	Да не се замразява.



# ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА. КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНОТО:**

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** **ЗА ДА НАМАЛИШ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР** **ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:**

- Този уред може да се използва от лица с намален физически, сетивен или умствен капацитет, както и при липса на опит и познания, ако са под надзор или са били инструктирани относно използването на устройството по безопасен начин, като също така разбират съответните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Изключвай от електрическия контакт, когато уредът не се използва, както и преди почистване или обслужване.
- Не потапяй уреда във вода или течност.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен представител или друго квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не използвай, ако кабелът или щепселът са повредени.
- Не дърпай и не носи уреда за кабела, не използвай кабела като дръжка, не прищипвай кабела с врата и не дърпай кабела около остри ръбове или ъгли.
- Пази кабела далеч от нагрети повърхности.
- Ако искра премине през захранващия кабел, може да възникне опасност.
- Не оставяй уреда включен в контакта.
- Изключвай от контакта след употреба и преди извършването на профилактика на уреда.
- Пази от деца, когато уредът е включен в захранването или се охлажда.
- Не насочвай парата към хора, животни или оборудване, съдържащо електрически компоненти.
- Винати свързвай към правилно заземен електрически контакт. Не модифицирай заземяния щепсел.
- Уредът не трябва да се използва, ако е бил изпускан, ако има видими признаци на повреда, или ако от него има теч.
- Не използвай върху кожа, восъчно полирани мебели или подове, синтетични тъкани, кадифе, както и други деликатни, чувствителни към пара материали.
- Не отваряй отвора, през който се пълни, по време на употреба.
- За да изключиш уреда, хвани щепсела, а не кабела.

- Не дръж щепсела или уреда с мокри ръце.
- Пластмасовото фолио може да бъде опасно. За да се избегне опасност от задушаване, пази от деца.
- Използвай уреда само по описания в това ръководство на потребителя начин.
- Използвай само препоръчаните от производителя прикрепващи се елементи.
- Ако уредът не работи както трябва, бил е изпускан, повреден, оставян на открито или е попадал във вода, не се опитвай да го използваш, а го предостави за ремонт в оторизиран сервизен център.
- Бъди много внимателен/на когато почистваш стълби.
- Не използвай уреда в затворено пространство, изпълнено с изпарения от наглена боя, разреждател за боя, вещества, предпазващи от молци, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.
- Използвай само на закрито.
- Не използвай за цели, различни от описаните в настоящото ръководство за потребителя.
- Не изключвай щепсела, като дърпаш кабела. За да изключиш уреда, хвани щепсела, а не кабела.
- Не поставяй никакви предмети в отворите. Не използвай, ако някой отвор е залушен; пази отворите от прах, власинки, косми, както и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Изключи всички опции за управление, преди да включиш или изключиш уреда.
- Не включвай уреда, преди да си се запознал/а с всички инструкции и процедури за употреба.
- Не оставяй парочистачката без надзор.
- Парата не трябва да бъде насочвана към хора, животни и/или устройства, съдържащи електрически компоненти, като например вътрешността на печки.
- Ако уредът ти е приспособен с щепсел без възможност за повторно свързване BS 1363, той не трябва да се използва, освен ако няма поставен 13 ампера предпазител (ASTA, одобрен за BS 1362) върху щепсела. Резервни части може да бъдат получени от вашия доставчик на BISSELL. Ако по някаква причина щепселът бъде отрязан, той трябва да се извърли, понеже създава опасност от токов удар, ако се постави в 13 ампера контакт.

## **ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

**ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ.**

**ЗА РАБОТА САМО ПРИ ЗАХРАНВАНЕ ОТ 220-240 ВОЛТА ПРАВ ТОК 50-60 HZ.**

**ТОЗИ МОДЕЛ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ**

- За да намалиш риска от течове, не съхранявай на място, където може да се получи замръзване. Възможно е това да причини повреда на вътрешните компоненти.
- След като приключиш с използването на продукта, увий кабела около кука за съхранение. Съхранявай устройството на закрито сухо място, където няма вероятност продуктът да се повреди.
- Всяка друга поддръжка или обслужване, които не са включени в настоящото ръководство, трябва да се извършват от оторизиран сервизен представител.

# Ограничена гаранция

Тази ограничена гаранция важи само извън САЩ, Канада, Австралия, Нова Зеландия и континентален Китай. Тя се предоставя от BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) и ви осигурява конкретни права. Предлага се като допълнителна полза към другите ви права съгласно местните закони, които може да се различават според държавата. Може да научите за законите си права и средства за защита, като се свържете с местната служба за съвети за потребителите. Нищо в тази гаранция няма да замени или намали което и да е от вашите законни права или мерки за защита. Ако се нуждаете от допълнителни инструкции относно тази гаранция или имате въпроси относно това какво може да обхваща, моля, свържете се с отдела за клиентско обслужване на BISSELL или се обърнете към местния си дистрибутор.

Гаранцията се предоставя на настоящия собственик на продукта с оригиналната квитанция за продажба. Оригиналната квитанция за продажба трябва да включва информация за закупуване(те) продукт(и), датата на покупка и от коя държава е/са закупен(и) като нов(и). Трябва да сте в състояние да докажете датата на покупка и държавата, от която е закупен продуктът, за да подадете иск съгласно настоящата гаранция. Ще получите гаранцията, която важи за държавата, където първоначално е закупен продуктът, която е обозначена на оригиналната квитанция за продажба. Ако използвате продукта извън държавата, където е закупен, гаранцията може да бъде счнета за невалидна по собствено усмотрение на BISSELL. Може да е необходимо да получим ваша лична информация, като пощенски адрес, за да изпълним условията на тази гаранция. Всички лични данни ще бъдат обработвани съгласно Политиката за поверителност на BISSELL, която може да бъде намерена на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двугодишна гаранция

В продължение на две години от датата на покупка от първоначалния купувач, при спазване на посочените по-долу ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧАВАНИЯ\*, по свое усмотрение BISSELL ще ремонтира или замени безплатно (с нови, ремонтирани, малко използвани или възстановени компоненти или продукти) всяка дефектна или неизправна част или продукт.

BISSELL препоръчва оригиналната опаковка и оригиналното доказателство за покупка с датата на закупуване и държавата, в която е закупен продуктът, да бъдат запазени за срока на гаранционния период, в случай че искате да се възползвате от гаранцията по време на гаранционния период. Съхраняването на оригиналната опаковка ще ви помогне при необходимост от препаковане и транспортиране, но не е условие за валидност на гаранцията.

Ако съгласно тази гаранция вашият продукт бъде заменен от BISSELL, новият продукт ще се възползва от остатъка от срока на тази гаранция (изчислен от датата на първоначалната покупка). Периодът на тази гаранция няма да бъде удължен, независимо дали вашият продукт е бил ремонтиран или заменен.

## \*Изключения и изключения от условията на гаранцията













Тази гаранция важи за продукти, които се използват за лична домашна употреба, а не за търговски цели или вземане под наем. Консумативите и принадлежностите, като филтри, ремъци, корпуси, резервоари за вода, изстъргващи ленти, четки и почистващи глави за моп, които трябва да се подменят или обслужват от потребителя периодично, не са обхванати от тази гаранция. Гаранцията не се отнася за дефекти, произтичащи от износване, включително, но не само скърачване на времето на разреждане на батерията поради остаряване или употреба. Тази гаранция не покрива повреди или неизправности, причинени от потребителя или която и да е трета страна, независимо дали са в резултат на злополука, небрежност, злоупотреба, невнимание, или всяка друга употреба, която не е в съответствие с ръководството за потребителя. Неоторизиран ремонт (или опит за ремонт) може да анулира тази гаранция, независимо дали вследствие на този ремонт/опит е причинена повреда или не. Ако етикетът за класификация на продукта върху самия продукт бъде премахнат, подправен или е нечетлив, това ще доведе до анулиране на настоящата гаранция.

Освен както е посочено по-долу, BISSELL и нейните дистрибутори не носят отговорност за каквито и да е загуби или щети, които не са предвидими, или за случайни или закономерни щети от какъвто и да е характер, свързани с използването на този продукт, включително и без ограничение: загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес дейност, загуба на възможност, стрес, безпокойство или разочарование. Освен както е посочено по-долу, отговорността на BISSELL няма да превишава покупната цена на продукта.

BISSELL не изключва и не ограничава по никакъв начин отговорността си за: а) смърт или телесна повреда, причинени от небрежност от наша страна или небрежност от страна на нашите служители, представители или подизпълнители; б) измама или измамно представяне; в) или за каквито и да е други въпроси, които не могат да бъдат изключени или ограничени по закон.

## Важни бележки

- Ако вашият продукт на BISSELL има нужда от сервизно обслужване или ако желаете да подадете иск в рамките на нашата ограничена гаранция, моля, посетете [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Моля, запазете оригиналната квитанция за продажба. Тя предоставя доказателство за датата и мястото на покупка в случай на гаранционен иск. За подробности вижте гаранцията.
- Имайте предвид, че използването на вашата машина BISSELL извън държавата на първоначалната ѝ покупка и/или използване с преобразувател на захранване може да повреди вашата машина BISSELL и щетите, причинени от несъответстващо захранващо напрежение, няма да бъдат покрити от гаранцията.
- Имайте предвид, че поставянето във вашата машина BISSELL на оцет, белина, препарат за съдове, перилен препарат, домашен сапун и други продукти, които не са произведени от BISSELL, може да я повреди. Повредата, причинена от използване в машината на продукти, които не са произведени от BISSELL, не се покрива от гаранцията.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte priručnik za korisnike.
	Rizik od požara.
	Rizik od strujnog udara.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	UPOZORENJE: Opasnost od opekline. Para.
	Oprez, vrela površina.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećim dokumentima znači da se korišteni električni i elektronski proizvodi ne smiju miješati sa opštim otpadom iz domaćinstva. Za ispravno postupanje, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na mjesta određena za prikupljanje otpada. Kontaktirajte svoje lokalne vlasti u vezi daljnjih informacija o vama najbližem mjestu određenom za prikupljanje otpada.
	Koristite toplu vodu, temperature do 60°C.
	Provjerite etiketu proizvođača prije čišćenja tekstita. "W" na etiketi, kako je prikazano, znači da možete koristiti svoj čistač.
	Brava.
	Nemojte zamrzavati.

# VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

## PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRIJE KORIŠTENJA VAŠEG UREĐAJA.

Kod korištenja električnog uređaja, trebate se pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:



## UPOZORENJE

### KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREDE:

- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute o korištenju uređaja na siguran način, te ako razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Isključite utikač iz električne utičnice kada ga ne koristite, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja.
- Ne uranjajte u vodu ili tečnost.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem.
- Ne povlačite i ne prenosite uređaj držeći za kabl, ne koristite kabl kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne povlačite kabl okolo oštih rubova ili čoškova.
- Držite kabl podalje od zagrijanih površina.
- Do opasne situacije može doći ukoliko uređaj prelazi preko kabla za napajanje.
- Ne ostavljajte uređaj kada je on uključen.
- Isključite iz struje nakon korištenja i prije vršenja korisničkog održavanja uređaja.
- Čuvajte van domašaja djece kada je on pod naponom ili se hladi.
- Ne usmjeravajte paru prema ljudima, životinjama ili opremi koja sadrži električne dijelove.
- Uvijek priključite na pravilno uzemljenu električnu utičnicu. Ne vršite izmjene na uzemljenom utikaču.
- Uređaj se ne smije koristiti ukoliko je pao, ako ima vidljivih znakova oštećenja ili ako iz njega curi.
- Nemojte koristiti na koži, voskom poliranom namještaju ili podovima, sintetičkim tkaninama, somotu ili drugim delikatnim materijalima osjetljivim na paru.

- Ne otvarajte otvor za punjenje tokom upotrebe.
- Da biste ga isključili, uhvatite za utikač, a ne za kabl.
- Nemojte rukovati utikačem ili uređajem mokrim rukama.
- Plastična folija može biti opasna. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite podalje od djece.
- Koristite isključivo na način opisan u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite isključivo priključke koje je preporučio proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ukoliko je pao, oštećen, ostavljen na otvorenom ili je upao u vodu; ne pokušavajte da ga koristite i dajte ga na opravku u ovlaštenu servis.
- Budite naročito opazivi prilikom čišćenja na stepeništu.
- Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju boje na bazi ulja, razrjedjivač boja, neke tvari za zaštitu od moljaca, zapaljiva prašina ili druga eksplozivna ili otrovna isparenja.
- Koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte koristiti ni za koju drugu svrhu osim one opisane u ovom korisničkom priručniku.
- Ne isključujte utikač povlačenjem za kabl. Kako biste isključili, uhvatite utikač, a ne za kabl.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Nemojte koristiti sa blokiranim otvorima; održavajte otvore čistim od prašine, dlačica, kose i svega što može smanjiti protok zraka.
- ISKLJUČITE sve kontrole prije nego što uključite ili isključite uređaj iz utičnice.
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj sve dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.
- Ne ostavljajte parni čistač bez nadzora.
- Para ne smije biti usmjerena prema ljudima, životinjama ili uređajima koji sadrže električne komponente, kao što je unutrašnjost pećnica.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

### ORIGINALNA UPUTSTVA.

**ZA RAD PRI NAPAJANJU ISKLJUČIVO IZMJENIČNOM STRUJOM OD 220-240 VOLTI I 50-60 HZ. OVAJ MODEL JE ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO U DOMAĆINSTVU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Da biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti tamo gdje može doći do smrzavanja. To može dovesti do oštećenja unutrašnjih dijelova.
- Kada završite s korištenjem uređaja, omotajte kabl oko omotača za kabl, da biste ga skladištili. Čuvajte uređaj u zatvorenom prostoru, na suhom mjestu i u području gdje je malo vjerovatno da će se uređaj oštetiti.
- Svako drugo održavanje ili servisiranje koje nije navedeno u ovom priručniku treba izvršiti ovlaštenu predstavnik servisa.

# Ograničena garancija

Ova ograničena garancija se primjenjuje samo izvan Sjedinjenih Američkih Država, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Garanciju pruža kompanija BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") i ta garancija vam daje specifična prava. Garancija se pruža kao dodatak vašim ostalim pravima koje imate na osnovu zakona u svojoj državi, koji se mogu razlikovati od države do države. Možete saznati koja zakonska prava imate i koje pravne lijekove možete koristiti ako kontaktirate vaš lokalni korisnički savjetodavni servis. Ništa u ovoj garanciji neće zamijeniti ili umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove koje ste ovlašteni koristiti. Ako su vam potrebna dodatna uputstva vezana za ovu garanciju, ili ako imate pitanja o tome šta ona pokriva, kontaktirajte korisničku službu kompanije BISSELL ili svog lokalnog distributera.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda koji ima originalnu potvrdu o kupovini. Originalna potvrda o kupovini mora da sadrži naziv kupljenog proizvoda (kupljenih proizvoda), datum kupovine i podatak u kojoj državi je novi proizvod kupljen. Da biste podnijeli zahtjev na osnovu ove garancije, morate da podnesete dokaz o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen. Dobit ćete garanciju koja je primjenjiva za državu u kojoj je proizvod prvi put kupljen, onako kako je to prikazano na originalnoj potvrdi o kupovini. Ako proizvod koristite izvan zemlje u kojoj je kupljen, kompanija BISSELL može da poništi vašu garanciju po svom vlastitom nahođenju. Može biti neophodno pribaviti neke od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa, kako bi se ispunile odredbe ove garancije. Svim ličnim podacima će se rukovati u skladu sa Pravilima o zaštiti privatnosti kompanije BISSELL, koja možete pronaći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom perioda od dvije godine nakon što prvi kupac kupi proizvod, podložno IZUZEĆIMA I ISKLJUČENJIMA\* navedenim u daljnjem tekstu, kompanija BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, repariranim, malo korištenim ili preradenim dijelovima ili proizvodima), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, bilo koji neispravan ili nefunkcionalan dio ili proizvod.

Kompanija BISSELL vam preporučuje da tokom garancijskog perioda čuvate originalnu ambalažu i originalni dokaz o kupovini, na kojem se nalaze podaci o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen, u slučaju da poželite da iskoristite garanciju tokom garancijskog perioda. Čuvanje originalne ambalaže će pomoći kod neophodnog ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov za garanciju.

Ako kompanija BISSELL zamijeni vaš proizvod na osnovu ove garancije, na novi zamjenski proizvod će se primjenjivati preostali period ove garancije (računajući od datuma prve kupovine). Garantni rok naveden u ovoj garanciji neće biti produžen bez obzira na to da li je vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije.

## \*Izuzeci i isključenja od odredbi garancije













Ova garancija primjenjuje se na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalnu upotrebu ili iznajmljivanje. Potrošni dijelovi i priključci, kao što su filteri, remenje, omotači, spremnici za vodu, trake za brušenje, četke i navlake za mop, koje korisnik s vremena na vrijeme mora mijenjati ili servisirati, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Ova garancija se ne primjenjuje na bilo koji kvar do kojeg dođe uslijed normalnog trošenja i habanja, što uključuje, ali nije ograničeno na skraćene vremena pražnjenja baterije uslijed protoka vremena ili upotrebe. Oštećenja ili kvarovi koje prouzrokuje korisnik ili bilo koja treća strana, bilo da su rezultat nezgode, nemara, nepravilne upotrebe, nepažnje ili bilo koje druge upotrebe koja nije u skladu sa priručnikom za upotrebu, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) mogu učiniti ovu garanciju nevažećom, bez obzira da li je oštećenje izazvano tim popravkom/pokušajem popravka ili nije. Skidanje ili mijenjanje naljepnice na proizvodu s nazivnim karakteristikama proizvoda, ili njeno oštećenje tako da bude nečitka, učinit će ovu garanciju nevažećom.

Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, kompanija BISSELL i njeni distributeri ne snose odgovornost za bilo koji nepredvidiv gubitak ili štetu, ili za slučajne ili posljedice štete bilo koje prirode povezane sa upotrebom ovog proizvoda, što bez ograničenja uključuje gubitak profita, gubitak poslovnog odnosa, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, nesreću, neugodnost ili razočaranje. Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cijenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje i ne ograničava ni na koji način svoju odgovornost za slučaj (a) smrti ili lične povrede izazvane našom nepažnjom ili nepažnjom naših zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; (b) prevare ili obmanjujućeg pogrešnog predstavljanja činjenica; (c) ili za bilo koje druge slučajeve koji ne mogu biti isključeni ili ograničeni na osnovu zakona.

## Važne napomene

- Ako vaš BISSELL proizvod bude trebao servisiranje ili reklamaciju na osnovu naše ograničene garancije, posjetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoju originalnu potvrdu o kupovini. Ta potvrda pruža dokaz o datumu kupovine i mjestu na kojem je proizvod kupljen u slučaju reklamacije na osnovu garancije. Pogledajte garanciju za više informacija.
- Obratite pažnju na to da upotreba vašeg BISSELL uređaja izvan zemlje u kojoj je originalno kupljen i/ili upotreba uređaja korištenjem naponskog pretvarača može oštetiti vaš BISSELL uređaj, a šteta prouzrokovana neodgovarajućom naponom napajanja neće biti pokrivena ovom garancijom.
- Obratite pažnju na to da stavljanje sirćeta, izbjeljivača, sapuna za posuđe, deterdženta, sapuna izrađenog u kućnoj radinosti i drugih proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vaš BISSELL uređaj može oštetiti vaš BISSELL uređaj. Oštećenje prouzrokovano upotrebom proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vašem uređaju neće biti pokriveno ovom garancijom.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Upozornění.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nebezpečí požáru.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Pouze pro vnitřní použití.
	VÝSTRAHA: Nebezpečí opaření. Pára.
	Pozor, horký povrch.
	Tento symbol na výrobku anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by se neměly směšovat s běžným domovním odpadem. Pro řádné zpracování, využití a recyklaci odнесите prosím tento produkt na určená sběrná místa. Pro další informace o nejbližším určeném sběrném místě kontaktujte prosím místní úřad.
	Použijte teplou vodu, o teplotě až 60°C.
	Před čištěním textilu zkontrolujte značku výrobce. „W“ uvedené na štítku znamená, že můžete použít svůj čistič.
	Zámek.
	Chraňte před mrazem.

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.** Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:



## VAROVÁNÍ

### V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM ProuDEM NEBO ZRANĚNÍ:

- Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a informací, pokud jsou pod dozorem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se používání zařízení bezpečným způsobem a pochopily související nebezpečí. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Pokud není používán, před čištěním, údržbou nebo opravou odpojte vysavač ze zásuvky.
- Nenořte přístroj do vody ani do jiné kapaliny.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou.
- Netahujte ani nepřeházejte za kabel, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nezavírejte dveře přes kabel ani netahujte kabel kolem ostrých hran nebo rohů.
- Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Přejíždění spotřebiče přes napájecí kabel může být spojeno s rizikem.
- Když je spotřebič zapojen, neodcházejte od něj.
- Po použití a před prováděním údržby uživatelem spotřebič odpojte ze zásuvky.
- Pokud je pod napětím nebo se ochlazuje, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nemířte párou na lidi, zvířata ani zařízení obsahující elektrické součásti.
- Vždy zapojujte do řádné uzemněné elektrické zásuvky. Uzemněnou zástrčku neupravujte.
- Přístroj se nesmí používat, pokud spadl, pokud vykazuje viditelné známky poškození nebo pokud netěsní.
- Nepoužívejte na kůži, voskovaný nábytek ani podlahy, syntetické tkaniny, samet nebo jiné jemné materiály citlivé na páru.
- Během používání neotvírejte otvor pro plnění.
- Při odpojování držte za zástrčku, ne za kabel.

- Nemanipulujte se zástrčkou nebo spotřebičem mokřýma rukama.
- Plastová fólie může být nebezpečná. Chcete-li se vyhnout nebezpečí udušení, držte jej mimo dosah dětí.
- Používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.
- Používejte pouze doplňky doporučené výrobcem.
- Nefunguje-li spotřebič tak, jak má, spadl na zem, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepokoušejte se s ním dále pracovat a nechte jej opravit v autorizovaném servisu.
- Při úklidu na schodech dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřeném prostoru naplněném výpary z olejového náteru, ředidla, některých prostředků proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými či toxickými výpary.
- Používejte pouze v interiéru.
- Nepoužívejte k jinému účelu, než popsanému v této uživatelské příručce.
- Neodpojujte taháním za kabel. Při odpojování držte za zástrčku, ne za kabel.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte přístroj v ucpaných otvory; chraňte otvory před prachem, chomáči, chlupy a vším, co může snížit proudění vzduchu.
- Před zapojením nebo odpojením přístroje VYPNĚTE všechny ovládací prvky.
- Nezapínejte spotřebič (ON), dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.
- Parní čistič nenechávejte bez dozoru.
- Páru nesmíte směřovat na lidi, zvířata ani zařízení obsahujícím elektrické součástky, jako je například vnitřek trouby.
- Pokud je spotřebič vybaven neprepojitelnou zástrčkou BS 1363, nesmí se používat, pokud není na nosné části v zástrčce namontována pojistka 13 ampérů (ASTA schválená podle BS 1362). Náhradní díly lze získat od vašeho dodavatele BISSELL. Pokud je zástrčka z jakéhokoliv důvodu odříznuta, musí být zlikvidována, protože je tu riziko úrazu elektrickým proudem, pokud by byla vložena do zásuvky 13 amp.

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY

### ORIGINÁL POKYNŮ.

**PROVOZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STŘ. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.**

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Aby se snížilo riziko netěsnosti, neskladujte tam, kde by mohlo dojít ke zmrznutí. Může dojít k poškození vnitřních součástí.
- Po skončení používání výrobku omotejte kabel kolem omotávky kabelu kvůli skladování. Přístroj skladujte uvnitř na suchém místě v prostoru, kde není pravděpodobné, že by se výrobek poškodil.
- Jakoukoli jinou údržbu nebo servis, který není součástí tohoto návodu k obsluze, by měl provádět pověřený servisní zástupce.

# Omezená záruka

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na území mimo USA, Kanadu, Austrálii, Nový Zéland a kontinentální Čínu. Poskytuje ji BISSELL International Trading Company B.V. (dále jen „BISSELL“) a dává vám konkrétní práva. Je nabízena jako dodatečná výhoda k dalším právům podle místních zákonů, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a opravných prostředcích můžete zjistit prostřednictvím místních zákaznických služeb. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje ani neomezuje žádná vaše zákonná práva nebo opravné prostředky. Pokud potřebujete další informace týkající se této záruky nebo máte dotazy k tomu, na co se vztahuje, obraťte se prosím na zákaznickou podporu společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka je poskytována současně vlastníkovvi výrobku s originální účtenkou. Originální účtenka musí obsahovat zakoupené zboží, datum koupě a zemi, kde bylo zakoupeno jako nové. Abyste mohli uplatnit reklamaci podle této záruky, budete muset doložit datum koupě a zemi, kde byl výrobek zakoupen. Obdržíte záruku, která se vztahuje na zemi, kde byl výrobek původně zakoupen, jak je uvedeno na originální účtence. Použijete-li výrobek mimo zemi, kde byl zakoupen, vaše záruka může být podle uvážení společnosti BISSELL neplatná. Abyste splnili podmínky této záruky, budete možná muset poskytnout některé osobní údaje, jako je poštovní adresa. S veškerými osobními údaji bude nakládáno v souladu se zásadami ochrany soukromí společnosti BISSELL, které najdete na [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Omezená dvouletá záruka

Po dobu dvou let ode dne nákupu původním kupujícím, s výhradou níže uvedených VÝJIMEK\*, vám společnost BISSELL dle vlastní volby bezplatně opraví nebo nahradí (novými, repasovanými, málo použitými nebo opakovaně vyrobenými součástmi nebo výrobky) jakékoli vadné nebo nefungující součástky nebo zboží.

Společnost BISSELL doporučuje uschovat si po dobu trvání záruky původní balení a originální účtenku s datem nákupu a zemi, kde bylo zakoupeno, pro případ, že budete chtít během záruční doby uplatnit záruku. Původní obal pomůže s nutným zabalením a přepravou, ale není podmínkou záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v rámci této záruky nahradí výrobek jiným, bude se na novou položku vztahovat zbývající doba této záruky (počítá se od data původní koupě). Bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn či nikoli, doba trvání této záruky se neprodlužuje.

## \*Výjimky ze záručních podmínek

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní použití v domácnostech, nikoli pro komerční účely nebo pro účely pronájmu. Tato záruka se nevztahuje na spotřební díly a nástavce, jako jsou filtry, pásy, skořepiny, nádrže na vodu, škrabky, kartáče a podložky na mop, u kterých musí uživatel čas od času provést výměnu nebo servis. Tato záruka se nevztahuje na žádnou závadu způsobenou běžným opotřebením, včetně mimo jiné zkracování doby vybití baterie v důsledku stárnutí nebo používání. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo závadu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať už v důsledku nehody, nedbalosti, špatného používání, zanedbání nebo nějakého jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou. Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může zrušit platnost této záruky bez ohledu na to, zda byla či nebyla způsobena touto opravou nebo pokusem o opravu. Odstranění štítku s hodnocením produktu, neoprávněná manipulace s ním nebo jeho nečitelnost zruší platnost této záruky.













S výjimkou níže uvedených skutečností nenese společnost BISSELL ani její distributori odpovědnost za žádnou ztrátu nebo škodu, která není předvídatelná, ani za náhodné nebo následné škody jakékoli povahy spojené s používáním tohoto výrobku, včetně mimo jiné úšleho zisku, ztráty podniku, přerušení podnikání, úšle příležitosti, stresu, nepříjemnosti nebo zklamání. S výjimkou níže uvedených případů nepřekročí odpovědnost společnosti BISSELL kupní cenu produktu.

Společnost BISSELL nevylučuje ani žádným způsobem neomezuje svou odpovědnost za (a) smrt nebo zranění způsobené naší nedbalostí nebo nedbalostí našich zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů; (b) podvod nebo úmyslné klamání; (c) nebo za jakoukoli jinou situaci, která nemůže být ze zákona vyloučena nebo omezena.

## Důležité poznámky

- Vyžaduje-li váš produkt od společnosti BISSELL servis nebo reklamaci v rámci naší omezené záruky, navštivte prosím [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Ponechte si prosím originální účtenku. V případě reklamace poslouží jako důkaz o datu koupě a o tom, kde byl výrobek zakoupen. Podrobnosti viz záruka.
- Vezměte prosím na vědomí, že používání přístroje BISSELL mimo zemi původní koupě, popř. používání s měničem napětí může poškodit přístroj BISSELL a na škody způsobené nesprávným napájením se záruka nevztahuje.
- Vezměte prosím na vědomí, že použití octa, bělidla, mycího přípravku, čistícího prostředku, domácího mýdla a dalších produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, v přístroji BISSELL, může přístroj BISSELL poškodit. Na škody způsobené používáním produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, se záruka nevztahuje.



SYMBOL	FORKLARING
	Forsigtig.
	Læs operatørens manual.
	Risiko for brand.
	Risiko for elektrisk stød.
	Kun til indendørs brug.
	ADVARSEL: Fare for forbrænding. Damp.
	Forsigtig, varm overflade.
	Dette symbol på produktet og/eller på de medfølgende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt behandling, genanvendelse og genbrug skal du aflevere dette produkt på de udpegede indsamlingssteder. Kontakt din lokale myndighed for at få yderligere oplysninger om dit nærmeste udpegede indsamlingssted.
	Brug varmt vand med temperatur op til 60 °C.
	Kontroller producentens mærke, før du renser tekstilet. "W" på mærket som vist betyder, at du kan bruge dit rengøringsmiddel.
	Lås.
	Må ikke fryses.

# VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

## LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEN DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:



## ADVARSEL

### SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

- Dette apparat kan bruges af personer med reduceret fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller har fået instruktioner i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før rengøring, vedligeholdelse eller service af apparatet.
- Må ikke nedsænkes i vand eller væske.
- Hvis forsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Må ikke anvendes med beskadiget kabel eller stik.
- Du må ikke trække eller bære i kablet, bruge kablet som et håndtag, lukke døren på kablet eller trække kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner.
- Hold kablet væk fra varme overflader.
- Der kan opstå fare, hvis apparatet kører over netledningen.
- Efterlad ikke apparatet, når det er tilsluttet.
- Tages ud af stikkontakten efter brug og inden brugervedligeholdelse af apparatet.
- Opbevares uden for børns rækkevidde, når det er tændt eller køler ned.
- Dampen må ikke rettes mod mennesker, dyr eller udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- Tilslut altid til en korrekt jordet elektrisk stikkontakt. Foretag ikke ændringer på det jordede stik.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Må ikke anvendes på læder, voks-polerede møbler eller gulve, syntetiske stoffer, fløjel eller andre sarte, dampfølsomme materialer.
- Påfyldningsåbningen må ikke åbnes under brug.
- Træk stikket ud ved at tage fat i stikket og ikke i kablet.
- Håndter ikke stikket eller apparatet med våde hænder.
- Plastfolie kan være farlig. For at undgå fare for kvælning skal det holdes væk fra børn.
- Brug kun som beskrevet i denne brugervejledning.
- Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt uden dørs eller tabt i vand, forsøg da ikke at betjene det, men få det repareret på et autoriseret servicecenter.
- Vær ekstra forsigtig, når du gør rent på trapper.
- Brug ikke apparatet i et lukket rum, der er fyldt med dampe fra oliebaseret maling, malingsfortynder, visse mølbekæmpende midler, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Kun til indendørs brug.
- Må ikke anvendes til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugervejledning.
- Tag ikke stikket ud ved at trække i kablet. Træk stikket ud ved at tage fat i stikket og ikke i kablet.
- Du må ikke putte genstande ind i åbningerne. Må ikke anvendes med blokerede åbninger. Hold åbningerne fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.
- Sluk for alle betjeningslementer, før du sætter apparatets stik i eller tager det ud af stikkontakten.
- Tænd ikke dit apparat, før du er fortrolig med alle instruktioner og betjeningsprocedurer.
- Efterlad ikke damprenseren uden opsyn.
- Damp må ikke rettes mod folk, dyr eller udstyr, der indeholder elektriske komponenter, såsom indersiden af ovne.
- Hvis dit apparat er udstyret med et ikke-genkablet BS 1363 stik, må det ikke bruges, medmindre en 13 ampere (ASTA godkendt til BS 1362) sikring er monteret i bæreren indeholdt i stikket. Reservedele kan fås fra din BISSELL-leverandør. Hvis stikket af en eller anden grund er skåret af, skal det bortskaffes, da det udgør en risiko for elektrisk stød, hvis det sættes i et 13 ampere-stik.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING

ORIGINAL VEJLEDNING.

**MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.**

**DENNE MODEL ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.**

## VIGTIGE OPLYSNINGER

- For at reducere risikoen for utætheder må du ikke opbevare den på steder, hvor der kan opstå frost. Det kan forårsage skader på de interne komponenter.
- Når du er færdig med at bruge produktet, skal du vikle ledningen rundt om kabelfolderen til opbevaring. Opbevar enheden indendørs på et tørt sted i et område, hvor der ikke er risiko for, at produktet bliver beskadiget.
- Al anden vedligeholdelse eller service, som ikke er beskrevet i denne vejledning, skal udføres af en autoriseret servicerepræsentant.

# Begrænset garanti

Denne begrænsede garanti gælder kun uden for USA, Canada, Australien, New Zealand og Kina. Den leveres af BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") og giver dig specifikke rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine andre rettigheder i henhold til din lokale lovgivning, som kan variere fra land til land. Du kan få mere at vide om dine juridiske rettigheder og klagemuligheder ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivningstjeneste. Intet i denne garanti erstatter eller mindsker nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning om denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den dækker, bedes du kontakte BISSELLs kundepleje eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den nuværende ejer af produktet med den originale salgskvittering. Den originale salgskvittering skal omfatte det eller de købte produkter, købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt som nyt. Du skal kunne dokumentere købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt, for at kunne fremsætte et krav i henhold til denne garanti. Du får den garanti, der er gældende i det land, hvor dit produkt oprindeligt blev købt, som angivet på den originale kvittering. Hvis du bruger produktet uden for det land, hvor det blev købt, kan din garanti bortfalde efter BISSELLs eget skøn. Det kan være nødvendigt at indhente nogle af dine personlige oplysninger, f.eks. en postadresse, for at opfylde betingelserne i denne garanti. Alle personlige data vil blive behandlet i henhold til BISSELLs privatlivspolitik, som kan findes på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Toårig begrænset garanti

I to år fra den oprindelige købers købsdato, med forbehold for nedenstående UNDTAGELSER OG UDELUKKELSER\*, vil BISSELL, efter BISSELLs eget valg, gratis reparere eller erstatte (med nye, renoverede, let brugte eller genfremstillede komponenter eller produkter) enhver defekt eller dårligt fungerende del eller ethvert defekt produkt.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og det originale købsbevis med købsdato og købsland opbevares gennem hele garantiperioden, hvis du ønsker at indløse garantien under garantiperioden. Hvis du beholder den originale emballage, vil det være en hjælp ved eventuel nødvendig genpakning og transport, men det er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil den nye vare være omfattet af den resterende del af garantiperioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti forlænges ikke, uanset om dit produkt repareres eller udskiftes.

## \*Undtagelser og udelukkelser fra garantibetingelserne













Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle eller udlejningsformål. Forbrugsdele og tilbehør som f.eks. filtre, remme, skaller, vandtanke, skrabelister, børster og moppepuder, som skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke dækket af denne garanti. Denne garanti gælder ikke for defekter, der skyldes normal brug og slid, herunder, men ikke begrænset til, at batteriets afladningstid forkortes som følge af ælde eller brug. Skader eller funktionsfejl forårsaget af brugeren eller en tredjepart som følge af uheld, uagtsomhed, misbrug, forsømmelse eller anden brug, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke dækket af denne garanti. En uautoriseret reparation (eller reparationsforsøg) kan gøre denne garanti ugyldig, uanset om reparationen/reparationsforsøget har forårsaget skade eller ej. Hvis produktklassificeringsmærket på produktet fjernes eller manipuleres eller gøres ulæseligt, bortfalder garantien.

BISSELL og dets distributører er ikke ansvarlige for tab eller skader, som ikke kan forudses, eller for tilfældige skader eller følgeskader af enhver art i forbindelse med brugen af dette produkt, herunder uden begrænsning tab af fortjeneste, tab af forretning, afbrydelse af forretningen, tab af muligheder, lidelse, ulejlighed eller skuffelse. BISSELLs ansvar kan ikke overstige produktets købspris, bortset fra det, der er anført nedenfor.

BISSELL udelukker eller begrænser ikke på nogen måde sit ansvar for (a) død eller personskade, der er forårsaget af vores uagtsomhed eller uagtsomhed fra vores ansatte, agenter eller underleverandører; (b) svig eller svigagtig villedning; (c) eller for ethvert andet forhold, som ikke kan udelukkes eller begrænses i henhold til loven.

## Vigtige bemærkninger

- Hvis dit BISSELL-produkt skulle kræve service eller du ønsker at indgive et erstatningskrav under vores begrænsede garanti, bedes du besøge [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Opbevar din originale kvittering. Det er et bevis på købsdatoen og på, hvor den blev købt i tilfælde af et garantikrav. Se garantien for nærmere oplysninger.
- Bemærk venligst, at brug af din BISSELL-maskine uden for det land, hvor den oprindeligt er købt, og/eller brug med en strømkonverter kan beskadige din BISSELL-maskine, og skader forårsaget af forkert strømspænding vil ikke være dækket af din garanti.
- Vær opmærksom på, at anvendelse af eddike, blegemiddel, opvaskemiddel, vaskemiddel, hjemmelavet sæbe og andre produkter i din BISSELL-maskine, der ikke er fra BISSELL, kan beskadige din BISSELL-maskine. Skader, der skyldes brug af produkter, der ikke er fra BISSELL, i din maskine, dækkes ikke af garantien.

SYMBOL	ERLÄUTERUNG
	Achtung.
	Benutzerhandbuch lesen.
	Brandgefahr.
	Gefahr eines elektrischen Schlages.
	Nur für den Innenbereich geeignet.
	WARNUNG: Verbrühungsgefahr. Dampf.
	Vorsicht, heiße Oberfläche.
	Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Altprodukte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Behandlung, Wiederaufbereitung und Wiederverwertung dieses Produkts bitte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen bringen. Weitere Informationen über eine entsprechende Sammelstelle in deiner Nähe sind bei den lokalen Behörden erhältlich.
	Bis zu 60 °C warmes Wasser verwenden.
	Vor dem Reinigen von Textilien das Herstelleretikett beachten. Ein auf dem Etikett abgebildetes „W“ bedeutet, dass du deinen Reiniger verwenden kannst.
	Verschließen.
	Nicht einfrieren.

# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.** Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:



## WARNUNG

### UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist nicht als Spielzeug für Kinder zu verwenden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird, sowie vor der Reinigung, Wartung oder Instandhaltung.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden.
- Das Gerät nicht am Kabel ziehen oder tragen, das Kabel nicht als Griff verwenden, das Kabel nicht in eine Tür einklemmen oder um scharfe Kanten oder Ecken zerrren.
- Das Kabel von beheizten Flächen fernhalten.
- Das Gerät über das Anschlusskabel fahren zu lassen, kann zu Gefahrensituationen führen.
- Das Gerät nicht in eingestecktem Zustand stehen lassen.
- Der Stecker muss nach Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten durch den Benutzer ausgesteckt werden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern halten, wenn das Gerät eingeschaltet oder noch heiß ist.
- Dampf nicht auf Personen, Tiere oder Geräte, die elektrische Bauteile enthalten, richten.
- Immer an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen. Der Schukostecker darf nicht modifiziert werden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Nicht auf Leder, gewachsenen Möbelstücken oder Böden, synthetischen Stoffen, Samt oder anderen empfindlichen Materialien verwenden, die durch Dampf beschädigt werden können.
- Während der Verwendung die Füllöffnung nicht öffnen.
- Zum Ausstecken des Geräts aus der Steckdose am Stecker und nicht am Kabel ziehen.

- Den Stecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Plastikfolie kann gefährlich sein. Zur Vermeidung von Erstickungsgefahr von Kindern fernhalten.
- Nur laut Beschreibung in dieser Benutzeranleitung verwenden.
- Nur die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze verwenden.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, nicht verwenden und in einem autorisierten Servicezentrum reparieren lassen.
- Bei der Reinigung auf Treppen besondere Vorsicht walten lassen.
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum verwenden, der Dämpfe von ölbasierten Farben, Farbverdünnern oder Mottenschutzmitteln, entzündlichen Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe enthält.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Das Gerät darf nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck verwendet werden.
- Nicht am Kabel ziehen, um den Stecker auszustecken. Zum Ausstecken des Geräts aus der Steckdose am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken. Nicht mit verstopften Öffnungen verwenden; Öffnungen von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftstrom einschränken könnte, frei halten.
- Vor dem Ein- oder Ausstecken alle Bedienelemente auf AUS stellen.
- Gerät erst EINSchalten, nachdem du dich mit allen Anweisungen und Funktionsweisen vertraut gemacht hast.
- Den Dampfreiniger nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Der Dampf darf nicht auf Personen, Tiere oder Geräte, die elektrische Bauteile enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen, gerichtet werden.
- Wenn das Gerät mit einem unvernetzten Stecker vom Typ BS 1363 ausgestattet ist, darf es nur verwendet werden, wenn eine 13-Ampere-Sicherung (ASTA) zugelassen nach BS 1362) in die im Stecker vorhandene Halterung eingesetzt wurde. Ersatzteile sind bei deinem BISSELL-Anbieter erhältlich. Wenn der Stecker aus irgendeinem Grund abgeschnitten wird, muss er entsorgt werden, da die Gefahr eines Stromschlags besteht, wenn er in eine Steckdose mit 13 Ampere eingesteckt wird.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

**ORIGINALANLEITUNG.FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG. DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.**

## WICHTIGE INFORMATION

- Zur Vermeidung des Risikos von Undichtigkeiten niemals an Orten aufbewahren, an denen Frostgefahr besteht. Dies kann zu Schäden an internen Komponenten führen.
- Wenn das Produkt nicht mehr benötigt wird, das Kabel zur Aufbewahrung um den Kabelhalter wickeln. Das Gerät in einem trockenen Innenraum an einem Ort aufbewahren, an dem es keinen Beschädigungen ausgesetzt ist.
- Alle anderen Wartungsarbeiten, die nicht im Handbuch aufgeführt sind, müssen von einem autorisierten Kundendienstvertreter durchgeführt werden.

# Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie gilt nur außerhalb der USA, Kanadas, Australiens, Neuseelands und des chinesischen Festlands. Sie wird von der BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) gewährt und gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird als weiterer Vorteil zusätzlich zu Ihren anderen Rechten unter Ihrer lokalen Gesetzgebung gewährt, die von Land zu Land variieren können. Sie können sich über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe informieren, indem Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherberatung wenden. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsmittel. Falls Sie zusätzliche Anweisungen zu dieser Garantie benötigen oder Fragen dazu haben, was sie abdecken kann, wenden Sie sich bitte an den BISSELL-Kundendienst oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem derzeitigen Besitzer des Produkts mit dem Originalverkaufsbeleg gewährt. Der Originalverkaufsbeleg muss das bzw. die gekauften Produkte, das Kaufdatum und das Land enthalten, in dem sie gekauft wurden. Sie müssen das Kaufdatum und das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, nachweisen können, um einen Anspruch gemäß dieser Garantie geltend machen zu können. Sie erhalten die Garantie, die für das Land gilt, in dem Ihr Produkt ursprünglich gekauft wurde, wie aus dem Originalverkaufsbeleg ersichtlich ist. Wenn Sie das Produkt außerhalb des Landes verwenden, in dem es gekauft wurde, kann Ihre Garantie nach alleinigem Ermessen von BISSELL ungültig sein. Es kann erforderlich sein, einige Ihrer personenbezogenen Daten, wie etwa eine Postanschrift, einzuholen, um die Bedingungen dieser Garantie zu erfüllen. Alle personenbezogenen Daten werden gemäß der Datenschutzrichtlinie von BISSELL behandelt, die unter [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](https://www.global.bissell.com/Privacy-Policy) zu finden ist.

## 2 Jahre begrenzte Garantie

Für zwei Jahre ab dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Käufer, vorbehaltlich der unten angegebenen AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE\*, repariert oder ersetzt BISSELL (mit neuen, überholten, leicht benutzten oder nachgefertigten Komponenten oder Produkten) im Ermessen von BISSELL kostenlos alle defekten oder schlecht funktionierenden Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum und dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde, für die Dauer des Garantiezeitraums aufzubewahren, falls Sie die Garantie während des Garantiezeitraums geltend machen möchten. Die Originalverpackung aufzubewahren hilft bei einer eventuell erforderlichen Neuverpackung und beim Transport, ist aber keine Bedingung der Garantie.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL im Rahmen dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Artikel von der Restlaufzeit dieser Garantie (berechnet ab dem ursprünglichen Kaufdatum). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, unabhängig davon, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird.

## \* Ausnahmen und Ausschlüsse von den Garantiebedingungen













Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen Gebrauch im Haushalt und nicht zu gewerblichen oder Vermietungszwecken verwendet werden. Verbrauchskomponenten und Zubehör wie Filter, Gurte, Schalen, Wassertanks, Kratzstreifen, Bürsten und Mopp-Pads, die vom Benutzer von Zeit zu Zeit ausgetauscht oder gewartet werden müssen, fallen nicht unter diese Garantie. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch normale Abnutzung entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verkürzung der Entladezeit der Batterie aufgrund der Alterung oder Nutzung. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden, unabhängig davon, ob es sich um Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Vernachlässigung oder eine andere nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehende Verwendung handelt, fallen nicht unter diese Garantie. Eine nicht autorisierte Reparatur (oder versuchte Reparatur) kann diese Garantie ungültig machen, unabhängig davon, ob ein Schaden durch diese Reparatur bzw. diesen Reparaturversuch verursacht wurde oder nicht. Sollte das Produktklassifizierungsetikett vom Produkt entfernt oder auf dem Produkt manipuliert werden oder unleserlich gemacht werden, verliert diese Garantie ihre Gültigkeit.

BISSELL und seine Vertriebspartner haften nicht für Verluste oder Schäden, die nicht vorhersehbar sind, oder für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produkts, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf entgangene Gewinne, Geschäftsverluste, Geschäftsunterbrechungen, Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Distress, Unannehmlichkeiten oder Enttäuschung. Sofern unten nicht anders angegeben, übersteigt die Haftung von BISSELL nicht den Kaufpreis des Produkts.

BISSELL schließt in keiner Weise seine Haftung aus oder beschränkt sie in irgendeiner Weise für (a) Todesfälle oder Personenschäden, die durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Mitarbeiter, Vertreter oder Subunternehmer verursacht wurden; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die gesetzlich nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können.

## Wichtige Hinweise

- Wenn Ihr BISSELL-Gerät gewartet werden muss oder Sie einen Anspruch im Rahmen unserer eingeschränkten Garantie geltend machen möchten, besuchen Sie bitte [global.BISSELL.com](https://www.global.bissell.com)
- Bitte bewahren Sie Ihren Originalkaufbeleg auf. Er bietet im Fall eines Garantieanspruchs einen Nachweis über das Kaufdatum und den Ort, an dem das Gerät gekauft wurde. Siehe Garantie für weitere Einzelheiten.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung Ihres BISSELL-Geräts außerhalb des Landes des ursprünglichen Kaufs und/oder der Verwendung mit einem Stromwandler zu Schäden an Ihrem BISSELL-Gerät führen kann und Schäden, die durch eine falsche Stromspannung verursacht werden, nicht durch Ihre Garantie abgedeckt sind
- Bitte beachten Sie, dass das Einfüllen von Essig, Bleichmittel, Spülmittel, selbstgemachter Seife und anderen Nicht-BISSELL-Produkten in Ihr BISSELL-Gerät Ihr BISSELL-Gerät beschädigen kann. Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-BISSELL-Produkten in Ihrem Gerät entstehen, werden nicht durch Ihre Garantie abgedeckt.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Προσοχή.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή.
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ πυρκαγιάς.
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτρικού σοκ.
	Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εγκαύματος. Ατμός.
	Προσοχή, θερμή επιφάνεια.
	Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή/και τα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν θα πρέπει να αναμειχθούν με γενικά απορρίμματα νοικοκυριού. Για σωστό χειρισμό, ανάκτηση και ανακύκλωση, παρακαλούμε να μεταφέρετε αυτό το προϊόν στα καθορισμένα σημεία συλλογής. Επικοινωνήστε με την τοπική σου αρχή για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο καθορισμένο σημείο παραλαβής.
	Χρησιμοποίησε ζεστό νερό, θερμοκρασία έως και 60°C.
	Έλεγξε την ετικέτα του κατασκευαστή πριν καθαρίσεις τα υφάσματα. Το «W» στην ετικέτα όπως εμφανίζεται σημαίνει ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το καθαριστικό σας.
	Κλείδωμα.
	Να μην καταψυχθεί.

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΊΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΉΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΤΡΩΨΌΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΈΣ ΠΡΟΦΥΛΆΞΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΌΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:**

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΨΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΊΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΊΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌΥ:**

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα του ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται καθώς και πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την επισκευή.
- Μην βυθίζετε σε νερό ή υγρό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εκπρόσωπο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια προσόντα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην χρησιμοποιείτε με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα.
- Μην τραβάς ή μην μεταφέρετε τη συσκευή κρατώντας την από το καλώδιο, μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως χειρολαβή, μην πιάνετε το καλώδιο στην πόρτα όταν την κλείνετε ή μην τραβάς το καλώδιο πάνω σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες.
- Διατήρησε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Ενδέχεται να προκύψει κίνδυνος εάν η συσκευή πατάει το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην αφήνετε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή μετά τη χρήση και πριν πραγματοποιήσεις τις εργασίες συντήρησης που προβλέπονται για τον χρήστη.
- Διατήρησε τη συσκευή μακριά από παιδιά όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα ή όταν κρυνώνει.
- Μην κατευνώνεις τον ατμό σε άτομα, ζώα ή εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Να συνδέεις πάντα σε πρίζα ρεύματος με κατάλληλη γείωση. Μην τροποποιείς το βύσμα που διαθέτει γείωση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί εάν πέσει κάτω, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή αν παρουσιάζει διαρροή.
- Μην χρησιμοποιείς σε δέρμα, σε κερωμένα έπιπλα ή δάπεδα, σε συνθετικά υφάσματα, σε βελούδο ή σε άλλα ευπαθή υλικά που έχουν ευαισθησία στον ατμό.

- Μην ανοίξεις το άνοιγμα πλήρωσης κατά τη χρήση.
- Για να αποσυνδέσεις, κράτα το βύσμα, όχι το καλώδιο.
- Μην πιάνεις το βύσμα ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Οι πλαστικές μεμβράνες μπορεί να είναι επικίνδυνες. Για να αποφύγεις τον κίνδυνο ασφυξίας, κράτησέ τις μακριά από τα παιδιά.
- Χρησιμοποίησε μόνο όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.
- Χρησιμοποίησε μόνο τα αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει πέσει κάτω, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικούς χώρους ή έχει πέσει μέσα σε νερό, μην προσπαθήσεις να τη χρησιμοποιήσεις και φρόντισε να την επισκευάσεις σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Να είσαι ιδιαίτερη προσοχή προσεκτικός/ή όταν καθαρίζεις τις σκάλες.
- Μην χρησιμοποιείς τη συσκευή σε κλειστό χώρο γεμάτο με ατμούς που εκπέμπονται από ελαιόχρωμα, αρωματικά χρωμάτων, ορισμένες ουσίες προστασίας από τον σκόρο, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Να μην χρησιμοποιείται για σκοπούς εκτός από αυτούς που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.
- Μην αποσυνδέεις τραβώντας το καλώδιο. Για να αποσυνδέσεις, κράτα το βύσμα, όχι το καλώδιο.
- Μην τοποθετείς αντικείμενα στα ανοίγματα. Μην χρησιμοποιείς με φραγμένα τα ανοίγματα. Να απομακρύνεις από τα ανοίγματα σκόνη, χυλούδι, τρίχες και οτιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή αέρα.
- Απενεργοποίησε όλα τα χειριστήρια πριν συνδέεις ή αποσυνδέεις το βύσμα ρεύματος της συσκευής.
- Μην ενεργοποιήσεις τη συσκευή σου προτού εξοικειωθείς με όλες τις οδηγίες και τις διαδικασίες λειτουργίας.
- Μην αφήνετε τον ατμοκαθαριστή χωρίς επιτήρηση.
- Ο ατμός δεν πρέπει να κατευθύνεται προς ανθρώπους, ζώα ή εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως το εσωτερικό των φούρνων.
- Εάν η συσκευή σου είναι εξοπλισμένη με μη επανασυρματώσιμο βύσμα BS 1363, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί εκτός εάν υπάρχει ασφάλεια 13 A (έγκριση ASTA στο BS 1362) στον φορέα που είναι ενσωματωμένος στο βύσμα. Ανταλλακτικά διατίθενται από τον προμηθευτή σας BISSELL. Εάν για οποιονδήποτε λόγο το βύσμα αποκοπεί, πρέπει να απορριφθεί, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν τοποθετηθεί σε πρίζα ρεύματος 13 A.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΊΕΣ.**

**ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΤΑΣΗ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.**

**ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΈΛΟ ΠΡΟΟΨΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΉ ΧΡΉΣΗ.**

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ

- Για να μειώσεις τον κίνδυνο διαρροής, μην αποθηκεύεις σε σημείο που μπορεί να σχηματιστεί πάγος. Ενδέχεται να προκύψουν ζημιές σε εσωτερικά εξαρτήματα.
- Όταν ολοκληρώσεις τη χρήση του προϊόντος, τύλιξε το καλώδιο στη θέση τυλίγματος για αποθήκευση. Φυλάσσετε τη μονάδα σε εσωτερικούς στεγνούς χώρους σε μια περιοχή όπου το προϊόν δεν είναι πιθανό να υποστεί ζημιά.
- Οποιαδήποτε άλλη συντήρηση ή επισκευή που δεν περιλαμβάνεται σε αυτό το εγχειρίδιο θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο επισκευών.



# Περιορισμένη εγγύηση

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει αποκλειστικά εκτός των Η.Π.Α., του Καναδά, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και της ηπειρωτικής Κίνας. Παρέχεται από την BISSELL International Trading Company BV («BISSELL») και σας παραχωρεί συγκεκριμένα δικαιώματα. Προσφέρεται ως πρόσθετο πλεονέκτημα στα άλλα δικαιώματά σας που απορρέουν από την τοπική σας νομοθεσία, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Μπορείτε να μάθετε για τα νόμιμα δικαιώματά σας και τα μέτρα αποκατάστασης επικοινωνώντας με την τοπική υπηρεσία συμβουλών καταναλωτών. Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα αντικαταστήσει και δεν θα περιορίσει οποιοδήποτε από τα νόμιμα δικαιώματα ή τα μέτρα αποκατάστασης που έχετε στη διάθεσή σας. Εάν χρειάζεστε επιπλέον οδηγίες σχετικά με την παρούσα εγγύηση ή αν έχετε απορίες σχετικά με το τι μπορεί να καλύπτει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Φροντίδας Καταναλωτή της BISSELL ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Αυτή η εγγύηση παρέχεται στον σημερινό ιδιοκτήτη του προϊόντος με την πρωτότυπη απόδειξη πώλησης. Η πρωτότυπη απόδειξη πώλησης πρέπει να περιλαμβάνει το προϊόν ή τα προϊόντα που αγοράστηκαν, την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα από την οποία αγοράστηκε το καινούργιο προϊόν. Θα πρέπει να είστε σε θέση να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν προκειμένου να μπορείτε να υποβάλλετε μια αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης. Θα λάβετε την εγγύηση που ισχύει στη χώρα από την οποία αγοράστηκε αρχικά το προϊόν σας, όπως αναγράφεται στην αρχική απόδειξη πώλησης. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός της χώρας από την οποία αγοράστηκε, η εγγύηση σας μπορεί να ακυρωθεί κατά την αποκλειστική κρίση της BISSELL. Μπορεί να είναι απαραίτητο να αποκτήσουμε μερικά από τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως ταχυδρομική διεύθυνση, για να εκπληρώσουμε τους όρους της παρούσας εγγύησης. Ο χειρισμός οποιωνδήποτε προσωπικών δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την Πολιτική Απορρήτου της BISSELL, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Διετής περιορισμένη εγγύηση

Για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή, με την επιφύλαξη των ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΩΝ\* που προσδιορίζονται παρακάτω, η BISSELL, κατ' επιλογή της, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (με νέα, ανακαινισμένα, ελαφρώς χρησιμοποιημένα ή επανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή προϊόντα) δωρεάν, οποιοδήποτε ελαττωματικό ή δυσλειτουργικό εξάρτημα ή προϊόν.

Η BISSELL συνιστά να φυλάσσεται η αρχική συσκευασία και η αρχική απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, σε περίπτωση που θέλετε να εξαργηώσετε την εγγύηση κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Η φύλαξη της αρχικής συσκευασίας θα βοηθήσει σε οποιαδήποτε απαραίτητη επανασυσκευασία και μεταφορά, αλλά δεν αποτελεί προϋπόθεση της εγγύησης.

Εάν το προϊόν σας αντικατασταθεί από την BISSELL βάσει της παρούσας εγγύησης, τότε το νέο αντικείμενο θα επωφεληθεί του υπόλοιπου διάρκειας της περιόδου της παρούσας εγγύησης (υπολογιζόμενο από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς). Το διάστημα της παρούσας εγγύησης δεν θα επεκταθεί εάν το προϊόν σας επισκευαστεί ή αντικατασταθεί.

\*Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί από τους όρους της εγγύησης













Η παρούσα εγγύηση ισχύει για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπική οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς σκοπούς ή σκοπούς μίσθωσης. Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και προσάρτηματα, όπως τα φίλτρα, οι μιάνες, οι περιβλήματα, τα δοχεία νερού, οι ταινίες απόξεσης, οι βούρτσες και τα μαξιλάρια σφουγγαρίσματος, τα οποία πρέπει να αντικαθίστανται ή συντηρούνται από τον χρήστη ανά διαστήματα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα που προκύπτει από εύλογη χρήση και φθορά, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της συντόμευσης του χρόνου εκφόρτισης της μπαταρίας λόγω γήρανσης ή χρήσης. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τον χρήστη ή οποιοδήποτε άλλον, λόγω ατυχήματος, αμέλειας, κατάχρησης, παραμέλησης ή οποιασδήποτε άλλης χρήσης που δεν συμμορφώνεται με τον οδηγό χρήσης. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη επισκευή (ή απόπειρα επισκευής) μπορεί να ακυρώσει την παρούσα εγγύηση, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε ζημιά από την εν λόγω επισκευή/απόπειρα. Η αφαίρεση ή η παραβίαση της ετικέτας ταξινόμησης του προϊόντος στο προϊόν ή στην περίπτωση που αυτή καταστεί δυσανάγνωστη, σκοπίμως θα ακυρώσει την παρούσα εγγύηση.

Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η BISSELL και οι διανομείς της δεν ευθύνονται για τυχόν απώλειες ή ζημιές που δεν είναι προβλέψιμες ή για τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές οποιασδήποτε φύσης που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, απώλειας κέρδους, απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, διακοπής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλειας ευκαιριών, δυσφορίας, ταλαιπωρίας ή απογοήτευσης. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η ευθύνη της BISSELL δεν θα υπερβεί την τιμή αγοράς του προϊόντος.

Η BISSELL δεν αποκλείει και δεν περιορίζει με οποιονδήποτε τρόπο την ευθύνη της για (α) θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από δική μας αμέλεια ή αμέλεια των υπαλλήλων μας, αντιπροσώπων ή υπεργολάβων μας, (β) απάτη ή δόλια ψευδή δήλωση, (γ) ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που δεν μπορεί να αποκλειστεί ή να περιοριστεί σύμφωνα με το νόμο.

## Σημαντικές σημειώσεις

- Εάν το προϊόν BISSELL χρειάζεται σέρβις ή έχετε κάποια αξίωση σύμφωνα με την περιορισμένη εγγύησή μας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς σας. Παρέχει αποδεικτικό της ημερομηνίας και του τόπου αγοράς στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Δείτε την εγγύηση για λεπτομέρειες.
- Λάβετε υπόψη ότι η χρήση του μηχανήματος BISSELL εκτός της χώρας της αρχικής αγοράς του ή/και η χρήση με μετασχηματιστή ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχανήμα BISSELL και η βλάβη που προκαλείται από την αναντιστοιχία της τάσης ρεύματος δεν καλύπτεται από την εγγύησή σας.
- Λάβετε υπόψη ότι η τοποθέτηση ξιδιού, χλωρίνης, σαπουνιού πιάτων, απορρυπαντικού, σπικτικού σαπουνιού και άλλων προϊόντων που δεν είναι της BISSELL στο μηχανήμα BISSELL μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα BISSELL. Οι ζημιές που προκαλούνται στο μηχανήμα σας από τη χρήση προϊόντων που δεν είναι της BISSELL, δεν καλύπτονται από την εγγύησή σας.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Precaución.
	Consulta el manual de funcionamiento.
	Riesgo de incendio.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Solo para uso en interiores.
	ADVERTENCIA: Riesgo de quemadura. Vapor.
	Precaución, superficie caliente.
	Este símbolo en el producto o en los documentos que lo acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleva este producto a los puntos de recogida designados. Ponte en contacto con la autoridad local correspondiente para obtener más información sobre el punto de recogida más cercano.
	Utiliza agua caliente, temperatura hasta 60 °C.
	Comprueba la etiqueta del fabricante antes de la limpieza. Si aparece una «W» en la etiqueta, tal como se muestra, significa que el limpiador puede usarse.
	Cierre.
	No congele.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.** Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:



## ADVERTENCIA

### PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Desconecte de la corriente eléctrica cuando no se utilice y antes de limpiar, mantener o reparar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni líquidos.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, tu agente de servicio o una persona con la misma cualificación para evitar riesgos.
- No utilice el aparato con cables ni enchufes dañados.
- No tire del cable. No uses el cable para transportar el producto ni como asa. No cierres la puerta por encima del cable ni tires del cable cuando esté en contacto con bordes afilados o esquinas.
- Mantenga el cable del cargador alejado de superficies calientes.
- Puede resultar peligroso que el aparato pase por encima del cable de alimentación.
- No deje el aparato sin supervisión cuando esté enchufado.
- Desenchufe el aparato después de tu uso y antes de que el usuario lleve a cabo el mantenimiento.
- Mantenga fuera del alcance de los niños cuando se energice o se enfríe.
- No dirija el vapor a personas, animales ni equipos que contengan componentes eléctricos.
- Conéctalo siempre a un enchufe eléctrico con una toma de tierra adecuada. No modifique el enchufe con toma de tierra.
- El aparato no se debe utilizar si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
- No lo utilice sobre cuero, muebles o suelos pulidos con cera, tejidos sintéticos, terciopelo u otros materiales delicados y sensibles al vapor.
- No abra la abertura de llenado durante el uso.
- Para desenchufarlo, debes sujetar el enchufe, no el cable.

- No manipule el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- La película de plástico puede ser peligrosa. Para evitar el peligro de asfixia, manténlo fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente como se describe en esta guía del usuario.
- Utilice sólo el Anexasrecomendado por el fabricante.
- Si el aparato no funciona correctamente, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, no intente ponerlo en funcionamiento y llévelo a reparar a un centro de servicio autorizado.
- Ten especial cuidado cuando limpies las escaleras.
- No utilice el aparato en un espacio cerrado en el que haya vapores procedentes de pintura a base de aceite, disolventes, algunas sustancias antipolillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Utilice el aparato solo en interiores.
- No lo utilice para ningún otro fin que el descrito en esta guía del usuario.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, debes sujetar el enchufe, no el cable.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No lo use con ninguna abertura bloqueada; manténelas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Apaga todos los controles antes de enchufar o desenchufar el aparato.
- No encienda el aparato hasta que estés familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos operativos.
- No deje el limpiador a vapor desatendido.
- El vapor no debe dirigirse a personas, animales ni equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de hornos.
- Si tu aparato está equipado con un enchufe BS 1363 no desmontable, no debe utilizarse a menos que se instale un fusible de 13 amperios (aprobado por ASTA para el tipo BS 1362) en el portafusibles incluido en el enchufe. Puedes adquirir piezas de repuesto en el proveedor de BISSELL. Si por cualquier motivo el enchufe está cortado, debe desecharse, ya que existe un riesgo de descarga eléctrica si se inserta en un enchufe de 13 amperios.

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES ORIGINALES.

**SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.**

**ESTE MODELO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Para reducir el riesgo de fuga, no guarde el aparato donde pueda congelarse. Los componentes internos podrían sufrir daños.
- Cuando termines de usar el producto, enrolla el cable en el carrete del cable para guardarlo. Guarda el producto en interiores, en un lugar seco de una zona donde no sea probable que se dañe.
- Cualquier otro tipo de mantenimiento o reparación no incluido en este manual debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.

# Garantía limitada

Esta garantía limitada solo se aplica fuera de EE. UU., Canadá, Australia, Nueva Zelanda y China continental. La proporciona BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL») y te otorga derechos específicos. Se ofrece como un beneficio adicional al resto de los derechos que te confiere tu legislación local, que puede variar de un país a otro. Puedes obtener información sobre tus derechos y recursos legales poniéndote en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Nada de lo que se incluye en esta garantía sustituirá ni menoscabará ninguno de tus derechos o recursos legales. Si necesitas instrucciones adicionales sobre esta garantía o tienes alguna pregunta sobre lo que cubre, ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de BISSELL o con tu distribuidor local.

Esta garantía es válida para el actual propietario del producto con el recibo de venta original. El recibo de venta original debe incluir el producto o productos comprados, la fecha de compra y el país en el que se compró originalmente. Para presentar una reclamación en virtud de esta garantía, deberás demostrar la fecha de compra y el país en el que se compró el producto. Recibirás la garantía aplicable al país en el que se compró originalmente tu producto, como aparece en el recibo de venta original. Si utilizas el producto fuera del país en el que se compró, tu garantía puede quedar anulada a la entera discreción de BISSELL. Para cumplir los términos de esta garantía, puede que necesitemos obtener información personal, como, por ejemplo tu dirección postal. Todos los datos personales se tratarán de conformidad con la Política de privacidad de BISSELL, que puede consultarse en [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantía limitada de dos años

Durante dos años a partir de la fecha en la que el Comprador original adquirió el producto y con sujeción a las EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES\* que se indican a continuación, BISSELL podrá optar por reparar o sustituir (por componentes o productos nuevos, renovados, poco usados o reacondicionados) cualquier pieza o producto defectuoso o que funcione mal, de forma gratuita.

BISSELL recomienda conservar el embalaje y el comprobante de compra originales, este último con la fecha de compra y el país en el que se compró, durante el periodo de garantía por si quisieras utilizar la garantía durante su periodo de validez. La conservación del embalaje original facilitará cualquier reempaquetado y transporte necesarios, pero no constituye una condición para la garantía.

Si BISSELL sustituye tu producto en virtud de esta garantía, el nuevo artículo estará cubierto por el resto del plazo de esta garantía (calculado a partir de la fecha de compra original). El periodo de esta garantía no se ampliará independientemente de si el producto se ha reparado o sustituido.

## \*Excepciones y exclusiones de los Términos de la garantía













Esta garantía se aplica a los productos utilizados para uso doméstico personal y no con fines comerciales o de alquiler. Los componentes y accesorios consumibles, como filtros, correas, carcasas, tanques de agua, tiras de raspado, cepillos y gamuzas para mopa, que el cliente deba sustituir o a los que deba someter a mantenimiento cada cierto tiempo, no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía no se aplica a ningún defecto que surja como consecuencia del desgaste normal, incluida, entre otros, la reducción del tiempo de descarga de la batería debido a la antigüedad o al uso. Esta garantía no cubre el daño o mal funcionamiento causado por el usuario o un tercero, ya sea como consecuencia de un accidente, descuido, abuso, negligencia o cualquier otro uso que no sea conforme a la guía del usuario. Cualquier reparación o intento de reparación no autorizado puede anular esta garantía independientemente de si el daño ha sido causado o no por dicho intento o reparación. Esta garantía quedará anulada si se retira o manipula la etiqueta de clasificación del producto o si esta resultara ilegible.

Salvo lo establecido a continuación, BISSELL y sus distribuidores no serán responsables de ninguna pérdida o daño que no sea previsible ni de los daños incidentales o indirectos de ningún tipo asociados con el uso de este producto, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, la pérdida de negocio, la interrupción del negocio, la pérdida de oportunidades, las perturbaciones, las molestias o la decepción. Salvo lo establecido a continuación, la responsabilidad de BISSELL no superará el precio de compra del producto.

BISSELL no excluye ni limita en modo alguno su responsabilidad por a) la muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o la negligencia de nuestros empleados, agentes o subcontratistas; b) el fraude o la declaración fraudulenta; c) o por cualquier otro asunto que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la ley.

## Notas importantes

- Si tu producto BISSELL necesita mantenimiento o si deseas presentar una reclamación de acuerdo con nuestra garantía limitada, visita [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Conserva tu recibo de ventas original que demuestra la fecha de compra y dónde se compró el producto en caso de que tengas que hacer una reclamación de garantía. Consulta la garantía para obtener más información.
- Ten en cuenta que el uso de tu máquina BISSELL fuera de su país de compra o uso original con un transformador de energía puede dañar tu máquina BISSELL y tu garantía no cubrirá los daños causados por los desajustes de la tensión eléctrica.
- Ten en cuenta que verter vinagre, lejía, un producto lavavajillas, detergente, jabón casero y otros productos que no sean de nuestra marca en tu máquina BISSELL puede dañarla. La garantía no cubrirá los daños causados por el uso de productos que no sean de BISSELL en tu máquina.

SÜMBOL	SELGITUS
	Hoiatus.
	Luge kasutusjuhendit.
	Tuleoht.
	Elektrilöögi oht.
	Ainult siseruumides kasutamiseks.
	HOIATUS: Põletuse oht. Aur.
	Ettevaatust, kuum pind.
	See sümbol tootel ja/või kaasasolevatel dokumentidel tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid ei tohi käidelda koos harilike olmejäätmetega. Nõuetekohaseks käitlemiseks, taaskasutuseks ja ringlussevõtuks palun vii toode vastavasse kogumispunkti. Palun, võtta ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et saada lisateavet lähima määratud kogumispunkti kohta.
	Kasuta sooja vett, temperatuur kuni 60°C.
	Enne tekstiili puhastamist kontrolli tootja märgistust. Kui sildil on tähis „W“, võite seda puhastajat kasutada.
	Lukustus.
	Ära külmuta.

# OLULISED OHUTUSJUHISED

## LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KÕIKI JUHISEID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:



## HOIATUS

### TÜLEKAHJU, ELEKTRILÕÕGI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄHENDAMISEKS.

- Seda seadet võivad kasutada isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kelle puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängi seadmega.
- Enne seadme puhastamist, hooldamist või teenindamist tõmma vooluvõrk pistikupesast välja, kui seadet ei kasutata.
- Ära kasta vette või vedelikku.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, tema teenindusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- Ära kasuta seadet kahjustatud juhtme või pistikuga.
- Ära tõmma ega kandke seadet juhtmest, ärge kasutage juhete käepidemena, ärge jätke seda ukse vahele ega tõmmake juhete üle teravate servade või nurkade.
- Hoida juhte eemal kuumenenud pindadest.
- Kui seade jookseb üle toitejuhtme, võib tekkida oht.
- Ära jätta seadet vooluvõrku ühendatud olekusse.
- Eemalda pärast kasutamist ja enne hooldamist pistikupesast.
- Hoida seadet lastele kättesaamatus kohas, kui see on pingestatud või jahtub.
- Ära suuna auru inimeste, loomade ega elektrilisi osi sisaldavate seadmete suunas.
- Ühenda alati nõuetekohaselt maandatud pistikupesaga. Ära muuta maandatud pistikut.
- Seadet ei tohi kasutada, kui see on maha kukkunud, kui sellel on nähtavaid kahjustusi või kui see lekib.
- Ära kasuta nahal, vahaga poleeritud mööblil või põrandal, sünteetilistel kangastel, sametil või muudel õrnadel, aurutundlikel materjalidel.
- Ära ava täitmise ava kasutamise ajal.

- Juhtme seinakontaktist eemaldamiseks võtta kinni pistikust, mitte juhtmest.
- Ära käsitse pistikust või seadet märgade kätega.
- Plastkile võib olla ohtlik. Hoida lämbumisohu vältimiseks lastest eemal.
- Kasuta ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- Kasuta ainult tootja soovitatud lisaseadmeid.
- Kui seade ei tööta korralikult, on maha kukkunud, kahjustatud, jäetud õue või kukkunud vette, ära püüda seadet kasutada ja laske see volitatud teeninduskeskuses parandada.
- Ole eriti ettevaatlik treppide puhastamisel.
- Ära kasuta seadet suletud ruumis, mis on täidetud õlipõhise värvi, värvivedeldi, mõnede koiliblika-vastaste ainete, tuleohtliku tolmuga või muude plahvatusohtlike või mürgiste ainete aurudega.
- Kasuta ainult siseruumides.
- Ära kasuta seadet muul eesmärgil kui käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud.
- Ära tõmma kaablit lahti. Pistikupesast lahti võtta kinni pistikust, mitte kaablist.
- Ära panna mingeid esemeid avadesse. Ärge kasuta seda nii, et ükski avaus on kinni; hoidke avad vabaks tolmust, viidist, karvadest ja kõigest, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Enne seadme ühendamist või lahtiühendamist lülita kõik juhtimisseadmed välja.
- Ära lülita seadet SISSE enne, kui olete tutvunud kõigi juhiste ja tööprotseduuridega.
- Ära jätta aurupuhastit järelevalveta.
- Aurd ei tohi olla suunatud inimeste, loomade või elektrilisi komponente sisaldavate seadmete, näiteks ahjude sisemuse poole.
- Kui teie seade on varustatud mittejühtmestatava BS 1363 pistikuga, ei tohi seda kasutada, kui pistikupesas olevasse kandjasse ei ole paigaldatud 13 amprit (ASTA kinnitatud BS 1362) kaitseülili. Varuosi saab BISSELLi tarnijalt. Kui pistik on mingil põhjusel ära lõigatud, tuleb see ära visata, kuna see on elektrilõõgiohtlik, kui see sisestatakse 13 amprit sisaldavasse pistikupesasse.

## HOIDKE SEE JUHEND ALLES

ORIGINAALJUHEND.

KASUTAMISEKS AINULT TOITEGA AC 220-240 V 50-60 HZ.

SEE MUDEL ON MÕELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISES.

## OLULINE TEAVE

- Lekkeohu vähendamiseks ära ladusta toodet kohas, kus võib tekkida külmumine. See võib põhjustada seadme siseosade kahjustumist.
- Kui oled toote kasutamise lõpetanud, keera nõör säilitamiseks ümber nõõrimähise. Hoida seadet siseruumides ja kuivas kohas, kus toote kahjustumine ei ole tõenäoline.
- Kõiki muid hooldustõid, mida selles juhendis ei käsitleta, peab tegema volitatud teenindus.

# Piiratud garantiid

See piiratud garantiid kehtib ainult väljaspool USA-d, Kanadat, Austraaliat, Uus-Meremaad ja Mandri-Hiinat. Seda pakub BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") ja see annab teile konkreetseid õiguseid. Seda pakutakse teie muude kohalike seaduste kohaste õiguste lisahüvena, mis võivad riigiti erineda. Teavet oma seadusjärgsete õiguste ja õiguskaitsvahendite kohta saate kohalikul tarbijate nõustamiskeskusest. Ükski käesoleva garantiid osa ei asenda ega vähenda teie seadusjärgseid õigusi ega õiguskaitsvahendeid. Kui vajate lisateavet käesoleva garantiid osas või teil on küsimusi selle ulatuse kohta, võtke ühendust BISSELLi klienditeeninduse või kohaliku turustajaga.

See garantiid antakse toote praegusele omanikule koos originaal müügikviitungiga. Originaal müügikviitung peab hõlmama ostetud toodet (tooteid), ostmise kuupäeva ja teavet, millises riigis see uuea osteti. Selle garantiid alusel nõude esitamiseks peate suutma tõendada ostukuupäeva ja riiki, kust toode osteti. Saate garantiid, mis kehtib riigis, kust teie toode algselt osteti, nagu on näidatud originaal müügikviitungil. Kui kasutate toodet väljaspool riiki, kust see osteti, võib teie garantiid kehtetuks muutuda BISSELLi äranägemise järgi. Garantiitingimuste täitmine võib eeldada mõnede teie isikuandmete, näiteks postiaadressi, teada saamist. Kõiki isikuandmeid töödeldakse vastavalt BISSELLi privaatsuspoliitikale, mille leiate aadressilt [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://global.bissell.com/privacy-policy).

## Piiratud kaheaastane garantiid

Kahe aasta jooksul alates esialgse ostja tehtud ostu kuupäevast, vastavalt allpool toodud "ERANDITELE JA VÄLISTUSTELE" parandab või asendab BISSELL enda äranägemisel (uute, renoveeritud, veidi kasutatud või ümber töödeldud komponentide või toodetega) tasuta mistahes kahjustatud või rikkis osa või toote.

BISSELL soovib säilitada garantiidaja jooksul originaalpakendi ja originaal ostukviitungi koos ostukuupäeva ja osturiigi infoga, juhaks kui soovite garantiidaja jooksul garantiid lunastada. Originaalpakendi säilitamine aitab kaasa võimaliku ümberpakkimise ja transportimise vajaduse korral, kuid see ei ole garantiid tingimus.

Kui BISSELL asendab toote käesoleva garantiid raames, kehtib uuele tootele käesoleva garantiid ülejäänud kehtivusaeg (arvutatakse algest ostukuupäevast). Garantiidperioodi ei pikendata sõltumata sellest, kas toodet parandatakse või asendatakse või mitte.

## \*Garantiitingimuste erandid ja välistused

Käesolev garantiid kehtib kodumaiseks isiklikuks mitte äri ega rendi eesmärgil kasutamiseks mõeldud toodetele. See garantiid ei katama kuluartikleid ja tarvikuid, nagu näiteks filtreid, riimu, kestadid, veepaake, kraapimisribasid, harju või puhastuslappe, mida kasutaja peab aeg-ajalt välja vahetama või hooldama. See garantiid ei kehti ühelegi defektile, mis on tingitud õiglasest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult, aku tühjenemisaja lühenemine vananemise või kasutamise tõttu. Käesoleva garantiid alla ei kuulu kasutaja või kolmanda isiku tekitatud kahjustused ega talitlushäired, mis tulenevad õnnetusest, hooletusest, väärtarvitamisest, juhendite eiramisest ega muust kasutamisest, mis ei vasta kasutusjuhendile. Loata parandamine (või parandamise katse) võib käesoleva garantiid tühistada, sõltumata sellest, kas kahju on tekkinud sellest. Tootel oleva markeeringu eemaldamine või rikkumine või selle loetamatuks muutmine tühistab käesoleva garantiid.

Välja arvatud allpool sätestatu, ei vastuta BISSELL ja tema edasimüüjad mistahes kahju ega kahjustuste eest, mis on ettenägematud, ega käesoleva toote kasutamisega seotud juhuslike või põhjuslike mistahes laadi kahjustuste eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäänud tulu, äritegevuse kahjum või katkemine, kaotatud võimalused, stress ebamugavus või pettumus. Välja arvatud allpool sätestatu, ei ületa BISSELLi vastutus toote ostuhinda.

BISSELL ei välista ega piira mingil moel oma vastutust (a) surma või isikuvigastuste eest, mis tuleneb meie hooletusest või meie töötajate, agentide või alltöövõtjate hooletusest; (b) pettuse või petliku valeandmete esitamise eest; (c) või mistahes muul juhul, mida ei saa seaduse järgi välistada ega piirata.

## Olulised märkused

- Kui teie BISSELLi toode vajab hooldust või soovite esitada garantiidõuet, külastage veebisaiti [global.BISSELL.com](https://global.bissell.com).
- Hoidke originaal müügikviitung alles. See tõendab ostukuupäeva ja ostukohta garantiidõude korral. Vaadake täpsemat teavet garantiidist.
- Pange tähele, et BISSELLi masina kasutamine väljaspool selle algset osturiiki ja/või kasutamine koos võimsusmuunduriga võib teie BISSELLi masinat kahjustada ning teie garantiid ei kata mittevastavast toitepingest põhjustatud kahju.
- Pange tähele, et äädika, valgendi, nõudeseebi, pesuaine, omatehtud seebi ja muude mitte-BISSELLi toodete panemine BISSELLi masinasse võib teie BISSELLi masinat kahjustada. Garantiid ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud mitte-BISSELLi toodete kasutamisest teie masinas.

SYMBOLI	SELITYS
	Varoitus.
	Lue käyttöopas.
	Tulipalon vaara.
	Sähköiskun vaara.
	Vain sisäkäyttöön.
	VAROITUS: Palovamman vaara. Höyry.
	Huomio: kuuma pinta.
	Jos tuotteessa ja/tai mukana toimitetuissa asiakirjoissa on tämä symboli, käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa sekoittaa yleiseen kotitalousjätteeseen. Vie tuote asianmukaiseen keräyspisteeseen oikeaoppista käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta lisätietoja lähimmästä asianmukaisesta keräyspisteestä.
	Käytä lämmintä vettä, jonka lämpötila on enintään 60 °C.
	Tarkista valmistajan etiketti ennen tekstiilin puhdistamista. "W"-merkintä etiketissä, kuten kuvassa näkyy, tarkoittaa että voit käyttää puhdistusvälinettä.
	Lukitse.
	Ei saa jäätyä.



# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:



## VAROITUS

### TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA

### LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:

- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos he ovat valvonnan alaisena tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapsia on pidettävä samalla, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, sekä ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.
- Älä upota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Älä käytä, jos johto tai pistoke on vioittunut.
- Älä vedä tai kanna johdosta, käytä johtoa kahvana, jätä johtoa oven väliin tai vedä johtoa terävien reunojen tai nurkkien ympäri.
- Pidä kaapeli poissa kuumilta pinnoilta.
- Jos laitteella kuljetaan sähköjohdon yli, seurauksena voi olla vaaratilanne.
- Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on kytkettyinä virtaan.
- Kytke irti pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen käyttäjän laitteelle suorittamaa ylläpitoa.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa, kun se on kytkettyinä virtaan tai jäähtymässä.
- Älä suuntaa höyryä ihmisiä, eläimiä tai sähkökomponentteja sisältäviä laitteita päin.
- Kytke aina asianmukaisesti maadoitettuun sähköpistorasiaan. Älä muuntele maadoitettua pistoketta.
- Laitetta ei saa käyttää, jos se pudonnut, siinä on näkyviä vioittumisen merkkejä tai se vuotaa.
- Ei saa käyttää nahkaan, vahalla kiillotettuihin huonekaluihin tai lattioihin, synteettisiin kankaisiin, samettiin tai muihin höyrylle ja muuten herkkiin materiaaleihin.
- Älä avaa täyttöaukkoa käytön aikana.
- Tartu pistokkeesta, älä johdosta, sitä irrottaessasi.
- Älä käsittele pistoketta tai laitetta märin käsin.
- Muovikelmu voi olla vaarallinen. Tukeutumisaaran välttämiseksi pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa kuvatuilla tavalla.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Jos laite ei toimi toivotulla tavalla, on pudonnut tai vioittunut, jäänyt ulos tai pudonnut veteen, älä yritä käyttää sitä vaan korjauta se valtuutetussa huoltokeskuksessa.
- Ole erityisen varovainen siivotessasi portaita.
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on öljypohjaisten maalien, tinnerin tai tiettyjen koinestoainien aiheuttamia höyryjä, tulenarkaa pölyä tai muita räjähdysalttiita tai myrkyllisiä höyryjä.
- Käytä vain sisätiloissa.
- Älä käytä muuhun kuin tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä vedä johdosta pistokkeen irrottamiseksi pistorasiasta. Tartu pistokkeesta, älä johdosta, sitä irrottaessasi.
- Älä laita mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä laitetta, jos jokin aukko on tukossa; pidä aukot puhtaina pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta, mikä voisi rajoittaa ilmavirtaa.
- Kytke kaikki ohjaimet pois päältä ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan tai irrottamista siitä.
- Älä kytke laitetta päälle, ellei ole tutustunut ohjeisiin ja käyttömenetelmiin.
- Älä jätä höyrypuhdistinta valvomatta.
- Höyryä ei saa suunnata ihmisiä, eläimiä tai sähköisiä osia sisältäviä laitteita päin, kuten uunien sisään.
- Jos laitteessasi on ei-uudelleenjohdotettava BS 1363 -pistoke, sitä ei saa käyttää, ellei 13 ampeerin (ASTA-hyväksytty BS 1362 -pistokkeelle) sulaketta ole asennettu pistokkeen mukana tulevaan pidikkeeseen. Voit hankkia varaosia BISSELL-toimittajaltasi. Jos pistoke on jostakin syystä leikattu, se tulee hävittää, sillä se voi aiheuttaa sähköiskuvaaran 13 ampeerin pistorasiaan kytkettyinä.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### ALKUPERÄISET OHJEET.

**LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220–240 VOLTIN 50–60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.**

**TÄMÄ MALLI ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.**

## TÄRKEÄÄ TIETOA

- Vähennä vuodon vaaraa: älä säilytä tuotetta paikassa, jossa se saattaa jäätyä. Muutoin sisäkomponentit saattavat vioittua.
- Kun olet lopettanut laitteen käyttämisen, kierrä johto pidikkeen ympärille säilytystä varten. Säilytä laitetta sisätiloissa, ja kuivassa paikassa jossa se ei todennäköisesti vaurioidu.
- Kaikki muu huolto tai ylläpito, josta ei ole kerrottu tässä oppaassa, edellyttää valtuutettua huoltoedustajaa.

# Rajoitettu takuu

Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain Yhdysvaltain, Kanadan, Australian, Uuden-Seelannin ja manner-Kiinan ulkopuolella. Sen tarjoaa BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), ja sen puitteissa sinulle myönnetään tietyt oikeudet. Se tarjotaan lisätuna muiden, lainmukaisten oikeuksiesi lisäksi, jotka voivat vaihdella maasta toiseen. Voit kysyä laillisista oikeuksistasi ja muutoksenhakueinoistasi paikallisesta kuluttajansuojavirastostasi. Mikään osa tätä takuuta ei korvaa tai heikennä mitään laillisia oikeuksiasi tai muutoksenhakueinojasi. Jos tarvitset tähän takuuseen liittyviä lisäohjeita tai sinulla on kysyttävää siitä, mitä asioita se kattaa, ota yhteyttä BISSELLin Consumer Care -osastoon tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tuotteen nykyiselle omistajalle, jolla on alkuperäinen myyntikuitti. Alkuperäisen myyntikuittiin on oltava merkittynä ostetut tuotteet, ostopäivä, ja mistä maasta tuote ostettiin uutena. Sinun on kyettävä todistamaan tuotteen ostopäivä ja ostomaa, jotta voit lähettää vaateen tämän takuun puitteissa. Saat tuotteen alkuperäiseen, alkuperäiseen myyntikuittiin merkittyyn ostomaahan soveltuvan takuun. Jos käytät tuotetta sen ostomaan ulkopuolella, takuu saatetaan BISSELLin yksinomisella päätöksellä mitätöidä. Jotta tämän takuun ehdot voidaan täyttää, voimme joutua pyytämään sinulta tiettyjä henkilötietoja, kuten postitusosoitteen. Kaikkia henkilötietoja käsitellään BISSELLin tietosuojakäytännön mukaisesti. Se on luettavissa osoitteessa [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Rajoitettu kahden vuoden takuu

Kahden vuoden kuluessa alkuperäisen ostajan alkuperäisestä ostopäivästä BISSELL alla eriteltyjen POIKKEUKSIEN JA RAJOITUSTEN\* mukaisesti korjaa tai vaihtaa (uusiin, kunnostettuihin, hieman käytettyihin tai uudelleenvalmistettuihin osiin tai tuotteisiin) kaikki vialliset tai toimintahäiriöiset osat ja tuotteet BISSELLin oman päätöksen mukaan ja veloittamatta.

BISSELL suosittelee säilyttämään takuun keston ajan alkuperäisen pakkauksen ja alkuperäisen ostotodisteen, jossa mainitaan ostopäivä ja ostomaa siltä varalta, että haluat käyttää takuuta takuunajan puitteissa. Alkuperäisen pakkauksen säilyttäminen auttaa mahdollisessa uudelleenpakkauksessa ja kuljetuksessa, mutta ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun puitteissa, takuun jäljellä oleva aika (laskettuna alkuperäisestä ostopäivästä) kattaa uuden tuotteen. Tämän takuun kestoa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

## \*Takuuehtojen poikkeukset ja rajoitukset













Tämä takuu koskee tuotteita, joita käytetään henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Se ei päde kaupallisiin tai vuokratarkoituksiin käytettyihin tuotteisiin. Kulutuskomponentit ja lisävarusteet, kuten suodattimet, hihnat, kuoret, vesisäiliöt, kaavinnauhat, harjat ja moppiytynyt, jotka käyttäjän on vaihdettava tai huollettava aika ajoin, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu kohtuullisesta kulumisesta, mukaan lukien mm. akun purkautumisajan lyheneminen iän tai käytön seurauksena. Käyttäjän tai kolmannen osapuolen aiheuttama vaurio tai toimintahäiriö ei kuulu tämän takuun piiriin riippumatta siitä, johtuiko se onnettomuudesta, huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai muunlaisesta käytöstä, joka ei ole käyttöoppaan mukaista. Valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) saattaa mitätöidä tämän takuun riippumatta siitä, johtuuko vaurio kyseistä korjauksesta tai yrityksestä. Tuotteen tyyppikilven irrottaminen tai peukalointi tai sen tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.

Paitsi alla kuvatusti BISSELL ja sen jälleenmyyjät eivät ole korvausvelvollisia mistään menetyksestä tai vauriosta, joka ei ole ennakoitavissa, tai minkäänlaisista satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka liittyvät tämän tuotteen käyttöön, mukaan lukien rajoituksetta tuoton menetys, liiketoiminnan menetys, liiketoiminnan keskeytyminen, tilaisuuden menetys, hätätilanne, epämukavuus ja pettymys. BISSELLin korvausvelvollisuus ei ylitä tuotteen ostohintaa, paitsi alla kuvatulla tavalla.

BISSELL ei rajoita millään tavoin korvausvelvollisuutta johtuen (a) kuolemasta tai vammasta, joka johtuu huolimattomuudestamme tai työntekijöistämme, edustajiemme tai aliruokitsijoidemme laiminlyönnistä, (b) petoksesta tai petollisesta vääristelystä (c) tai mistään muusta seikasta, jota ei lain mukaan voida rajoittaa.

## Tärkeitä huomautuksia

- Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuumme alaisen vaateen, siirry osoitteeseen [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Se toimii todisteena ostopäivästä ja ostopaikasta takuuvaateen tapauksessa. Katso lisätietoja takuusta.
- Huomaa, että BISSELL-laitteesi käyttö sen alkuperäisen ostomaan ulkopuolella ja/tai käyttö muuntajan kanssa saattaa vaurioittaa BISSELL-laitettasi. Takuusi ei kata vääränlaisen jännitteen aiheuttamia vaurioita.
- Huomaa, että etikan, valkaisuaineen, tiskinpesuaineen, pesuaineen, kotitekaisen saippuan tai muun ei-BISSELL-tuotteen lisääminen BISSELL-laitteeseen saattaa vahingoittaa BISSELL-laitettasi. Vahingot, jotka johtuvat ei-BISSELL-tuotteiden käytöstä laitteessasi, eivät kuulu takuun piiriin.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Attention.
	Lire le mode d'emploi.
	Risque d'incendie.
	Risque de choc électrique.
	Destiné à un usage intérieur uniquement.
	AVERTISSEMENT : risque de brûlure. Vapeur.
	Attention, surface chaude.
	Ce symbole présent sur le produit et/ou les documents qui l'accompagnent signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers . Pour un traitement, une récupération et un recyclage adéquats, veuillez rapporter ce produit aux points de collecte désignés . Contacter votre autorité locale pour savoir où se situe votre point de collecte le plus proche.
	Utiliser de l'eau chaude, jusqu'à 60 °C.
	Vérifier l'étiquette du fabricant avant de nettoyer le textile. Le « W » sur l'étiquette, comme indiqué, signifie que vous pouvez utiliser votre appareil ménager.
	Verrou.
	Ne pas exposer au gel.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.** Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:



## AVERTISSEMENT

### POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Ne pas laisser des enfants jouer avec cet appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Débrancher de la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, l'entretenir ou le réparer.
- Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou des liquides.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un câble ou une prise abîmé.
- Ne pas tirer ou transporter l'appareil en utilisant le câble, ne pas utiliser le câble comme une poignée, ne pas fermer la porte sur le câble ou tirer le câble sur des bords ou des coins tranchants.
- Maintenir le câble à l'écart des surfaces chaudes.
- Un accident peut survenir si l'appareil roule sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas laisser l'appareil branché sans l'utiliser.
- Débrancher l'appareil après chaque utilisation et avant d'effectuer son entretien de routine.
- Tenir hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.
- Ne pas diriger la vapeur vers des personnes, des animaux ou des équipements contenant des composants électriques.
- Toujours brancher sur une prise électrique correctement mise à la terre. Ne pas modifier la prise mise à la terre.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Ne pas utiliser sur du cuir, des meubles ou des sols polis à la cire, des tissus synthétiques, du velours ou d'autres matériaux délicats et sensibles à la vapeur.
- Ne pas ouvrir l'ouverture de remplissage pendant l'utilisation.
- Débrancher en tirant sur la prise, et non le câble.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, le maintenir hors de portée des enfants.
- À utiliser uniquement tel que spécifié dans ce mode d'emploi.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, est tombé, endommagé, a été laissé dehors, ou a été immergé dans l'eau : n'essayez pas de le faire fonctionner et faites-le réparer dans un centre de service agréé.
- Faire particulièrement attention lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un espace clos où se dégagent des vapeurs émanant de peinture à base d'huile, de diluant, de substances antimites, de poussières inflammables ou des vapeurs explosives ou toxiques.
- Utiliser à l'intérieur uniquement.
- Ne pas utiliser à d'autres fins que celles décrites dans ce guide.
- Ne pas débrancher en tirant sur le câble. Débrancher en tirant sur la prise et non le câble.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si des ouvertures sont obstruées, maintenir les ouvertures dépourvues de toutes poussières, toutes peluches, tous poils ou tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Éteindre toutes les commandes avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Ne pas mettre votre appareil sous tension avant de vous être familiarisé(e) avec toutes les consignes et procédures de fonctionnement.
- Ne pas laisser le nettoyeur vapeur sans surveillance.
- La vapeur ne doit pas être orientée vers des personnes, des animaux ou des équipements contenant des composants électriques (l'intérieur d'un four, par exemple).
- Si votre appareil est équipé d'une fiche BS 1363 non recâblée, il ne doit pas être utilisé à moins qu'un fusible de 13 ampères (approuvé ASTA selon BS 1362) ne soit installé dans le support contenu dans la fiche. Des pièces de rechange peuvent être obtenues auprès de votre fournisseur BISSELL. Si, pour une raison quelconque, la fiche est coupée, elle doit être jetée, car il existe un risque de choc électrique si elle est insérée dans une prise de 13 ampères.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**NOTICE D'INSTRUCTIONS. FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ. CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.**

## INFORMATIONS IMPORTANTES

- Pour réduire le risque de fuite, ne pas ranger dans des environnements sujets au gel. Des composants internes pourraient être endommagés.
- Une fois le nettoyage terminé, enrouler le cordon autour de l'enrouleur pour ranger le produit. Entreposer le produit à l'intérieur dans un endroit sec, dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé.
- Toute autre opération de maintenance ou d'entretien non abordée dans ce manuel doit être effectuée par un représentant agréé du service après-vente.

## Garantie limitée

Cette garantie limitée ne s'applique qu'en dehors des États-Unis, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de la Chine continentale. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company B.V. (« BISSELL ») et vous accorde des droits spécifiques. Elle constitue un avantage supplémentaire s'ajoutant à vos autres droits en vertu de vos lois locales, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Vous pouvez en savoir plus sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil à la clientèle. Rien dans la présente garantie ne remplacera ni ne restreindra vos droits ou recours légaux. Si vous avez besoin d'instructions supplémentaires concernant cette garantie ou si vous avez des questions concernant ce qu'elle peut couvrir, veuillez contacter le service à la clientèle de BISSELL ou votre distributeur local.

Cette garantie est donnée au propriétaire actuel du produit avec le reçu de vente original. Le reçu de vente original doit inclure le(s) produit(s) acheté(s), la date d'achat et le pays dans lequel il(s) a/ont été acheté(s). Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat et le pays où le produit a été acheté pour soumettre une réclamation au titre de cette garantie. Vous bénéficierez de la garantie applicable au pays où votre produit a été acheté à l'origine, comme indiqué sur le reçu de vente original. Si vous utilisez le produit en dehors du pays où il a été acheté, votre garantie peut être jugée nulle et non avenue à la seule discrétion de BISSELL. Il peut être nécessaire d'obtenir certaines de vos informations personnelles, telles qu'une adresse postale, afin de remplir les conditions de la présente garantie. Toutes les données personnelles seront traitées conformément à la Politique de confidentialité de BISSELL, qui peut être consultée à l'adresse [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Garantie limitée de deux ans

Pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur d'origine, sous réserve des EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS\* stipulées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (avec des composants ou produits neufs, remis à neuf, peu utilisés ou refabriqués), à la discrétion de BISSELL, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou défaillant.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine et la preuve d'achat originale mentionnant la date d'achat et le pays où l'achat a été effectué pendant la durée de la période de garantie au cas où vous souhaiteriez la faire valoir. Conserver l'emballage d'origine facilitera tout réemballage et tout transport nécessaires, mais n'est pas une condition de la garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de cette garantie, alors le nouvel article bénéficiera du reste de la durée de la présente garantie (calculée à partir de la date d'achat d'origine). La durée de cette garantie ne saurait être prolongée, que votre produit soit réparé ou remplacé ou non.

## \*Exceptions et exclusions aux termes de la garantie













Cette garantie s'applique aux produits utilisés à des fins domestiques personnelles et non commerciales ou de location. Les composants et accessoires consommables tels que les filtres, les courroies, les coques, les réservoirs d'eau, les bandes de raclage, les brosses et les coussinets, qui doivent être remplacés ou entretenus par l'utilisateur de temps à autre, ne sont pas couverts par la présente garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut découlant d'une usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, le raccourcissement du temps de décharge de la batterie en raison du vieillissement ou de l'utilisation. Les dommages ou les dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou tout tiers, qu'ils résultent d'un accident, d'une négligence, d'un abus ou de toute autre utilisation non conforme au guide de l'utilisateur, ne sont pas couverts par la présente garantie. Une réparation (ou une tentative de réparation) non autorisée peut annuler cette garantie, que cette réparation/tentative ait causé ou non des dommages. Le fait de retirer ou d'altérer l'étiquette de caractéristiques du produit ou de la rendre illisible annulera cette garantie.

Sauf dans les cas indiqués ci-dessous, BISSELL et ses distributeurs ne sont pas responsables de toute perte ou de tout dommage qui n'est pas prévisible ou de tout dommage accidentel ou consécutif de quelque nature associé à l'utilisation de ce produit, y compris, sans s'y limiter, toute perte de profit, toute perte d'activité, toute interruption d'activité, toute perte d'opportunité, toute détresse, tout désagrément ou toute déception. Sauf comme indiqué ci-dessous, la responsabilité de BISSELL ne dépassera pas le prix d'achat du produit.

BISSELL n'exclut ni ne limite de quelque manière que ce soit sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessures corporelles causés par notre négligence ou la négligence de nos employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou fausse déclaration frauduleuse ; (c) ou pour toute autre question qui ne peut être exclue ou limitée en vertu de la loi.

## Remarques importantes

- Si votre produit BISSELL nécessite un entretien ou si vous souhaitez déposer une réclamation au titre de notre garantie limitée, veuillez consulter le site [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Veuillez conserver votre reçu de vente original. Il fournit une preuve de la date d'achat et de l'endroit où il a été acheté en cas de réclamation au titre de la garantie. Voir la garantie pour plus de détails.
- Veuillez noter que l'utilisation de votre machine BISSELL en dehors de son pays d'achat et/ou avec un convertisseur de puissance peut endommager votre machine BISSELL et que les dommages causés par une tension d'alimentation inadaptée ne seront pas couverts par votre garantie.
- Veuillez noter que mettre du vinaigre, de l'eau de Javel, du liquide vaisselle, du détergent, du savon fait maison et d'autres produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine BISSELL peut endommager votre machine BISSELL. Les dommages causés par l'utilisation de produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine ne seront pas couverts par votre garantie.

SIMBOL	POJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte korisnički priručnik.
	Postoji rizik od požara.
	Postoji rizik od strujnog udara.
	Samo za uporabu u zatvorenom prostoru.
	UPOZORENJE: Opasnost od opekline. Para.
	Oprez, vrela površina.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili popratnim dokumentima znači da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s općim kućnim otpadom. Za pravilan tretman, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na mjesta predviđena za prikupljanje otpada. Obratite se svojim lokalnim tijelima za dodatne pojedinosti o mjestu predviđenom za prikupljanje otpada koje vam je najbliže.
	Upotrebljavajte toplu vodu, temperature do 60°C.
	Provjerite oznaku proizvođača prije čišćenja tekstila. „W“ prikazano na oznaci znači da možete koristiti čistač.
	Brava.
	Nemojte zamrzavati.

# VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

## PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA SVOG UREĐAJA.

Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:



## UPOZORENJE KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:

- Ovaj uređaj mogu rabiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su podučene o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Isključite utikač iz električne utičnice kada ga ne koristite, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja.
- Nemojte uranjati u vodu ili tekućinu.
- Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne koristite uređaj ako su mu kabel ili utikač oštećeni.
- Ne povlačite niti nosite uređaj držeći ga za kabel, ne koristite kabel kao ručku, nemojte zatvarati vrata preko kabela niti ga povlačiti preko oštri rubova ili kutova.
- Kabel držite podalje od zagrijanih površina.
- Može doći do opasnosti ako uređaj prijeđe preko napojnog kabela.
- Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora kad je on uključen u struju.
- Isključite uređaj iz električne utičnice nakon uporabe i prije obavljanja korisničkog održavanja uređaja.
- Držite izvan dohvata djece dok je uređaj pod naponom ili se hladi.
- Nemojte usmjeravati paru na ljude, životinje ili opremu koja sadrži električne dijelove.
- Uvijek priključite u pravilno uzemljenu strujnu utičnicu. Nemojte modificirati uzemljeni utikač.
- Uređaj se ne smije rabiti ako je pao, ako su vidljivi znakovi oštećenja ili ako iz njega curi tekućina.
- Uređaj nemojte upotrebljavati na koži, voskom poliranom namještaju ili podovima, sintetičkim tkaninama, baršunu ili drugim delikatnim materijalima koji su osjetljivi na paru.
- Nemojte otvarati otvor za punjenje tijekom uporabe.
- Kad želite isključiti, uhvatite za utikač, a ne za kabel.

- Nemojte rukovati utikačem niti uređajem mokrim rukama.
- Plastična folija može biti opasna. Kako biste spriječili opasnost od gušenja, držite ju izvan dohvata djece.
- Koristite uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite samo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kako treba, ako je pao na pod, ako je oštećen, ostavljen na otvorenom ili ako je pao u vodu, ne pokušavajte njime rukovati i popravite ga u ovlaštenom servisnom centru.
- Budite krajnje oprezni prilikom čišćenja na stepenicama.
- Nemojte rabiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju boje na bazi ulja, razrjeđivača boja, tvari za zaštitu od moljaca, zapaljivu prašinu ili druge eksplozivne ili otrovne pare.
- Rabite samo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte rabiti ni u koju drugu svrhu osim one opisane u ovom korisničkom priručniku.
- Nemojte isključivati povlačenjem za kabel. Kad želite isključiti, uhvatite za utikač, a ne za kabel.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Nemojte rabiti sa začepljenim otvorima; držite otvore čistima od prašine, dlaka, dlaka i svega što može smanjiti protok zraka.
- ISKLJUČITE sve kontrole prije uključivanja ili isključivanja uređaja.
- Ne uključujte uređaj dok se ne upoznate sa svim uputama i radnim postupcima.
- Ne ostavljajte parni čistač bez nadzora.
- Steam ne smije biti usmjeren prema ljudima, životinjama ili opremi koja sadrži električne komponente, poput unutrašnjosti pećnica.
- Ako je vaš uređaj opremljen utikačem BS 1363 koji se ne može ponovno ožičiti, on se ne smije rabiti osim ako osigurač od 13 amp (ASTA odobren za BS 1362) nije postavljen u nosač koji se nalazi u utikaču. Rezervni dijelovi se mogu nabaviti od dobavljača tvrtke BISSELL. Ako je iz bilo kojeg razloga utikač odsječen, on se mora baciti jer postoji opasnost od strujnog udara ako se umetne u utičnicu od 13 amp.

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

### PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA.

**UPOTREBLJAVATI SAMO S NAPAJANJEM IZMJENIČNE STRUJE (AC) OD 220 – 240 V I 50 – 60 HZ.  
OVAJ MODEL NAMIJENJEN JE ZA UPOTREBU SAMO U KUĆANSTVIMA.**

## VAŽNE INFORMACIJ

- Kako biste smanjili rizik od curenja, nemojte ga skladištiti na mjestima gdje može doći do smrzavanja. Moglo bi doći do oštećenja unutarnjih komponenti.
- Kada završite s uporabom proizvoda, omotajte kabel oko omotača za kabel u svrhu pohrane. Pohranite uređaj na suho mjesto u zatvorenom prostoru, u području u kojem nije vjerojatno da će se oštetiti.
- Svako drugo održavanje ili servisiranje koje nije navedeno u ovom priručniku treba obaviti predstavnik ovlaštenog servisa.

# Ograničeno jamstvo

Ovo ograničeno jamstvo vrijedi samo izvan SAD-a, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Omogućuje ga društvo BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost uz vaša druga prava u skladu s vašim lokalnim zakonima, koji se mogu razlikovati od države do države. O svojim zakonskim pravima i pravnim lijekovima možete saznati više ako se obratite lokalnoj službi za savjetovanje potrošača. Ništa u ovom jamstvu neće zamijeniti niti umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove. Ako trebate dodatne upute u vezi s ovim jamstvom ili ako imate dodatna pitanja o tome što je obuhvaćeno njime, obratite se službi za korisnike društva BISSELL ili svom lokalnom distributeru.

Ovo se jamstvo daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun o kupnji. Originalni račun o kupnji mora sadržavati kupljene proizvode, datum kupnje i državu u kojoj su kupljeni novi proizvodi. Morate biti u mogućnosti dostaviti dokaz o datumu kupnje i državi u kojoj je proizvod kupljen kako biste podnijeli zahtjev na temelju ovog jamstva. Dobit ćete jamstvo koje vrijedi za državu u kojoj ste izvorno kupili proizvod, kao što je to prikazano na izvornom računu za kupnju. Ako upotrebljavate proizvod izvan države u kojoj je kupljen, društvo BISSELL može prema vlastitom nahođenju poništiti vaše jamstvo. Možda će trebati prikupiti neke od vaših osobnih podataka poput poštanske adrese kako bi se ispunili zahtjevi ovog jamstva. Svi osobni podaci obrađivat će se u skladu s Pravilima zaštite privatnosti društva BISSELL koja možete pronaći na internetskoj stranici [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničeno dvogodišnje jamstvo

U razdoblju od dvije godine od kupnje izvornog kupca, podložno dolje navedenima IZNIMKAMA I ISKLJUČENJIMA\*, društvo BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, prerađenim, slabo korištenima ili ponovno proizvedenim komponentama ili proizvodima) po vlastitom izboru besplatno sve dijelove ili proizvode s nedostacima ili neispravnostima.

Društvo BISSELL preporučuje da čuvate originalnu ambalažu i originalni račun o kupnji s datumom kupnje i državom u kojoj je proizvod kupljen tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ako želite koristiti jamstvo tijekom jamstvenog roka. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će prilikom potrebnog ponovnog pakiranja i transporta, ali nije uvjet jamstva.

Ako društvo BISSELL zamjenjuje vaš proizvod na temelju ovog jamstva, tada će novi proizvod koristiti prednosti ostatka roka ovog jamstva (izračunatog od datuma originalne kupnje). Jamstveni rok neće se produživati bez obzira na to je li proizvod popravljen ili zamijenjen.

## \*Iznimke i isključenjima iz Uvjeta jamstva

Ovo jamstvo vrijedi za proizvode koji se koriste za osobnu upotrebu u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Ovim jamstvom nisu obuhvaćeni potrošni dijelovi ili nastavci, poput filtera, remena, školjaka, spremnika za vodu, traka za struganje, četki i krpa za brisanje, koje korisnik mora zamijeniti ili servisirati s vremenom na vrijeme. Ovo jamstvo ne vrijedi za nedostatke koji nastaju kao posljedica uobičajenog habanja, uključujući, ali ne ograničavajući se na brže prажnjenje baterije zbog starenja ili uporabe. Štete ili neispravnosti koje uzrokuje korisnik ili treća strana, bilo kao posljedica nezgode, nemara, zlorabe, nehaja ili druge uporabe, koja nije u skladu s vodičem za korisnike nisu obuhvaćene ovim jamstvom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) može poništiti ovo jamstvo ako je šteta prouzročena tim popravkom/pokušajem. Uklanjanje natpisne ploče proizvoda ili nedopušteni zahtvi na njoj ili ako se učini nečistljivom, poništiti će ovo jamstvo.













Osim kao što je to navedeno u nastavku, društvo BISSELL i njegovi distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja nije predvidljiva ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje naravi povezane s uporabom ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak poslova, prekid, gubitak prilike, nevolja, neugodnost ili razočaranje. Osim kao što je to navedeno u nastavku, odgovornost društva BISSELL neće premašiti nabavnu cijenu proizvoda.

Društvo BISSELL ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili osobnu ozljedu prouzročenu našim nemarom ili nemarom naših zaposlenika, agenata ili podizvođača; (b) prijevара ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koju drugu stvar koja se ne može isključiti ili ograničiti prema zakonu.

## Važne napomene

- Ako je potreban servis proizvodu društva BISSELL ili ako podnosite zahtjev pod našim ograničenim jamstvom, posjetite web-mjesto [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoj originalni račun o kupnji. On predstavlja dokaz o datumu kupnje i mjestu gdje je kupljen u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za pojedinosti pogledajte jamstvo
- Vodite računa o tome da uporaba uređaja marke BISSELL izvan originalne države kupnje i/ili uporaba s pretvaračem snage može oštetiti uređaj marke BISSELL, a šteta zbog nepodudaranja napona nije obuhvaćena jamstvom.
- Vodite računa o tome da dodavanje octa, izbjeljivača, sredstva za pranje posuda, deterđenta, domaćeg sapuna i drugih proizvoda koje nije proizvelo društvo BISSELL može oštetiti uređaj marke BISSELL. Šteta koja je uzrokovana proizvodima koje nije proizvelo društvo BISSELL nije obuhvaćena ovim jamstvom.



SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Vigyázat!
	Olvasd el az üzemeltetői útmutatót.
	Tűzveszély.
	Áramütés veszélye.
	Kizárólag beltéri használatra.
	VIGYÁZAT: Forrázásveszély. Gőz.
	Vigyázat, forró felület.
	Ez a terméken és/vagy kapcsolódó dokumentumokban feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos vagy elektronikus termékeket tilos a háztartási hulladékba keverni. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében, kérünk, add le a terméket a kijelölt gyűjtőpontokon. Kérjük, a legközelebbi kijelölt gyűjtőpontra vonatkozó további részletekért lépj kapcsolatba a helyi hatósággal.
	Használj meleg vizet, egészen 60 °C hőmérsékletig.
	Ellenőrizd a gyártó címkéjét a textil tisztítása előtt. A címkén látható "W" azt jelenti, hogy használhatod a tisztítószeredet.
	Lock.
	Ne fagyassza le.

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT.** Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:



## FIGYELMEZTETÉS

### A TŰZ, ÁRAMÚTÉS ÉS SÉRÜLÉS KOCKAZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:

Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Használaton kívül, a készülék tisztítása, karbantartása vagy szervizelése előtt húzd ki a konnektorból.
- Ne merítsd vízbe vagy más folyadékba.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, szervíznek vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ne használd sérült kábelrel vagy dugóval.
- Ne húzd vagy vidd a kábel, ne használd a kábel fogantyúját, ne zárd ajtót a kábelre, és ne húzd a kábel éles szélék vagy sarkok körül.
- Tartsd távol a kábel a melegített felületektől.
- Veszélyes helyzetet okozhat, ha a készülék áthalad a tápkábelen.
- Ne hagyd a készüléket bedugott állapotban.
- Használat után és a készüléken végzett felhasználói karbantartás előtt húzd ki a készüléket a hálózatról.
- Tartsd gyermekek elől elzárva, amikor feszültség alatt van vagy lehül.
- Ne irányítsd a gőzt emberek, állatok vagy elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezések felé.
- Minden esetben megfelelő földeléssel ellátott elektromos aljzathoz csatlakoztasd. Ne módosítsd a földelt dugaszt.
- A készüléket nem szabad használni, ha leejtették, ha látható sérülés jelei vannak rajta, vagy ha szivárog.
- Ne használd bőrön, viaszra fényezett bútorokon vagy padlón, szintetikus szöveteken, bársonyon vagy más kényes, gőzre érzékeny anyagokon.
- Használat közben ne nyisd ki a betöltőnyílást.
- A kihúzáshoz a dugót fogd, ne a kábel.

- Ne kezelj a dugót vagy a készüléket nedves kézzel.
- A műanyag fóliaréteg veszélyes lehet. A fulladás elkerülése érdekében tartsd távol gyermekektől.
- Csak a jelen felhasználói útmutatóban leírtak szerint használd.
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használd.
- Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, leejtették, megsérült, a szabadban maradt, vagy vízbe esett; ne próbáld meg működtetni, és javíttasd meg egy hivatalos szervizközpontban.
- Különösen óvatosan járj el, amikor lépcsőn takarítasz.
- Ne használd a készüléket olyan zárt térben, amelyet olajfesték, festékhígító, egyes molyirtó anyagok, gyúlékony por vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök által kibocsátott gázok töltenek be.
- Csak beltérben használd.
- Ne használd a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő célra.
- A kábel ne a kábelnél fogva húzd ki a csatlakozóból. A kihúzáshoz a dugót fogd, ne a kábel.
- Ne tégy semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használd úgy, hogy bármelyik nyílás el van zárva; a nyílásokat tartsd szabadon portól, szősztól, hajszállaktól és minden olyan dologtól, ami csökkentheti a légáramlást.
- A készülék csatlakoztatása vagy kihúzása előtt kapcsolj ki minden kezelőszervet.
- Ne kapcsolj be a készüléket, amíg nem ismered az összes utasítást és kezelési eljárást.
- Ne hagyd felügyelet nélkül a gőztisztítót.
- A gőzt nem szabad emberek, állatok vagy elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezések, például sütők belseje felé irányítani.
- Ha a készüléket nem vezetékös BS 1363 szabvány szerinti dugóval szerelték fel, azt csak akkor szabad használni, ha a dugóban lévő tartóba 13 amperes (a BS 1362 szabvány szerint ASTA által jóváhagyott) biztosítékot szereltek be. A pótalkatrészeket a BISSELL forgalmazódtól szerezheted be. Ha a dugó bármilyen okból levágásra kerül, azt el kell dobni, mivel áramütésveszélyt jelent, ha 13 amperes aljzatba dugják.

## ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

**AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA KIZÁRÓLAG 220-240 V-OS, 50-60 HZ-ES VÁLTOÁRAMRÓL MŰKÖDTETHETŐ. A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.**

## FONTOS INFORMÁCIÓ

- A szivárgás kockázatának csökkentése érdekében ne tárolj olyan helyen, ahol fagyhat. A belső alkatrészek megsérülhetnek.
- Ha befejezted a termék használatát, tárolás céljából tekerd a zsinórt a zsinórtekercs köré. A készüléket zárt térben, száraz helyen tárolj, olyan helyen, ahol a termék nem sérülhet meg.
- Minden egyéb, ebben a kézikönyvben nem szereplő karbantartást vagy szervizelést csak a hivatalos szervizképviselő végezhet el.

# Korlátozott jótállás

Jelen korlátozott jótállás csak az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Új-Zéland és a Kínai Köztársaság területén kívül érvényes. A BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") nyújtja és meghatározott jogokat biztosít. Ezeket a helyi törvények szerinti jogainak kiegészítéseként biztosítjuk, amelyek az országtól függően változhatnak. Törvényes jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről a helyi fogyasztóvédelmi hatóságnál tájékozódhat. Jelen jótállás egyik része sem helyettesíti vagy korlátozza a törvényes jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit. Ha a jelen jótállásra vonatkozóan további tájékoztatásra van szüksége, vagy kérdése van a hatókörére vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a BISSELL ügyfélszolgálatlal vagy a helyi forgalmazójával.

Jelen jótállást a termék jelenlegi tulajdonosának biztosítjuk az eredeti vásárlási bizonylat alapján. Az eredeti vásárlási bizonylatnak tartalmaznia kell a megvásárolt terméke(ke)t, a vásárlás dátumát és az országot, ahol az új terméket megvásárolták. A jelen jótállás keretében benyújtott igényléshez be kell mutatnia a vásárlási dátumra és a termék vásárlásának országára vonatkozó bizonylatokat. Azon jótállást veheti igénybe, amely abban az országban érvényes, ahol a terméket az eredeti vásárlási bizonylat alapján eredetileg megvásárolták. Ha a terméket a vásárlási országon kívül használja, a jótállást a BISSELL saját megítélése alapján érvénytelenítheti. Jelen jótállás feltételeinek teljesítéséhez előfordulhat, hogy bizonyos személyes adatok megadása szükséges, mint például a lakcíme. A személyes adatokat a BISSELL Adatvédelmi szabályzatának megfelelően kezeljük, amely a [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy) oldalon található.

## Korlátozott két éves jótállás

Az eredeti vásárlástól számított két évig, az alábbiakban meghatározott KIVÉTELEKKEL ÉS KIZÁRÁSOKKAL\*, a BISSELL díjmentesen megjavítja vagy kicseréli (új, felújított, enyhén használt vagy újragyártott alkatrészekkel vagy termékekkel) a BISSELL belátása alapján meghibásodott terméket vagy alkatrészt.

A BISSELL azt javasolja, hogy a jótállás idejére őrizz meg a termék eredeti csomagolását és az eredeti vásárlás dátumát tartalmazó bizonylatot, amennyiben ezen időszak alatt jótállás szerinti igénylést szeretne benyújtani. Az eredeti csomagolás megőrzése segítséget nyújt a szükséges újracsomagoláshoz és szállításhoz, de nem képezi a jótállás feltételét.

Ha a terméket a BISSELL a jelen jótállás keretében cseréli, az új termékre a jelen jótállás fennmaradó érvényességi ideje vonatkozik (az eredeti vásárlási dátumtól számítva). A jelen jótállás időtartama nem hosszabbodik, függetlenül attól, hogy a terméket megjavították vagy kicserélték.

## \*A jótállás feltételei alóli kivételek és kizárások

Jelen jótállás csak a személyes háztartási célokra használt termékekre vonatkozik, és nem érvényes a kereskedelmi célokra használt vagy bérbeadott termékekre. A fogyasztószöveket és kiegészítőket, mint szűrők, szijak, fedelek, víztartályok, kaparószalagok, kefék és felmosófejek, a felhasználónak kell rendszeresen cserélnie, és ezekre a jelen jótállás nem vonatkozik. Jelen jótállás nem vonatkozik semmiféle, a normál használatból eredő meghibásodásra vagy kopásra, beleértve, de nem kizárólagosan, az akkumulátor használat által okozott lemerülési idejének csökkenését. A felhasználó vagy bármely harmadik fél által baleset, gondatlanság, nem megfelelő vagy gondatlan használat, vagy bármilyen más, a használati útmutatókban leírtaktól eltérő használat által okozott károokra vagy meghibásodásra a jelen jótállás nem vonatkozik. Az illetéktelen javítás (vagy javítási kísérlet) a jelen jótállást semmissé teheti, függetlenül attól, hogy a javítás vagy javítási kísérlet okozott-e károsodást. A termék adatcímkejének eltávolítása, módosítása vagy olvashatatlanná tétele érvényteleníti a jelen jótállást.

Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL és forgalmazói nem vonhatók felelősségre semmiféle előre nem látható, eseti vagy következményes károkért, amelyek jelen termék használatához kapcsolódnak, beleértve, de nem kizárólagosan a nyereségkiesést, üzleti veszteséget, üzletmenet megszakítást, lehetőségek elmaradását, kellemetlenséget, zavart vagy csalódást. Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL felelőssége legfeljebb a termék vételáráig terjed.

A BISSELL nem zárja ki vagy korlátozza semmilyen módon a (a) saját vagy alkalmazottai, ügynökei vagy alvállalkozói által okozott halálesetekre vagy személyes sérülésekre; (b) csalásra vagy megtévesztésre; (c) vagy bármely más, a törvény alapján nem kizárható vagy korlátozható esetre vonatkozó felelősséget.

## Fontos megjegyzések

- Ha a BISSELL készüléket szervizelni kell vagy korlátozott jótállásunk keretében nyújtana be jótállási igényét, kérjük, látogasson el a [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) oldalra.
- Kérjük, őrizz meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez bizonyítja a jótállási igény esetén a vásárlás dátumát és az eredeti vásárlás helyét. További részleteket lásd a jótállásban.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a BISSELL készülék eredeti vásárlási országán kívüli és/vagy feszültségátalakítóval történő használata kárt okozhat a BISSELL készülékben, amelyre, akárcsak a nem megfelelő feszültség által okozott károokra, a jótállás nem vonatkozik
- Felhívjuk figyelmét, hogy ecet, fehérítő, mosószer, mosogatószer, kézműves szappan és más nem BISSELL termékek használata a BISSELL készüléket károsíthatja a BISSELL készüléket. A nem BISSELL termékek által okozott készülék károsodásokra a jótállás nem vonatkozik.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: .....

Termék megnevezése: .....

Termék típusa: .....

Gyártó neve és címe: BISELL® International Trading Company B.V.  
Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.

Vásárlás időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Amennyiben a BISELL termékével kapcsolatban jótállási igényét szeretné érvényesíteni, akkor kérjük keresse fel a jótállási jegyet érvényesítő vállalkozást, vagy lépjen kapcsolatba közvetlenül velünk az alábbi elérhetőségeinken:

e-mail: BISELLSzerviz@Sertec360.com

webcím: global.BISELL.com

Levelezési cím: BISELL International Trading Company B.V.  
(Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands)

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Kijavításra átvétel időpontja: ..... Aláírás

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Készülékcsere időpontja: ..... P.H.

Hiba oka: ..... Aláírás

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megfizetett balmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön meglepedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerve BISSELL® termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. A fogyasztói elégedettség fokozása érdekében a jótállás ideje alatt a termék javítása helyett kicserélést biztosít a vállalkozás

- ha a vállalkozás a kicserélést nem tudja vállalni, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét az értékesítő vállalat köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a javítást, illetve a kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

Nem számít bele a jótállási időbe a csere időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése esetén a kicserélt termékre (termékrészre), újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.













Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

<b>SIMBOLO</b>	<b>SPIEGAZIONE</b>
	Attenzione.
	Leggere il manuale dell'operatore.
	Rischio di incendio.
	Rischio di scosse elettriche.
	L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti interni.
	AVVERTENZA: pericolo di ustioni. Vapore.
	Attenzione, superficie calda.
	Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti in dotazione indica che i prodotti elettrici ed elettronici esausti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, si prega di conferire il prodotto ai punti di raccolta designati. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta più vicino, contatta le autorità locali.
	Utilizzare acqua calda, a una temperatura massima di 60 °C.
	Prima di pulire i tessuti, controllare l'etichetta del produttore. La "W" sull'etichetta, come mostrato nell'immagine, significa che è possibile utilizzare il pulitore.
	Bloccato.
	Non congelare.

# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:



## AVVERTENZA

### PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che tali persone abbiano ricevuto un'adeguata supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando non è in uso, prima di pulire, mantenere o riparare l'apparecchio.
- Non immergere in acqua o in altri liquidi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'operatore del servizio di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare un pericolo.
- Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Non tirare o trasportare tramite il cavo, non usare il cavo come impugnatura, non chiudere la porta sul cavo e non tirare il cavo attorno a spigoli o angoli vivi.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Il passaggio dell'apparecchio sul cavo di alimentazione potrebbe costituire un pericolo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione.
- Scollegare la spina dopo l'uso e prima di effettuare la manutenzione dell'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini quando è alimentato o in fase di raffreddamento.
- Non indirizzare il vapore verso persone, animali o apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- Collegare sempre l'apparecchio a una presa di corrente con messa a terra corretta. Non modificare il collegamento di messa a terra.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se ha subito cadute, se presenta segni visibili di danneggiamento o se presenta perdite.
- Non utilizzare su pelle, mobili o pavimenti lucidati a cera, tessuti sintetici, velluto o altri materiali delicati e sensibili al vapore.
- Non aprire lo sportello di riempimento durante l'uso.
- Per scollegare la spina, afferrare la spina e non il cavo.
- Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale d'uso.
- Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, se è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto o immerso nell'acqua, non tentare di metterlo in funzione e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Non utilizzare l'apparecchio in spazi chiusi contenenti vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti, determinate sostanze antitarne, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Utilizzare solo in ambienti interni.
- Non utilizzare per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale d'uso.
- Non scollegare la spina tirando il cavo. Per scollegare la spina, afferrare la spina e non il cavo.
- Non inserire alcun oggetto nelle feritoie. Non utilizzare con le feritoie ostruite; mantenere le feritoie libere da polvere, residui di stoffa, capelli e tutto ciò che può ridurre il flusso d'aria.
- Spegnerne tutti i comandi prima di collegare o scollegare l'apparecchio.
- Non accendere l'apparecchio finché non si conoscono bene tutte le istruzioni e le procedure operative.
- Non lasciare il pulitore a vapore incustodito.
- Il vapore non deve essere diretto verso persone, animali o apparecchiature contenenti componenti elettrici, come ad esempio l'interno dei forni.
- Se l'apparecchio è dotato di una spina BS 1363 non ricablabile, non deve essere utilizzato a meno che non sia montato un fusibile da 13 ampere (approvato ASTA secondo BS 1362) nel supporto contenuto nella spina. I ricambi possono essere richiesti al proprio fornitore BISSELL. Se per qualsiasi motivo la spina viene tagliata, è necessario che venga smaltita, poiché l'inserimento in una presa da 13 ampere comporta il rischio di scosse elettriche.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### ISTRUZIONI ORIGINALI.

UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.

QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Per ridurre il rischio di perdite, non conservare dove la temperatura potrebbe scendere sotto lo zero. Potrebbero verificarsi danni ai componenti interni.
- Dopo l'utilizzo e prima di riporre l'apparecchio, arrotolare il cavo attorno all'avvolgicavo. Conservare l'apparecchio al chiuso, in un luogo asciutto e in un'area in cui non si rischia di danneggiarlo.
- Qualsiasi altro intervento di manutenzione o assistenza non incluso in questo manuale deve essere eseguito da un addetto all'assistenza autorizzato.

## Garanzia limitata

Questa garanzia limitata si applica solo al di fuori di Stati Uniti, Canada, Australia, Nuova Zelanda e Cina continentale. È fornita da BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e offre diritti specifici. La garanzia viene offerta come vantaggio aggiuntivo rispetto agli altri diritti che spettano all'utente ai sensi delle leggi locali, che possono variare da Paese a Paese. Per maggiori informazioni sui diritti legali e i rimedi a disposizione dell'utente, è possibile contattare il servizio locale di consulenza ai consumatori. Nulla di quanto contenuto nella presente garanzia sostituirà o ridurrà i diritti o i rimedi legali dell'utente. Per ulteriori istruzioni sulla presente garanzia o domande su cosa potrebbe coprire, contattare l'assistenza clienti di BISSELL o il proprio distributore locale.

La presente garanzia viene fornita all'attuale proprietario del prodotto con la ricevuta di vendita originale. La ricevuta di vendita originale deve includere il/i prodotto/i acquistato/i, la data di acquisto e il Paese in cui è/sono stato/i acquistato/i nuovo/i. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, il proprietario deve essere in grado di dimostrare la data di acquisto e il Paese in cui il prodotto è stato acquistato. L'utente riceverà la garanzia applicabile al Paese in cui è stato originariamente acquistato il prodotto, come mostrato nella ricevuta di vendita originale. Se l'utente utilizza il prodotto al di fuori del Paese in cui è stato acquistato, la garanzia potrebbe essere nulla a esclusiva discrezione di BISSELL. Per soddisfare i termini della presente garanzia, potrebbe essere necessario ottenere alcune informazioni personali dell'utente, ad esempio un indirizzo postale. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, consultabile su [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Garanzia limitata di due anni

Per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale, fatte salve le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI\* specificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi, ricondizionati, poco utilizzati o rifabbricati), a discrezione di BISSELL, gratuitamente, qualsiasi parte o prodotto difettoso o malfunzionante.

BISSELL consiglia di conservare l'imballaggio e la prova d'acquisto originali con la data e il Paese di acquisto per la durata del periodo di garanzia, qualora l'utente desideri riscattare la garanzia durante tale periodo. Conservare l'imballaggio originale sarà utile per eventuali riconfezionamento e trasporto necessari, ma non è una condizione della garanzia.

Se il prodotto viene sostituito da BISSELL ai sensi della presente garanzia, il nuovo articolo beneficerà della restante durata della garanzia (calcolata a partire dalla data dell'acquisto originale). La durata della presente garanzia non sarà prorogata indipendentemente dal fatto che il prodotto sia o meno riparato o sostituito.

### \*Eccezioni ed esclusioni dalle condizioni della garanzia

La presente garanzia si applica ai prodotti utilizzati per uso domestico personale e non a fini di vendita o noleggio. I componenti e gli accessori consumabili come filtri, nastri, involucri, serbatoi dell'acqua, spatole, spazzole e panni rotanti, che l'utente deve sostituire o riparare periodicamente, non sono coperti dalla presente garanzia. La presente garanzia non si applica a qualsiasi difetto derivante da una normale usura, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la ridotta durata della batteria dovuta all'invecchiamento o all'uso. I danni o i malfunzionamenti causati dall'utente o da terzi in seguito a incidente, negligenza, utilizzo errato, incuria o qualsiasi altro uso non conforme alla guida utente non sono coperti dalla presente garanzia. Una riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata può invalidare la presente garanzia indipendentemente dal fatto che tale riparazione/tentativo abbia causato o meno un danno. Rimuovere, manomettere o rendere illeggibile l'etichetta della classificazione del prodotto invaliderà la presente garanzia.

Fatto salvo quanto indicato di seguito, BISSELL e i suoi distributori non sono responsabili per perdite o danni che non siano prevedibili o per danni incidentali o consequenziali di qualsiasi natura associati all'uso di questo prodotto, inclusi, senza limitazioni, perdita di profitti, perdita di attività, interruzione di attività, perdita di opportunità, disagi, inconvenienti o disappunto. Fatta eccezione per quanto indicato di seguito, la responsabilità di BISSELL non supererà il prezzo di acquisto del prodotto.

BISSELL non esclude né limita in alcun modo la propria responsabilità per (a) morte o lesioni personali causate da negligenza nostra o dei nostri dipendenti, agenti o subappaltatori; (b) frode o falsa dichiarazione; (c) o per qualsiasi altra questione che non possa essere esclusa o limitata per legge.













### Note importanti

- Se il prodotto BISSELL necessita di assistenza o si desidera inoltrare richiesta di risarcimento ai sensi della nostra garanzia limitata, visitare [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Conservare la ricevuta di vendita originale. La ricevuta fornisce la prova della data e del luogo in cui è stato acquistato il prodotto, in caso di reclamo della garanzia. Per i dettagli, consultare la garanzia.
- Si prega di notare che l'utilizzo della macchina BISSELL al di fuori del Paese di acquisto originale e/o l'utilizzo con un convertitore di alimentazione potrebbe danneggiare la macchina BISSELL e che i danni causati da una tensione di alimentazione non corrispondente non saranno coperti dalla garanzia.
- aggiungere nella macchina BISSELL aceto, candeggina, sapone per piatti, detersivo, sapone fatto in casa e altri prodotti non BISSELL potrebbe danneggiare la macchina. I danni causati dall'utilizzo di prodotti non BISSELL nella macchina non saranno coperti dalla garanzia.

## Smaltimento del materiale di imballaggio

Visitare [BISSELL.it/imballaggio](http://BISSELL.it/imballaggio) per le istruzioni sullo smaltimento del materiale di imballaggio.



SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Perspėjimas.
	Skaityti naudotojo vadovą.
	Gaisro pavojus.
	Elektros smūgio pavojus.
	Skirta naudoti tik patalpose.
	ĮSPĖJIMAS: Apdegimo pavojus. Garai.
	Atsargiai, karštas paviršius.
	Šis simbolis ant gaminio ir (arba) pridedamuose dokumentuose reiškia, kad panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima maišyti su bendromis buitinėmis atliekomis. Pristatykite gaminį į nurodytą surinkimo punktą, kad jis būtų tinkamai apdorotas, pakartotinai panaudotas ir perdirbtas. Dėl papildomos informacijos apie artimiausią nurodytą surinkimo punktą, kreipkitės į vietos valdžios instituciją.
	Naudokite šiltą vandenį, kurio temperatūra ne aukštesnė kaip 60 °C.
	Prieš valydami tekstilę perskaitykite gamintojo etiketę. Raidė „W“ ant etiketės reiškia, kad galima naudoti dulkių siurbį.
	Užraktas.
	Neužšaldykite.

# SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

## PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant elektros prietaisą reikia paisyti pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.



## ISPĖJIMAS

### SEKIAMAI SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO IR SŪŽEDIMŲ PAVOJŲ:

- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prieš valydami, prižiūrėdami ar tvarkydami prietaisą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai jo nenaudojate.
- Nemerkite į vandenį ar skystį.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nenaudokite, jei laidas ar kištukas yra pažeistas.
- Netempkite ir neneškite už laido, nenaudokite laido vietoje rankenos, neprivirkite laido durimis, netraukite laido per aštrias briaunas ir kampus.
- Laikykite laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Gali kilti pavojus, jei prietaisas važiuos per maitinimo laidą.
- Nepalikite prietaiso įjungto į elektros tinklą.
- Baigę naudoti ir prieš atlikdami prietaiso techninę priežiūrą, atjunkite jį nuo maitinimo lizdo.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai jis yra įjungtas arba atvėsęs.
- Nenukreipkite garų į žmones, gyvūnus ar įrangą, kurioje yra elektrinių dalių.
- Visadajunkite prie tinkamai įžeminto maitinimo lizdo. Nemodifikuokite įžeminto kištuko.
- Prietaiso negalima naudoti, jei jis buvo numestas, yra matomų pažeidimo požymių arba jei jis nesandarus.
- Nenaudokite ant odos, vašku poliruotų baldų ar grindų, sintetinių audinių, aksomo ar kitų švelnių, garams jautrių medžiagų.
- Naudojimo metu neatidarykite užpildymo angos.
- Norėdami atjungti kištuką, imkite už kištuko, o ne už laido.

- Nedirbkite su kištuku ar prietaisu drėgnomis rankomis.
- Plastikinė plėvelė gali būti pavojinga. Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, saugokite ją nuo vaikų.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, nebandykite jo naudoti ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl remonto.
- Valydami ant laiptų būkite ypač atsargūs.
- Nenaudokite prietaiso uždaroje patalpoje, kurioje yra aliejinių dažų, dažų skiediklio, kai kurių nuo kandžių apsaugančių medžiagų, degių dulkių ar kitų sprogių ar toksiškų garų skleidžiamų garų.
- Naudokite tik patalpose.
- Nenaudokite jokių kitu tikslu, nei aprašyta šiame naudotojo vadove.
- Neatjunkite kabelio traukdami už laido. Norėdami atjungti kištuką, imkite už kištuko, o ne už laido.
- Nedėkite jokių daiktų į angas. Nenaudokite, jei kuri nors anga yra užkimšta; saugokite angas, kad jose nebūtų dulkių, pūkelių, plaukų ir kitų daiktų, kurie gali sumažinti oro srautą.
- Prieš prijungdami arba atjungdami prietaisą, išjunkite visus valdiklius.
- Neįjunkite prietaiso, kol nesusipažinsite su visomis instrukcijomis ir naudojimo procedūromis.
- Nepalikite garų valytuvo be priežiūros.
- Garų negalima nukreipti į žmones, gyvūnus ar įrangą, kurioje yra elektros komponentų, pvz., orkaičių vidų.
- Jei jūsų prietaisas yra su BS 1363 standarto neįjungiamu kištuku, jo negalima naudoti, jei kištuko laikiklyje neįdėtas 13 A saugiklis (ASTA patvirtintas pagal BS 1362 standartą). Atsarginių dalių galite gauti iš BISSELL tiekėjo. Jei dėl kokių nors priežasčių kištukas nukirptas, jį reikia išmesti, nes jį įkišus į 13 A lizdą kyla elektros smūgio pavojus.

## NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

### ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS.

SKIRTA NAUDOTI TIK SU 220–240 V KINTAMOSIOS SROVĖS 50–60 HZ MAITINIMO ŠALTINIUI.

ŠIS MODELIS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.

## SVARBI INFORMACIJA

- Kad sumažintumėte nuotėkio riziką, nelaikykite ten, kur gali užšalti. Antraip gali būti sugadinti vidiniai komponentai.
- Baigę naudoti gaminį, suvyniokite laidą, kad galėtumėte jį laikyti. Laikykite sausose patalpoje, kurioje gaminys nebus pažeistas.
- Bet kokius šiame vadove nepaminėtus techninės priežiūros ir remonto darbus atlikti turi įgaliotojo techninės priežiūros centro atstovai.

# Ribota garantija

Ribota garantija negalioja JAV, Kanadoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje ir žemyninės Kinijos teritorijoje. Ją suteikia „BISSELL International Trading Company BV“ („BISSELL“) ir užtikrina jums tam tikras papildomas teises. Ji yra siūloma kaip papildoma nauda greta turimų teisių, kurias užtikrina vietos teisės aktai, kurie gali skirtis įvairiose šalyse. Apie teisės aktuose numatytas savo teises ir priemones, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipęsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Jokios šios garantijos nuostatos nekeičia ir neriboja jokių teisės aktuose numatytų jūsų teisių ar priemonių, kurių galite imtis. Prireikus papildomų instrukcijų, susijusių su šia garantija, ar kitus klausimus dėl to, kam ji taikoma, kreipkitės į BISSELL klientų aptarnavimo tarnybą arba vietinį platintoją.

Ši garantija suteikiama dabartiniam produkto savininkui, turinčiam originalų kasos kvitą. Originaliame kasos kvite turi būti nurodytas (-i) įsigytas produktas (-i), įsigijimo data, ir šalis, kurioje naujas produktas buvo įsigytas. Norėdami pateikti pretenziją pagal šią garantiją, privalote turėti įrodymų apie įsigijimo datą ir šalį, kurioje produktas buvo įsigytas. Jums suteikiama garantija, galiojanti šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas, kaip nurodyta originaliame kasos kvite. Jei naudosite produktą ne jo įsigijimo šalyje, garantija gali būti pripažinta negaliojančia vienašališku „BISSELL“ sprendimu. Norint įgyvendinti šios garantijos sąlygas, gali reikėti gauti asmeninės jūsų informacijos, pvz., adresą. Bet kokie asmens duomenys bus tvarkomi laikantis „BISSELL“ privatumo taisyklių, kurios pateikiamos svetainėje [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ribota dvejų metų trukmės garantija

Dvejų metų laikotarpiu nuo pradinio įsigijimo datos, „BISSELL“, taikant toliau nurodytas \*IŠIMTIS, BISSELL nuožiūra nemokamai suremontuos arba pakeis (nauja, atnaujinta, nedaug naudota arba perdaryta dalimi arba gaminiu), bet kokią brokuotą arba sugedusią dalį ar gaminį.

„BISSELL“ rekomenduoja išsaugoti originalų įpakavimą ir originalų įsigijimo patvirtinimą su nurodyta įsigijimo data bei šalimi visu garantijos įsigijimo laikotarpiu, jei norėtumėte pasinaudoti garantija jos galiojimo laikotarpiu. Pasilikite originalią pakotę bus lengviau iš naujo supakuoti ir transportuoti gaminį, bet tai nėra privaloma pagal garantijos sąlygas.

Jei „BISSELL“ pakeičia jūsų gaminį pagal šią garantiją, naujajam gaminiui bus taikomas likęs garantijos terminas (skaičiuojamas nuo pradinio pirkimo datos). Šios garantijos trukmė nebus pratęsiama, nepaisant to, ar gaminys suremontuotas, ar pakeistas.

## \*Garantijos sąlygoms taikomos išimtys













Ši garantija taikoma gaminiams, asmeniškai naudojamiems buityje, bet ne komerciniams ar nuomos tikslais. Garantija netaikoma eksploatacinėms dalims ir priedams, pvz., filtrams, diržams, gaubtams, vandens talpoms, šveitimo juostelėms, šepėčiams ir šluostėms, kuriuos reguliariai reikia keisti arba kurių techninę priežiūrą turi atlikti naudotojas. Ši garantija negalioja dėl gedimo, atsiradusio dėl normalaus naudojimo, įskaitant, bet neapsiribojant sutrumpėjusiu baterijos išsikrovimo laiku dėl senėjimo ar naudojimo. Ši garantija netaikoma jokiais pažeidimams ar gedimams, sukeltiems naudotojo ar trečiųjų šalių dėl nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar bet kokio kito naudojimo, nesilaikant naudotojo vadovo. Neįgaliojant asmenų atliktas remontas (ar bandymas remontuoti) gali panaikinti šios garantijos galiojimą, nesvarbu, ar remonto arba bandymo metu gaminys buvo pažeistas, ar ne. Garantija neteks galios, jei gaminio nominalo etiketė pašalinama, pakeičiama arba padaroma neįskaitoma.

Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ ir jos platintojai neprisiima atsakomybės dėl jokių nuostolių ar žalos, kuri yra nenumatoma, arba dėl bet kokios netiesioginės žalos arba negauto pelno, susijusių su šio gaminio naudojimu, įkaitant pelno netekimą, užsakymų praradimą, veiklos nutūkumą, galimybių praradimą, stresą, nepatogumą ar nusivylimą, bet jais neapsiribojant. Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ atsakomybė neviršys gaminio įsigijimo kainos.

„BISSELL“ neatsisako ir niekaip neriboja savo atsakomybės dėl (a) mirties ar asmens sužalojimo, sukkelto mūsų darbuotojų, atstovų arba rangovų; (b) sukčiavimo ar klaidingos informacijos pateikimo sukčiaujant; (c) dėl bet kokių kitų atvejų, kurių negalima atmesti arba riboti pagal galiojančius teisės aktus.

## Svarbios pastabos

- Jei reikia atlikti „BISSELL“ gaminio remonto ar garantinio aptarnavimo darbus, apsilankykite puslapyje [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Saugokite kasos kvito originalą. Jis patvirtina pirkimo datą ir vietą, prireikus pateikti garantinę pretenziją. Išsamesnė informacija garantijoje.
- Įsidėmėkite, kad jūsų „BISSELL“ įrenginį naudodami kitoje, nei jo įsigijimo šalyje ir (arba) naudodami su įtamos keitikliu, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį, o ši žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros srovės įtamos nepatenka į garantijos apimtį.
- Įsidėmėkite, kad pildami actą, baliklį, indų ploviklį skalbiklį, namuose gamintą muilą ar kitus ne „BISSELL“ pagamintus produktus, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį. Žala, atsiradusi dėl ne „BISSELL“ pagamintų produktų naudojimo jūsų įrenginyje nepatenka į garantijos apimtį.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Uzmanību!
	Izlasiet lietošanas instrukciju.
	Aizdeģšanās risks.
	Elektriskās strāvas trieciena risks.
	Tikai lietošanai iekštelpās.
	BRĪDINĀJUMS: apdedzināšanās risks. Tvaiks.
	Uzmanību! Karsta virsma.
	Šis simbols uz izstrādājuma un/vai pavaddokumentos nozīmē, ka lietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai veiktu pareizu apstrādi, pārbūvēšanu un pārstrādi, lūdzu, nogādājat šo izstrādājumu norādītajos savākšanas punktos. Lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kur atrodas tuvākais savākšanas punkts.
	Izmantojiet siltu ūdeni, temperatūra nedrīkst pārsniegt 60°C.
	Pārbaidiet ražotāja etiķeti pirms auduma tīrīšanas. Ja uz etiķetes ir apzīmējums "W", ierīci drīkst izmantot.
	Noslēdziet ierīci.
	Nesasaldējiet.

# SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

## IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS.

Izmantojot elektrisko iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības pasākumu, tajā skaitā šādi:



## BRĪDINĀJUMS

### LAI SAMAZINĀTU AIZDEĢŠANĀS, ELEKTROTRAUMU VAI IEVAINOJUMU RISKU:

- Šo ierīci var lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- Pirms ierīces tīrīšanas, apkopes vai apkalpošanas atvienojiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, ja tā netiek lietota.
- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai šķidrumā.
- Ja padeves kabelis ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.
- Neizmantojiet ierīci, ja tai ir bojāts vads vai kontaktdakša.
- Nevelciet un nenesiet to aiz vada, neizmantojiet vadu kā rokturi, aizverot vāku, neiespiediet vadu, nevelciet vadu ap asām malām vai stūriem.
- Turiet vadu atstatu no karstām virsmām.
- Var rasties apdraudējums, ja ierīce pārbrauc pāri barošanas vadam.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta strāvas tīklam.
- Atvienojiet to no sprieguma pēc lietošanas un pirms ierīces apkopes veikšanas.
- Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā, kad ierīce ir zem sprieguma vai atdziest.
- Nevērsiet tvaiku pret cilvēkiem, dzīvniekiem vai aprīkojumu, kas satur elektriskās daļas.
- Vienmēr pievienojiet ierīci pareizi iezemētai kontaktlīdzdai. Nemodificējiet iezemēto kontaktdakšu.
- Ierīci nedrīkst lietot, ja tā ir nokritusi, ja ir redzamas bojājumu pazīmes vai ja tai ir noplūdes.
- Nelietojiet ierīci uz ādas, vaskotām un pulētām mēbelēm vai grīdām, sintētiskiem audumiem, samta vai citiem maigiem, pret tvaiku jutīgiem materiāliem.
- Lietošanas laikā neatveriet uzpildes atveri.
- Lai atvienotu kontaktdakšu, satveriet kontaktdakšu, nevis kabeli.

- Nelietojiet kontaktdakšu vai ierīci ar slapjām rokām.
- Plastmasas plēve var būt bīstama. Lai novērstu nosmakšanas risku, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Izmantojiet tikai atbilstoši aprakstam šajā lietotāja rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Ja ierīce nedarbojas pareizi, ja tā ir nomesta, bojāta, atstāta ārā vai iemesta ūdenī, neēģiniet to darbināt un nododiet to remontam pilnvarotajā servisa centrā.
- Ievērojiet papildu piesardzību, veicot tīrīšanu uz kāpnēm.
- Neizmantojiet ierīci slēgtās telpās, kurās ir tvaiki, ko izdala eļļas bāzes krāsas, krāsu atšķaidītāji, dažas pret kodēm aizsargājošas vielas, viegli uzliesmojoši putekļi vai citi sprādzienbīstami vai toksiski tvaiki.
- Izmantojiet ierīci tikai iekštelpās.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā.
- Neatvienojiet kontaktdakšu, velkot kabeli. Lai atvienotu kontaktdakšu, satveriet kontaktdakšu, nevis kabeli.
- Neievietojiet ierīces atverēs nekādus priekšmetus. Neizmantojiet ierīci ar aizsprostotām atverēm; turiet tās brīvas no gružiem, putekļiem, matiem un citiem priekšmetiem, kas var samazināt gaisa plūsmu.
- Pirms ierīces pieslēgšanas tīklam vai atvienošanas no tā izslēdziet visas vadības ierīces.
- Neieslēdziet ierīci, kamēr neesat iepazinies ar visām instrukcijām un lietošanas procedūram.
- Neatstājiet tvaika tīrītāju bez uzraudzības.
- Tvaiku nedrīkst vērst pret cilvēkiem, dzīvniekiem vai iekārtām, kurās ir elektriskās sastāvdaļas, piemēram, cepeškrāns iekšpusē.
- Ja jūsu ierīce ir aprīkota ar nemodificējamu BS 1363 kontaktdakšu, to nedrīkst lietot, ja kontaktdakšas turētājā nav uzstādīts 13 amp (ASTA apstiprināts saskaņā ar BS 1362) drošinātājs. Rezerves drošinātājus var iegādāties pie jūsu BISSELL piegādātāja. Ja jebkāda iemesla dēļ kontaktdakša ir nogriezta, tā jāiznīcina, jo, ja to ievieto 13 amp kontaktlīdzdā, tā rada elektriskās strāvas trieciena risku.

## SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

### ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS.

LIETOŠANAI TIKAI AR 220–240 VOLTU 50–60 HZ MAIŅSTRĀVAS SPRIEGUMA AVOTU.

ŠIS MODELIS PAREDZĒTS TIKAI MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOŠANAI.

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Lai samazinātu noplūdes risku, neuzglabājiet to vietās, kur šķidrumi var sasalt. Tādējādi var sabojāt iekšējās sastāvdaļas.
- Pēc ierīces lietošanas beigām aptiniet vadu ap vada turētāju, lai to varētu uzglabāt. Glabājiet ierīci telpās, sausā vietā, kur nepastāv iespēja sabojāt izstrādājumu.
- Jebkuri citi apkopes vai servisa darbi, kas nav ietverti šajā instrukcijā, ir jāveic pilnvarota servisa pārstāvim.

# Ierobežotā garantija

Šī ierobežotā garantija ir spēkā tikai ārpus ASV, Kanādas, Austrālijas, Jaunzēlandes un kontinentālās Ķīnas teritorijas. To nodrošina BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), un tā sniedz jums noteiktas tiesības. Tā tiek piedāvāta kā papildu ieguvums jūsu likumīgajām tiesībām saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, kas dažādās valstīs var atšķirties. Jūs varat uzzināt par savām likumīgajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, sazinoties ar vietējo patērētāju konsultāciju dienestu. Nekas šajā garantijā neaizstāj vai nesamazina jūsu likumīgās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus. Ja jums nepieciešamas papildu norādes par šo garantiju vai jums ir jautājumi par tās segumu, lūdzu, sazinieties ar BISSELL Klientu apkalpošanas dienestu vai savu vietējo izplatītāju.

Šī garantija tiek sniegta pašreizējam izstrādājuma īpašniekam, kura rīcībā ir oriģinālais pirkumu apliecinātais dokuments. Oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā ir jābūt ietvertai informācijai par iegādāto izstrādājumu(-iem), pirkuma datumu un valsti, kurā tas tika iegādāts kā jauns. Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar šo garantiju, jums jāspēj apliecināt šī izstrādājuma iegādes datumu un valsti. Jūs saņemsiet garantiju, kas ir piemērojama valstī, kurā šis izstrādājums tika sākotnēji iegādāts un kura norādīta oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā. Ja izmantojat šo izstrādājumu ārpus valsts, kurā šis izstrādājums ir iegādāts, jūsu garantiju var anulēt pēc BISSELL vienpusēja ieskata. Var būt nepieciešams iegūt kādu jūsu personīgo informāciju, piemēram, pasta adresi, lai varētu izpildīt šīs garantijas saistības. Jebkuru personīgie dati tiks apstrādāti saskaņā ar BISSELL Privātuma politiku, kuru var atrast vietnē [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ierobežota divu gadu garantija

Divu gadu laikā no datuma, kurā šo izstrādājumu iegādājās sākotnējais pircējs, ievērojot "IZŅĒMUMUS, kas norādīti tālāk, BISSELL pēc sava ieskata bez maksas saremontēs vai nomainīs (ar jaunu, atjaunotu, mazlietu vai rūpnieciski atjaunotu daļu vai produktu) jebkuru bojātu vai nestrādājošu daļu vai produktu.

BISSELL iesaka garantijas perioda laikā saglabāt oriģinālo iepakojumu un pirkumu apliecināto dokumentu, kurā norādīts pirkuma datums un iegādes valsts, gadījumā, ja vēlaties garantijas perioda laikā izmantot šo garantiju. Oriģinālā iepakojuma saglabāšana palīdzēs nepieciešamajai atkārtotai iepakojšanai un transportēšanai, tomēr tas nav garantijas nosacījums.

Ja BISSELL no maina jūsu produktu šīs garantijas laikā, jaunajam produktam tiks nodrošināta garantija uz atlikušo šīs garantijas termiņu (reķinot no sākotnējā iegādes datuma). Šīs garantijas termiņš nevar tikt pagarināts neatkarīgi no tā, vai jūsu produkts tiek remontēts vai nomainīts.

## \*Izņēmumi šīs garantijas noteikumos




Šī garantija attiecas uz produktiem, kas tiek izmantoti personīgām vajadzībām mājāsaimniecībā, nevis komerciālos nolūkos vai nomaī. Šīs garantijas segums neattiecas uz nolietojamajām daļām un piederumiem, piemēram, filtriem, siksnām, ietvariem, ūdens tvertņiem, beršanas joslām, birstēm un slotu lupatām, kuras lietotājam laiku pa laikam jāapkopj un jānomaina. Šī garantija neattiecas uz nekādiem defektiem, kas radušies parasta nodiluma rezultātā, tostarp, bet ne tikai, uz akumulatora izlādes laika samazināšanās novocošanās vai lietošanas rezultātā. Bojājumi vai darbības traucējumi, kurus radījis lietotājs vai jebkura trešā puse, neatkarīgi no tā, vai tas noticis negadījumā, pavisrības, nepareizas lietošanas, nolaidības vai jebkuras lietotāja rokasgrāmatā neaprašītas lietošanas rezultātā, netiek segti šīs garantijas ietvaros. Neatļauts remonts (vai remonta mēģinājums) var anulēt šo garantiju, neatkarīgi no tā vai bojājums ir radies vai nav radies šāda remonta/mēģinājuma rezultātā. Uz produkta esošās produkta etiķetes noņemšana vai izmaiņšana, vai tās padarīšana par nesalasāmu anulēs šo garantiju.

Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL un tā izplatītāji nav atbildīgi par nekādiem neparedzamiem zaudējumiem vai kaitējumiem un par nekāda veida netiešiem vai saistītiem zaudējumiem, kas saistīti ar šī produkta izmantošanu, bet jebkādiem ierobežojumiem ietverot peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukumu, iespēju zaudēšanu, satraukumu, neērtības vai neapmierinātību. Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL atbildība nepārsniedz šī produkta iegādes cenu.

BISSELL neizslēdz un nekādā veidā neierobežo savu atbildību par (a) nāvi vai traumu, kas radusies mūsu darbinieku, aģentu vai apakšuzņēmēju nolaidības rezultātā; (b) krāpniecību vai krāpniecisku informācijas sagrozišanu; (c) jebko citu, ko nevar izslēgt vai ierobežot saskaņā ar likumdošanu.

## Svarīgas piezīmes

- Ja jūsu BISSELL produktam ir nepieciešama apkope vai ja vēlaties iesniegt prasību mūsu ierobežotās garantijas ietvaros, lūdzu, apmeklējiet vietni [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Lūdzu, saglabājiet savu oriģinālo pirkumu apliecināto dokumentu. Tas sniedz apliecinājumu par pirkuma datumu un vietu garantijas prasījuma gadījumā. Sīkāku informāciju skatiet garantijā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka, izmantojot BISSELL iekārtu ārpus tās sākotnējās iegādes valsts un/vai izmantojot strāvas pārveidotāju, BISSELL iekārta var tikt bojāta un šī garantija nesedz bojājumu neatbilstoša strāvas sprieguma izmantošanas gadījumā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka etiķa, balinātāja, trauku mazgāšanas līdzekļa, mazgāšanas līdzekļa, mājās pagatavotu ziepju vai cita BISSELL neizgatavota produkta ielišana BISSELL iekārtā var sabojāt BISSELL iekārtu. Jūsu garantija nesedz bojājumus, kurus radījis citi, nevis BISSELL produktu izmantošana jūsu iekārtā.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Внимание.
	Прочитајте го упатството на операторот.
	Ризик од пожар.
	Ризик од електричен удар.
	Само за внатрешна употреба.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од изгореници. Пареа.
	Внимание, топла површина.
	Овој симбол на производот и/или придружните документи значи дека искористените електрични и електронски производи не треба да се мешаат со општиот отпад од домаќинствата. За правилен третман, обновување и рециклирање, ве молиме однесете го овој производ во назначените собирни точки. Ве молиме контактирајте со вашата локална власт за понатамошни детали за најблиското назначено собирно место.
	Користете топла вода, температура до 60°C.
	Проверете ја ознаката на производителот пред да го исчистите текстилот. „W“ на ознаката како што е прикажано значи дека можете да го користите вашиот чистач.
	Заклучување.
	Не замрзнувајте.

# ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛО УПАТСТВО ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ. ПРИ КОРИСТЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ, ТРЕБА ДА СЕ ПОЧИТУВААТ ОСНОВНИТЕ МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ, ВКЛУЧИТЕЛНО И СЛЕДНИТЕ:**

## **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД ПОЖАР, СТРУЕН УДАР ИЛИ ПОВРЕДА:**

- Овој апарат може да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку им е даден надзор или инструкции за користење на апаратот на безбеден начин и ако ги разберат вклучените опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот.
- Децата треба да се надгледуваат за да се осигура дека не си играат со апаратот.
- Исклучете го штекерот кога не го користите, пред да го чистите, одржувате или сервисирате апаратот.
- Не потопувајте во вода или течност.
- Ако доводниот кабел е оштетен, тој мора да биде заменет од производителот, неговиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Не користете со оштетен кабел или приклучок.
- Не влечете или носете со кабел, не го користете кабелот како рачка, не затворете ја вратата преку кабелот или не влечете го кабелот околу остри рабови или агли.
- Чувајте го кабелот подалеку од загреани површини.
- Може да настане опасност ако апаратот помине преку кабелот за напојување.
- Не оставајте го апаратот кога е приклучен.
- Да се исклучи штекерот по употреба и пред да се изврши одржување на апаратот од страна на корисникот.
- Да се чува подалеку од дофат на деца кога е под напон или кога се лади.
- Не насочувајте пареа кон луѓе, животни или опрема што содржи електрични компоненти.
- Секогаш поврзувајте се со правилно заземјен електричен штекер. Не менувајте го заземјениот приклучок.
- Апаратот не смее да се користи ако паднал, ако има видливи знаци на оштетување или ако протекува.
- Не користете на кожа, мебел полиран со восок или подови, синтетички ткаенини, кадифе или други нежни материјали чувствителни на пареа.
- Не отворајте го отворот за полнење за време на употребата.

- За да го исклучите, фатете го приклучокот, а не кабелот.
- Не ракувајте со приклучокот или апаратот со влажни раце.
- Пластичната фолија може да биде опасна. За да избегнете опасност од задушување, држете го подалеку од деца.
- Користете само како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Користете само додатоци препорачани од производителот.
- Ако апаратот не работи како што треба, паднал, се оштетил, бил оставен на отворено или паднал во вода; не обидувајте се да го ракувате и поправете го кај овластен сервисен центар.
- Внимавајте кога чистите по скали.
- Не користете го апаратот во затворен простор исполнет со испарувања што се испуштаат од боја на база на масло, разредувач на бои, некои супстанции кои не се отпорни на молци, запалива прашина или други експлозивни или отровни испарувања.
- Користете само во затворени простории.
- Не користете за друга намена освен опишана во ова упатство за корисникот.
- Не исклучувајте со влечење на кабелот. За да го исклучите, фатете го приклучокот, а не кабелот.
- Не ставајте никаков предмет во отворите. Не користете го со блокиран отвор; чувајте ги отворите без прашина, влакненца, влакна и се што може да го намали протокот на воздух.
- ИСКЛУЧЕТЕ ги сите контроли пред да го приклучите или исклучите апаратот.
- Не го вклучувајте вашиот апарат додека не се запознаете со сите упатства и постапки за работа.
- Не оставајте чистач на пареа без надзор.
- Пареата не смее да се насочува кон луѓе, животни или опрема што содржи електрични компоненти, како што е внатрешност на печки.
- Ако вашиот уред е опремен со BS 1363 приклучок што не може повторно да се вклучи, тој не смее да се користи освен ако осигурувач од 13 ампера (ASTA одобрен за BS 1362) е вграден во носачот содржан во приклучокот. Резервните делови може да се набават од вашиот добавувач на BISSELL. Ако од која било причина приклучокот е отсечен, тој мора да се отстрани, бидејќи има опасност од електричен удар доколку се вметне во штекер од 13 ампера.

## **ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО**

**ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО.**

**СЕ КОРИСТИ САМО НА НАПОЈУВАЊЕ ОД 220-240 ВОЛТИ А.С. 50-60 HZ.**

**ОВОЈ МОДЕЛ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## **ВАЖНИ ИНФОРМАЦИ**

- За да го намалите ризикот од состојба на истекување, не чувајте на место каде може да дојде до замрзнување. Може да дојде до оштетување на внатрешните компоненти.
- Кога ќе завршите со користење на производот, завикајте го кабелот околу обвивката од кабелот за складирање. Чувајте го уредот во затворен простор на суво место во област каде што производот нема веројатност да се оштети.
- Секое друго одржување или сервисирање што не е вклучено во ова упатство треба да го изврши овластен сервисер.



# Ограничена гаранција

Оваа ограничена гаранција важи само надвор од САД, Канада, Австралија, Нов Зеланд и континентална Кина. Ја обезбедува BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") и дава конкретни права. Се нуди како дополнителна придобивка на вашите други права според вашите локални закони, кои може да се разликуваат од земја до земја. Може да дозасте повеќе за вашите законски права и лекови ако се обратите во локалната служба за совети за потрошувачи. Ништо од оваа гаранција нема да ги замени или намали вашите законски права или лекови. Ако ви се потребни дополнителни упатства за оваа гаранција или имате прашања во врска со нејзиниот опфат, обратете се во службата за грижа за корисници на BISSELL или стапете во контакт со локалниот дистрибутер.

Оваа гаранција се дава на актуелниот сопственик на производот со оригиналната сметка од продавачот. Оригиналната сметка од продавачот мора да ги содржи купените производ(и), датумот на купување и земјата од каде што се купени производите како нови. Мора да сте во состојба да приложите доказ за датумот на купување и земјата каде што е купен производот за да може да ги остварите правата од оваа гаранција. Ке ја добиете гаранцијата која се однесува на земјата каде што вашиот производ е првично купен, како што е прикажано на оригиналната сметка од продавачот. Ако го користете производот надвор од земјата каде што е купен, вашата гаранција може да биде неважечка по сопствено одлучување на BISSELL. Може да е неопходно да добиеме некои од вашите лични податоци, како што е поштенската адреса, заради исполнување на обврските од гаранцијата. Со сите лични податоци ќе се постапува во согласност со Политиката за приватност на BISSELL, која може да се најде на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двегодишна гаранција

За две години од датумот на купување од оригиналниот купувач, предмет на долуутврдените ИСКЛУЧОЦИ И ОТСТАПКИ\*, BISSELL ќе го поправи или замени (со нови, обновени, малку користени или преработени компоненти или производи), по сопствено видување, бесплатно, секој дефектен или неисправен дел или производ.

BISSELL препорачува оригиналното пакување и оригиналниот доказ за купување со датумот на купување и земјата, каде што се купени, да се чуваат за време на гарантниот период во случај да сакате да ја искористите гаранцијата за време на гарантниот период. Оригиналното пакување ќе се искористи при секое неопходно препакување и транспорт, но неговото чување не претставува услов за гаранцијата.

Ако BISSELL го замени производот според оваа гаранција, за новиот производ ќе продолжи да важи оваа гаранција до истекот на нејзиниот рок (пресметан од датумот на оригиналното купување). Гарантниот период не се продолжува без разлика дали производот е поправен или заменет.

## \*Исклучоци и отстапки од условите на гаранцијата













Оваа гаранција важи за производите што се користат за лична домашна употреба, а не за комерцијална употреба или за издавање. Потрошните компоненти и додатоци, како што се филтри, ремени, школки, резервоари за вода, ленти за стругање, четки и крипи за бришење, што корисникот мора да ги замени или сервисира одвреме-навреме, не се опфатени со гаранцијата. Гаранцијата не важи за секој дефект што произлегува од природно абеење вклучувајќи, но не ограничувајќи се, на скратување на времето на празнење на батеријата заради застарување или искористеност на производот. Штетата или неисправното работење што ќе ги предизвика корисникот или некое трето лице како резултат на несреќа, небрежност, злоупотреба, невнимание или некоја друга употреба што не е во согласност со упатството за употреба не се опфатени со гаранцијата. Со неовластено поправање (или обид за поправање) може да се поништи гаранцијата без разлика дали штетата е предизвикана од поправката/обидот или не. Со отстранувањето или оштетувањето на етикетата за рангирање на производот или нејзината нечитливост се поништува оваа гаранција.

Освен ако не е наведено подолу, BISSELL и дистрибутерите не сносат одговорност за никаква непредвидлива загуба или штета или за случајни или последични штети од каква било природа во врска со употребата на овој производ вклучително и без ограничување загуба на профит, загуба на бизнис, прекин во работењето, загуба на можности, вознемиреност, непријатност или разочарување. Освен ако не е наведено подолу, одговорноста на BISSELL не ја надминува набавната вредност на производот.

BISSELL никако не ја исклучува или ограничува одговорноста за (а) смрт или лична повреда предизвикана од наша небрежност или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи; (б) иззма или лажно претставување; (в) или за кое било друго прашање што не може да се исклучи или ограничи според законот.

## Важни забелешки

- Доколку за производот од BISSELL е потребно сервисирање или активирање на ограничениата гаранција, одете на [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Чувајте ја оригиналната сметка од продавачот. Таа претставува доказ за датумот на купување и каде е купен производот во случај на барање за активирање на гаранцијата. Видете ја гаранцијата за повеќе детали.
- Имајте предвид дека користењето на вашата машина BISSELL надвор од земјата на оригиналното купување и/или употребата со конвертор за струја може да ја оштети вашата машина BISSELL и штетата предизвикана од неусогласениот напон на струја нема да биде покриена со вашата гаранција.
- Имајте предвид дека ставање оцет, белило, течен сапун за садови, детергент, домашен сапун и други производи кои не се на BISSELL во вашата машина BISSELL може да ја оштетат вашата машина BISSELL. Штетата предизвикана од употреба на производи што не се на BISSELL во вашата машина нема да биде покриена со вашата гаранција.

SYMBOOL	UITLEG
	Waarschuwing.
	Lees de gebruikershandleiding.
	Brandgevaar.
	Risico op elektrische schokken.
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	WAARSCHUWING: risico op brandwonden. Stoom.
	Let op, heet oppervlak.
	Dit symbool op het product en/of de begeleidende documenten houdt in dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden afgevoerd met het gewone huishoudelijke afval. Voor een juiste behandeling, inzameling en recycling moet dit product naar een officieel inzamelpunt worden gebracht. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde officiële inzamelpunt.
	Gebruik warm water met een temperatuur tot 60 °C.
	Controleer het label van de fabrikant voordat je textiel schoonmaakt. De 'W' zoals hier op de tag te zien is, betekent dat je je reiniger mag gebruiken.
	Lock
	Niet invriezen.

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.** Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:



## WAARSCHUWING

### OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt of als er onderhouds- of servicewerkzaamheden aan het apparaat worden verricht.
- Niet onderdompelen in water of vloeistof.
- Om gevaar te voorkomen moet een beschadigde voedingskabel van de oplader vervangen worden door de fabrikant, een serviceagent van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.
- Niet gebruiken met een beschadigde kabel of stekker.
- Trek niet aan de kabel van de oplader en houd de oplader niet vast aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, zorg dat de kabel zich niet tussen of onder een gesloten deur bevindt en trek de kabel niet langs scherpe randen of hoeken.
- Houd de kabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Het kan gevaarlijk zijn als het apparaat wordt opgeladen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd in het stopcontact zitten.
- Trek na gebruik en vóór het uitvoeren van onderhoud de stekker uit het stopcontact.
- Buiten het bereik van kinderen houden tijdens opladen en afkoelen.
- Stoom niet richten op mensen, dieren of apparatuur met elektrische onderdelen.
- Sluit altijd aan op een goed geaard stopcontact. Pas de geaarde stekker niet aan.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van beschadiging zijn of als het lekt.
- Gebruik niet op leer, met was gepolijste meubels of vloeren, synthetische stoffen, fluweel of andere kwetsbare materialen die gevoelig zijn voor stoom.
- Open de vulopening niet tijdens gebruik.
- Pak de stekker vast als je deze uit het stopcontact haalt; niet de kabel.
- Raak de stekker of het apparaat niet met natte handen aan.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, dien je het apparaat uit de buurt van kinderen te houden.
- Gebruik het alleen op de manier zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Als het apparaat niet naar behoren werkt, is gevallen, beschadigd, buitenshuis is blijven liggen of in het water is gevallen, probeer het dan niet aan te zetten. Laat het repareren in een erkend servicecentrum.
- Wees extra voorzichtig bij het reinigen op trappen.
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte gevuld met dampen die afkomstig zijn van olieverb, ververdunner, bepaalde mottenbestrijdingsmiddelen, brandbare stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Alleen binnenshuis gebruiken.
- Gebruik het product niet voor een ander doel dan wordt beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Verwijder de stekker niet door aan de kabel te trekken. Pak de stekker vast als je deze uit het stopcontact haalt; niet de kabel.
- Plaats geen voorwerpen in openingen. Gebruik het apparaat niet als een opening geblokkeerd wordt; houd openingen vrij van stof, pluis, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- Schakel alle bedieningselementen UIT voordat je de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt of de stekker eruit haalt.
- Zet het apparaat niet AAN voordat je alle instructies en gebruiksrichtlijnen hebt gelezen.
- Laat de stoomreiniger niet onbeheerd achter.
- Stoom niet richten op mensen, dieren of apparatuur met elektrische onderdelen, zoals de binnenkant van ovens.
- Als je apparaat is uitgerust met een niet opnieuw bedraadbare BS 1363 stekker, mag het alleen worden gebruikt als er een zekering van 13 amp (ASTA goedgekeurd voor BS 1362) in de houder van de stekker is geplaatst. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij je BISSELL leverancier. Als de stekker om wat voor reden dan ook is afgesneden, gooi deze dan weg. Wanneer deze stekker in een stopcontact (13 ampère) wordt gestopt, loop je gevaar om een elektrische schok te krijgen.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

**OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES. ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING. DIT MODEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK.**

## BELANGRIJKE INFORMATIE

- Om het risico op lekkage te verkleinen, moet je het apparaat niet bewaren in een ruimte waar bevriezing plaats kan vinden. Dit kan interne onderdelen beschadigen.
- Wikkel het snoer om de snoerspoel na gebruik van het product. Berg het apparaat binnen op een droge plek waar het waarschijnlijk niet beschadigd raakt.
- Elke andere onderhouds- of servicebeurt die niet in deze handleiding is opgenomen, moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde onderhoudsmedewerker.

## Beperkte garantie

Deze beperkte garantie is alleen van toepassing buiten de VS, Canada, Australië, Nieuw-Zeeland en het vasteland van China. De garantie wordt verstrekt door BISSELL® International Trading Company B.V. ('BISSELL') en geeft u specifieke rechten. Het is een bijkomend voordeel naast uw andere rechten op grond van uw lokale wetgeving, die van land tot land kunnen verschillen. Meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen kunt u te weten komen door contact op te nemen met uw plaatselijke consumentendienst. Niets in deze garantie zal uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen vervangen of verminderen. Als u extra instructies nodig hebt met betrekking tot deze garantie of vragen hebt over de dekking, neem dan contact op met BISSELL Consumer Care of met uw plaatselijke distributeur.

Deze garantie is verstrekt aan de huidige eigenaar van het product met het originele verkoopbewijs. Het originele verkoopbewijs moet het (de) gekochte product(en), de inkoopdatum en het land dat het bij nieuw is (zijn), bevatten. U moet de aankoopdatum en het land waar het product is gekocht, kunnen aantonen om een claim op grond van deze garantie in te dienen. U ontvangt de garantie die van toepassing is op het land waar uw product oorspronkelijk is gekocht, zoals te zien is op het originele verkoopbewijs. Als u het product gebruikt buiten het land waar het is gekocht, kan uw garantie naar eigen goeddunken van BISSELL nietig zijn. Het kan nodig zijn om enkele van uw persoonsgegevens, zoals een postadres, te verzamelen om aan de voorwaarden van deze garantie te voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt op basis van het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Beperkte garantie van twee jaar

Gedurende twee jaar na de aankoopdatum van de oorspronkelijke aankoper met inachtneming van de hieronder vermelde \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN, zal BISSELL eventuele defecte of slecht functionerende onderdelen of producten, naar het oordeel van BISSELL, gratis repareren of vervangen (in het geval van nieuwe, gereviseerde, licht gebruikte of refurbished onderdelen of producten).

BISSELL adviseert om de originele verpakking en het originele aankoopbewijs met de datum van aankoop en het land waar de aankoop is gedaan, gedurende de Garantieperiode te bewaren als u tijdens de garantieperiode aanspraak wilt maken op de garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn bij het opnieuw inpakken en transporteren, maar is geen voorwaarde voor de garantie.

Als uw product op grond van deze garantie door BISSELL wordt vervangen, geldt voor het nieuwe artikel de resterende duur van deze garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product is gerepareerd of vervangen.

### \*Uitzonderingen en uitsluitingen van de garantievoorwaarden













Deze garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of huuroeleinden. Gebruiksonderdelen, zoals filters, riemen, behuizingen, waterreservoirs en dwellpads, die door de gebruiker regelmatig moeten worden vervangen of onderhouden, vallen niet onder deze garantie. Deze garantie is niet van toepassing op een defect dat het gevolg is van een eerlijke slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het verminderen van de laadtijd van de accu als gevolg van de veroudering of het gebruik. Schade of storing veroorzaakt door de gebruiker of een derde, ongeacht of dit het gevolg is van een ongeval, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of ander gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruikershandleiding, valt niet onder deze garantie. Een niet-geautoriseerde reparatie (of poging tot reparatie) kan deze garantie tenietdoen, ongeacht of deze schade is veroorzaakt door deze (poging tot) reparatie. Door het verwijderen van of knoeien met het producttypeplaatje op het product of het onleesbaar maken ervan, vervalt deze garantie.

Behalve zoals hieronder uiteengezet, zijn BISSELL en haar distributeurs niet aansprakelijk voor verlies of schade die niet kan worden voorzien, of voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, die verband houdt met het gebruik van dit product, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstverlies, bedrijfsschade, bedrijfsonderbreking, verlies van kansen, problemen, ongemak of teleurstelling. Behalve zoals hieronder vermeld, dal de aansprakelijkheid van BISSELL de aankoop prijs van het product niet overstijgen.

BISSELL sluit op geen enkele wijze haar aansprakelijkheid uit voor (a) overlijden of persoonlijk letsel als gevolg van onze nalatigheid of de nalatigheid van onze werknemers, vertegenwoordigers of onderaannemers, of beperkt deze; (b) fraude of frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken; (c) of voor andere zaken die conform de wet niet mogen worden uitgesloten of beperkt.

### Belangrijke opmerkingen

- Heeft uw BISSELL-product een servicebeurt nodig of wilt u een garantieclaim indienen, ga dan naar [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Bewaar uw originele aankoopbon. Dit is het bewijs van de aankoopdatum en -locatie in het geval van een garantieclaim. Raadpleeg de garantie voor meer informatie.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van uw BISSELL-apparaat buiten het land van de oorspronkelijke aankoop en/of het gebruik met een stroomomvormer uw BISSELL-apparaat kan beschadigen en dat schade als gevolg van een verkeerde stroomspanning niet door uw garantie wordt gedekt.
- Houd er rekening mee dat het plaatsen van azijn, bleekmiddel, afwasmiddel, zelfgemaakte zeep en andere producten die niet van BISSELL zijn in uw BISSELL-apparaat uw BISSELL-apparaat kan beschadigen. Schade als gevolg van het gebruik van niet producten in uw apparaat die niet van BISSELL zijn valt niet onder uw garantie.

SYMBOL	FORKLARING
	Forsiktig.
	Les brukerhåndboken.
	Brannfare.
	Fare for elektrisk støt.
	Kun til innendørsbruk.
	ADVARSEL: Fare for skålding. Damp.
	Forsiktig, varm overflate.
	Dette symbolet på produktet og/eller tilhørende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må kastes i husholdningsavfallet. Ta med produktet til innsamlingspunkt for gjenvinning og resirkulering. Kontakt lokale myndigheter for å få mer informasjon om nærmeste returpunkt.
	Bruk varmt vann, temperatur opptil 60 °C.
	Sjekk produsentens etikett før du rengjør tekstilet. «W» på merkelappen som vist betyr at du kan bruke rengjøringsapparatet.
	Lås.
	Må ikke fryse.

# VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

## LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta visse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:



## ADVARSEL

### SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADER:

- Dette utstyret kan brukes av personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av enheten på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet må kobles fra strømkontakten når det ikke er i bruk eller ved rengjøring, vedlikehold og service.
- Må ikke nedsenkes i vann eller andre væsker.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en serviceforhandler eller en annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Du må ikke trekke eller løfte enheten etter ledningen, bruke ledningen som håndtak, klemme ledningen i dører eller trekke ledningen rundt skarpe hjørner eller kanter.
- Hold kablet borte fra varme overflater.
- Det kan oppstå fare hvis apparatet kjører over strømledningen.
- Ikke gå fra apparatet når det er koblet til.
- Ta ut støpselet etter bruk og før du utfører vedlikehold på apparatet.
- Oppbevarer utilgjengelig for barn når apparatet er på og mens det kjøler seg ned.
- Rett aldri damp direkte mot mennesker, dyr eller utstyr med elektriske deler.
- Koble alltid til et korrekt jordet strømuttak. Jordede stikkontakter må ikke endres.
- Apparatet skal ikke brukes hvis det har blitt mistet i bakken, har synlige tegn på skader eller lekket.
- Bruk ikke på lær, voksede møbler eller gulv, syntetiske stoffer, fløyel eller andre skjøre, damp sensitive materialer.
- Åpne ikke fyllåpningen under bruk.
- Ta tak i selve støpselet når du skal ta ut kontakten, trekk ikke i ledningen.
- Ikke håndter kontakten eller apparatet med våte hender.
- Plastfolie kan være farlig. Holdes utenfor barns rekkevidde, for å unngå fare for kvelning.
- Bruk bare som beskrevet i denne brukerhåndboken.
- Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt mistet i bakken, skadet, glemt utendørs eller nedsenket i vann, skal det ikke brukes, men leveres til reparasjon på et autorisert servicesenter.
- Vær ekstra forsiktig ved rengjøring i trapper.
- Bruk aldri apparatet i innelukkede områder der det finnes damp fra oljemaling, tynner eller andre, lignende stoffer, brennbar støv eller andre eksplosive eller giftige gasser.
- Kun til innendørs bruk.
- Må ikke brukes til andre formål enn de som beskrives i denne bruksanvisningen.
- Trekk ikke ut støpselet ved å dra i ledningen. Ta tak i selve støpselet for å ta ut kontakten, trekk ikke i ledningen.
- Stikk aldri gjenstander inn i åpningene. Bruk aldri apparatet hvis noen av åpningene er blokkert. Hold åpningene frie for støv, lo, hårstrå og andre ting som kan blokkere luftstrømmen.
- Skru AV alle kontrollene før kontakten tas ut eller settes inn i apparatet.
- Slå ikke apparatet PÅ før du er kjent med alle instruksjoner og bruksprosedyrer.
- Forlat ikke damprensjøringsapparatet uten tilsyn.
- Damp må ikke rettes mot mennesker, dyr eller utstyr som inneholder elektriske komponentene, for eksempel innsiden av ovner.
- Hvis enheten din er utstyrt med en ikke-skrubar BS 1.363-plugg, må den ikke brukes med mindre en sikring på 13 amp (ASTA godkjent for BS 1.362) er plassert i transportøren i pluggen. Reservedeler er tilgjengelige hos din BISSELL-forhandler. Hvis støpselet blir kuttet av, må det kastes, da det kan utgjøre fare for elektrisk støt dersom det settes inn i et 13 amp-uttak.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

### ORIGINALINSTRUKSJONER.

**SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ. DENNE MODELLEN ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK.**

## VIKTIG INFORMASJON

- For å redusere risikoen for lekkasje må produktet aldri lagres i omgivelser der temperaturen kan falle under frysepunktet. Frost kan skade de indre komponentene.
- Når du er ferdig med å bruke produktet, skal ledningen surres rundt ledningsholderen før lagring. Lagre enheten innendørs på et tørt sted i et område der det er usannsynlig at produktet kan bli skadet.
- All annen vedlikehold eller service som ikke beskrives i denne bruksanvisningen, skal utføres av en autorisert servicerepresentant.

## Begrenset garanti

Denne begrensede garantien gjelder kun utenfor USA, Canada, Australia, New Zealand, og det kinesiske fastlandet. Den tilbys av BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL»), og gir deg spesifikke rettigheter. Den tilbys som en fordel i tillegg til de andre rettighetene du har under gjeldende lover, som kan variere fra land til land. Du kan finne ut mer om de juridiske rettighetene og rettsmidlene dine via din lokale kundeservice. Ingen deler av denne garantien erstatter eller reduserer eventuelle andre juridiske rettigheter eller rettsmidler du har. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du kontakte BISSELLS kundeservice eller din lokale forhandler.

Denne garantien tilbys til den gjeldende eieren av produktet, som har den opprinnelige salgskvitteringen. Den opprinnelige salgskvitteringen må inneholde informasjon om hvilke produkter som er kjøpt, kjøpsdatoen og hvilket land produktene ble kjøpt nye i. Du må kunne dokumentere kjøpsdatoen og landet der produktet ble kjøpt, for å kunne sende inn et krav i henhold til denne garantien. Du mottar den garantien som gjelder for det landet der produktet opprinnelig ble kjøpt, som beskrevet på den opprinnelige salgskvitteringen. Hvis du bruker produktet utenfor det landet der det ble kjøpt, kan BISSELL etter eget skjønn velge å ugyldiggjøre garantien. Det kan være nødvendig å innhente personopplysningene dine, f.eks. postadresse, for å oppfylle vilkårene i denne garantien. Alle personopplysninger blir håndtert i samsvar med BISSELLS retningslinjer for personvern, som du finner på [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://www.bissell.com/privacy-policy).

## Begrenset to års garanti

I to år etter kjøpsdatoen til den opprinnelige kjøperen, og underlagt de UNNTAKENE OG EKSKLUDERINGENE som nevnes nedenfor, skal BISSELL etter eget skjønn enten reparere eller erstatte (med nye, istandsatte, lett brukte eller gjenproduserte komponenter eller produkter) alle defekte eller nedbrutte deler eller produkter.

BISSELL anbefaler at du tar vare på den opprinnelige emballasjen og kjøpskvitteringen, med påtrykt kjøpsdato og kjøpsland, i hele garantiperioden, i tilfelle du ønsker å benytte deg av garantien i løpet av garantiperioden. Hvis du beholder den opprinnelige emballasjen bidrar det til å pakke inn og transportere produktet, men dette er ikke en garantibetingelse.

Hvis BISSELL skifter ut produktet ditt i henhold til denne garantien, gjelder den resterende, opprinnelige garantiperioden også for det nye/byttede produktet (beregnet fra den opprinnelige kjøpsdatoen). Denne garantiperioden blir ikke forlenget når produktet ditt blir reparert eller byttet.

## \*Unntak og ekskluderinger fra garantivilkårene

Denne garantien gjelder kun ved personlig bruk i privat sammenheng, ikke for kommersiell bruk eller utleie. Forbrukskomponenter som filtre, belter/reimer, kabinetter, vanntanker, skrapestriper, børster og mopper, som brukeren må bytte ut eller utføre service på med jevne mellomrom, dekkes ikke av denne garantien. Garantien gjelder ikke for defekter som oppstår grunnet vanlig bruk og slitasje, blant annet at batterilevetiden forkortes over tid grunnet alder og bruk. Skader eller feil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart, enten det skyldes uhell, uaktsomhet, misbruk, forsømmelse eller andre bruksituasjoner som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien. All uautorisert reparasjon (eller forsøk på reparasjon) kan ugyldiggjøre denne garantien, også når det ikke har oppstått skade på grunn av reparasjonen/forsøket. Hvis produktetiketten på produktet blir fjernet eller tuklet med slik at den blir uleselig, blir denne garantien ugyldiggjort.













Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, er ikke BISSELL eller deres distributører ansvarlige for tap og skader som ikke kan forutsees, eller for tilfeldige skader eller følgeskader av enhver natur, som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet, blant annet tap av fortjeneste, tap av forretningsmuligheter, forstyrrelser i driften, tap av muligheter eller en opplevelse av stress, ubehag eller skuffelse.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, overstiger ikke erstatningsansvaret til BISSELL prisen for selve produktet.

BISSELL hverken fraskriver seg eller begrenser på noen som helst måte ansvaret for (a) dødsfall og personskader som oppstår grunnet vår forsømmelse eller forsømmelsen til våre ansatte, representanter og underleverandører, (b) svindel eller bedragerisk fremstilling eller (c) alle andre saker som loven fastslår at ikke kan fraskrives eller begrenses.

## Viktige merknader

- Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller du har et krav under den begrensede garantien vår, kan du besøke [global.BISSELL.com](https://www.bissell.com)
- Ta vare på den opprinnelige salgskvitteringen. Den dokumenterer kjøpsdatoen og kjøpsstedet i tilfelle det oppstår et garantikrav. Se garantien for å få mer informasjon.
- Vær oppmerksom på at hvis du bruker BISSELL-maskinen din utenfor det opprinnelige kjøpslandet og/eller i kombinasjon med en elektrisk omformer, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen din. Skader som oppstår grunnet feil spenning, dekkes ikke av garantien.
- Vær oppmerksom på at hvis du fyller BISSELL-maskinen din med eddik, blekemiddel, oppvaskmiddel, vaskemiddel, hjemmelaget såpe eller andre produkter som ikke stammer fra BISSELL, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen. Skader som oppstår grunnet bruk av maskinen med produkter som ikke stammer fra BISSELL, dekkes ikke av garantien.

SYMBOL	WYJAŚNIENIE
	Uwaga!
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Ryzyko pożaru.
	Ryzyko porażenia prądem.
	Do użytku wyłącznie wewnątrz budynków.
	OSTRZEŻENIE: Ryzyko poparzenia. Para.
	Uwaga, gorąca powierzchnia.
	Ten symbol na produkcie i/lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że zużytych artykułów elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby produkt został poddany odpowiednim procesom przetwarzania, odzyskiwania i recyklingu, należy go oddać do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki odpadów. Dodatkowe informacje o najbliższych punktach selektywnej zbiórki odpadów można uzyskać od władz lokalnych.
	Używać ciepłej wody o temperaturze nieprzekraczającej 60 °C.
	Przed wypraniem artykułu tekstylnego należy zapoznać się z informacjami producenta umieszczonymi na etykiecie. Symbol „W” na metce oznacza, że można użyć w tym celu urządzenia czyszczącego.
	Blokada.
	Nie zamrażać.



# WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

**PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.** Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, następujących zasad:



## OSTRZEŻENIE

### ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORĄŻENIA PRADEM LUB USZKODZENIA CIAŁA:

- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy na jego temat, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub poinstruowania w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i upewnienia się, że użytkownik rozumie związane z tym zagrożenia. Urządzeniem nie mogą bawić się dzieci.
- Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, a także przed rozpoczęciem czyszczenia, konserwacji lub serwisowania, należy odłączyć je od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazda.
- Nie zanurzać w wodzie ani innej cieczy.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to w celu uniknięcia zagrożenia powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego producenta lub inny odpowiednio wykwalifikowany podmiot.
- Nie używać urządzenia, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć ani nie przenosić urządzenia, trzymając za przewód, nie używać przewodu jako uchwytu, nie przytrząskiwać go drzwiami, nie przeciągać go po ostrych krawędziach ani narożnikach.
- Chronić przewód przed kontaktem z nagrzanymi powierzchniami.
- Przejście urządzenia po przewodzie zasilającym może spowodować zagrożenie.
- Nie zostawiać urządzenia podłączonego do gniazdko.
- Po użyciu i przed przystąpieniem do konserwacji urządzenie należy odłączyć je od zasilania.
- Gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania lub stygnie, należy zadbać o to, aby nie zbliżyły się do niego dzieci.
- Nie wolno kierować strumienia pary w stronę ludzi lub zwierząt ani urządzeń zawierających podzespoły elektryczne.
- Podłączać wyłącznie do odpowiednio uziemionego gniazdko elektrycznego. Nie modyfikować wtyczki z uziemieniem.
- Jeśli urządzenie zostało upuszczone, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub jest nieszczelne, nie należy go używać.
- Nie należy używać na elementach skórzanych, woskowanych meblach ani podłogach, tkaninach syntetycznych, aksamicie lub innych delikatnych materiałach wrażliwych na działanie pary.
- Nie otwierać wlotu zasobnika na wodę w trakcie korzystania z urządzenia.

- W celu wyjęcia wtyczki z gniazdko należy trzymać za wtyczkę – nie za kabel.
- Nie dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękoma.
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. W celu zapobiegnięcia ryzyku uduszenia należy ją trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Używać wyłącznie, jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Jeżeli urządzenie nie działa właściwie, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione pod gołym niebem lub wpadło do wody, nie należy go uruchamiać. Trzeba je oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
- Nie wolno używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami farb olejnych, rozcieńczalnikami i substancji przeciw molom, łatwopalnym pyłem lub innymi toksycznymi albo wybuchowymi oparami.
- Używać wyłącznie wewnątrz budynków.
- Nie używać w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdko, ciągnąc za przewód. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdko, należy trzymać za wtyczkę, nie za przewód.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. Nie używać urządzenia, jeżeli którykolwiek otwór jest zatkany lub przesłonięty. Należy zadbać o to, aby pył, kłaczki, sierść, ani żadne inne rzeczy nie utrudniały przepływu powietrza.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gnieździe lub jej wyjęciem z niego należy ustawić wszystkie przełączniki w położeniu oznaczającym wyłączenie.
- Urządzenie można włączyć dopiero po zapoznaniu się z wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi.
- Nie należy pozostawiać urządzenia czyszczącego parą bez nadzoru.
- Para nie może być kierowana w stronę ludzi, zwierząt ani urządzeń zawierających elementy elektryczne – takich jak wnętrza piekarników.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone niewymienialną wtyczkę BS 1363, to nie wolno jej używać jeśli gniazdko zasilające nie jest chronione bezpiecznikiem 13 A (zgodnie z normą ASTA dla wtyczek BS 1362). Części zamienne urządzenia można uzyskać od dostawcy sprzętu marki BISELL. Jeżeli z jakiegokolwiek powodu wtyczka zostanie odcięta, to należy ją wyrzucić – umieszczenie jej w gniazdku zasilanym prądem 13 A grozi porażeniem.

## NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

### ORYGINALNA INSTRUKCJA.

**URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRADEM O NAPIĘCIU 220-240 V AC, 50-60 HZ. TEN MODEL JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**

## WAŻNE INFORMACJE

- W celu ograniczenia ryzyka wycieku, nie należy przechowywać urządzenia w temperaturach ujemnych. Mogłoby to skutkować uszkodzeniem elementów wewnętrznych.
- Przed odstawieniem na miejsce przechowywania, po zakończeniu sprzątania należy owinać przewód wokół dedykowanego uchwytu. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu w pomieszczeniu, w którym produkt nie będzie narażony na uszkodzenie.
- Wszelkie inne czynności związane z konserwacją lub serwisowaniem nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez autoryzowanego serwisanta.

# Ograniczona gwarancja

Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje wyłącznie poza Stanami Zjednoczonymi, Kanadą, Australią, Nową Zelandią i Chinami kontynentalnymi. Jest zapewniana przez spółkę BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) i nadaje użytkownikowi określone prawa. Gwarancja jest oferowana jako dodatkowa korzyść poza innymi uprawnieniami gwarantowanymi przez prawodawstwo lokalne, które może być różne w poszczególnych krajach. Swoje prawa i dostępne środki prawne można sprawdzić, kontaktując się z lokalnym doradcą w sprawach konsumenckich. Żaden zapis niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie umniejsza praw konsumenta i dostępnych środków prawnych. W razie dodatkowych pytań dotyczących niniejszej gwarancji lub jej zakresu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejszej gwarancji udziela się obecnemu właścicielowi produktu posiadającemu oryginalny dokument zakupu. Oryginalny dokument zakupu musi zawierać nazwy zakupionych produktów, datę zakupu oraz nazwę kraju, w jakim produkt został zakupiony jako nowy. Aby złożyć roszczenie w ramach niniejszej gwarancji, użytkownik musi być w stanie wykazać datę oraz kraj zakupu produktu. Użytkownik otrzyma gwarancję obowiązującą w kraju, w którym produkt został oryginalnie zakupiony i którego nazwa widnieje na oryginalnym dokumencie zakupu. Jeżeli produkt jest używany poza krajem zakupu, spółka BISSELL może według własnego uznania potraktować gwarancję jako nieważną. Aby wypełnić warunki gwarancji, spółka może być zmuszona uzyskać niektóre dane osobowe użytkownika, takie jak adres wysyłkowy. Wszelkie dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z polityką ochrony prywatności danych obowiązującą w BISSELL. Politykę tę można znaleźć na stronie [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograniczona dwuletnia gwarancja

Przez dwa lata od daty zakupu dokonanej przez pierwszego nabywcę, z uwzględnieniem podanych poniżej WYJĄTKÓW I WYŁĄCZEŃ\*, spółka BISSELL dokona według własnego uznania bezpłatnej naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych lub źle działających części lub produktów (na komponenty lub produkty nowe, odnowione, lekko używane lub regenerowane).

Spółka BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i dowodu zakupu zawierającego datę i nazwę kraju zakupu na czas obowiązywania gwarancji na wypadek, gdyby użytkownik chciał skorzystać z gwarancji w okresie jej obowiązywania. Zachowanie oryginalnego opakowania ułatwi zapakowanie i transport produktu, ale nie stanowi warunku obowiązywania gwarancji.

Jeżeli spółka BISSELL wymieni produkt w ramach niniejszej gwarancji, nowy produkt będzie objęty gwarancją do końca okresu obowiązywania niniejszej gwarancji (od daty pierwotnego zakupu). Okres obowiązywania niniejszej gwarancji nie ulegnie wydłużeniu, bez względu na to, czy produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony.

## \*Wyjątki i wyłączenia dotyczące warunków gwarancji













Niniejsza gwarancja dotyczy produktów przeznaczonych do osobistego użytku domowego; nie dotyczy produktów używanych w celach komercyjnych lub przeznaczonych na wynajem. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani akcesoriów, takich jak filtry, paski, osłony, zbiorniki wody, paski do szorowania, szczotki i nakładki mopa, które wymagają okresowego serwisowania lub wymiany przez użytkownika. Niniejsza gwarancja nie dotyczy jakichkolwiek defektów wynikających ze zwykłego zużycia produktu, w tym między innymi skrócenia czasu rozładowania akumulatora z powodu jego starzenia się lub zużycia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia ani wadliwego działania spowodowanego przez użytkownika lub osobę trzecią wskutek wypadku, niedopatrzeń, niewłaściwego użycia, zaniedbania lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi. Gwarancja może zostać unieważniona z powodu naprawy bez upoważnienia (lub jej próby), bez względu na to, czy ta naprawa/próba naprawy jest przyczyną uszkodzenia, czy nie. Usunięcie etykiety znamionowej produktu, ślady manipulowania przy niej lub zamazanie widniejących na niej informacji spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji.

Z wyjątkiem sytuacji wskazanych poniżej spółka BISSELL i jej dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprzewidziane straty lub szkody, szkody przypadkowe lub wtórne jakiegokolwiek natury związane z użytkowaniem tego produktu, bez ograniczeń włącznie z utratą zysków, klientów, przerwami w działalności, utratą potencjalnych klientów, niebezpieczeństwem, niedogodnościami lub rozczarowaniem. Poza wyjątkami wskazanymi poniżej odpowiedzialność firmy BISSELL nie przewyższa ceny zakupu produktu.

Spółka BISSELL nie wyklucza ani nie ogranicza w żaden sposób swojej odpowiedzialności za (a) śmierć lub uszkodzenie ciała spowodowane przez jej niedopatrzenie lub zaniedbanie jej pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców; (b) oszustwo lub rozmyślne wprowadzenie w błąd; (c) lub za inną kwestię, która nie może zostać wykluczona lub ograniczona zgodnie z obowiązującym prawem.

## Ważne uwagi

- Prosimy o zgłaszanie produktów BISSELL wymagających obsługi serwisowej oraz roszczeń objętych naszą ograniczoną gwarancją na stronie [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Należy zachować oryginalny dokument sprzedaży. Stanowi on dowód daty i miejsca zakupu potrzebny przy składaniu roszczeń gwarancyjnych. Szczegóły można znaleźć w gwarancji.
- Należy pamiętać, że używanie urządzenia BISSELL poza krajem pierwotnego zakupu i/lub używanie go z przetwornikiem mocy może spowodować jego uszkodzenie, a uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednio dobrane napięcie nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Należy pamiętać, że używanie w urządzeniu BISSELL octu, wybielacza, płynu do mycia naczyń, detergentu, mydła domowej roboty lub produktów innych niż marki BISSELL może spowodować uszkodzenie urządzenia BISSELL. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez używanie w urządzeniu produktów innych niż marki BISSELL.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	CUIDADO.
	Ler o manual do operador.
	Risco de incêndio.
	Risco de choque elétrico.
	Apenas para utilização em recintos fechados.
	AVISO: Perigo de queimaduras. Vapor.
	Cuidado, superfície quente.
	Este símbolo no produto e/ou nos documentos em anexo significa que os produtos elétricos e eletrônicos em fim de vida não devem ser colocados no lixo doméstico comum. Para tratamento, recuperação e reciclagem adequados, levar este produto para um ponto de recolha apropriado. Contactar a autoridade local para obter mais informações sobre o ponto de recolha designado mais próximo.
	Utilizar água quente, com uma temperatura de até 60 °C.
	Verificar a etiqueta do fabricante antes de limpar tecidos. Um "W" na etiqueta, tal como indicado, significa que se pode usar o produto de limpeza.
	Trancar.
	Não congelar.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:



## ADVERTÊNCIA

### PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.
- Desligar da tomada quando não estiver em utilização, antes de limpar, reparar ou fazer a manutenção do aparelho.
- Não mergulhar em água ou líquidos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo.
- Não utilizar com o cabo nem com a ficha danificados.
- Não puxar nem transportar pelo cabo, não utilizar o cabo como pega, não fechar a porta sobre o cabo ou puxar o cabo em redor de bordas ou cantos afiados.
- Manter o cabo afastado de superfícies aquecidas.
- Existe o risco de incidente se o aparelho passar por cima do cabo de alimentação.
- Não deixar o aparelho enquanto este estiver ligado à tomada.
- Desligar a ficha após a utilização e antes do utilizador realizar a manutenção do aparelho.
- Manter fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Não encaminhar o vapor para pessoas, animais ou equipamentos que contenham componentes elétricos.
- Ligar sempre a uma tomada elétrica com fio terra. Não modificar a ficha com fio terra.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se existirem sinais visíveis de danos ou se estiver com uma fuga.
- Não utilizar em pele, móveis ou pisos polidos com cera, tecidos sintéticos, veludo ou outros materiais delicados e sensíveis ao vapor.
- Não abrir a abertura de enchimento durante a utilização.
- Para desligar, puxar pela ficha e não pelo cabo.
- Não manusear a ficha nem o aparelho com as mãos molhadas.
- A película plástica pode ser perigosa. Para evitar o perigo de asfixia, manter afastado das crianças.
- Utilizar apenas como descrito neste manual do utilizador.
- Utilizar apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Se o aparelho não estiver a funcionar como seria suposto, se tiver caído, se estiver danificado, se tiver sido deixado ao ar livre ou tiver caído dentro de água: não tentar operá-lo e pedir que seja reparado num centro de assistência autorizado.
- Ter cuidado extra ao limpar escadas.
- Não utilizar o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tinta à base de óleo, de diluente de tinta, de algumas substâncias contra traças, de poeiras inflamáveis ou de outros vapores explosivos ou tóxicos.
- Utilizar apenas em espaços interiores.
- Não utilize para outros fins que não os descritos neste guia do utilizador.
- Não desligue puxando o cabo. Para desligar, puxar pela ficha e não pelo cabo.
- Não inserir qualquer objeto nas aberturas. Não utilizar com qualquer uma das aberturas bloqueada; manter as aberturas livres de pó, algodão, pelos e qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Desligar todos os controlos antes de desligar a ficha.
- Não ligar o aparelho enquanto não estiver familiarizado com todas as instruções e procedimentos operacionais.
- Não deixe o vaporizador sem supervisão.
- O vapor não deve ser direcionado para pessoas, animais ou equipamento que contenha componentes elétricos, tais como o interior de fornos.
- Se o aparelho estiver equipado com um conector BS 1363 não reutilizável, não deve ser utilizado a menos que um dispositivo de 13 amp (aprovado pela ASTA para BS 1362) esteja instalado no suporte contido no conector. As peças sobresselentes podem ser obtidas através do fornecedor BISSELL. Se, por qualquer motivo, a ficha for cortada, terá de ser eliminada, uma vez que se trata de um risco de choque elétrico, caso seja introduzida numa tomada de 13 amperes.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**INSTRUÇÕES ORIGINAIS. O APARELHO DEVE SER APENAS LIGADO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V CA 50-60 HZ. ESTE MODELO DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.**

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Para reduzir o risco de fugas, não guardar onde possa ocorrer congelamento. Tal pode resultar em danos nos componentes internos.
- Quando terminar de utilizar o produto, enrole o cabo em volta do envoltório do cabo para guardá-lo. Armazene a unidade dentro de casa, num local seco, onde fique protegido de ser danificado.
- Todo o tipo de manutenção ou assistência não descrita neste manual deve ser realizada por um técnico credenciado.

## Garantia limitada

Esta garantia limitada só se aplica fora dos EUA, Canadá, Austrália, Nova Zelândia e China continental. É fornecida pela BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e confere-lhe direitos específicos. É oferecida como um benefício adicional aos seus outros direitos ao abrigo das suas leis locais, que podem variar de país para país. Pode obter informações sobre os seus direitos e recursos legais contactando o seu serviço local de aconselhamento ao consumidor. Nada nesta garantia substituirá ou diminuirá qualquer um dos seus direitos ou recursos legais. Se necessitar de instruções adicionais sobre esta garantia ou tiver dúvidas sobre o que poderá cobrir, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local.

Esta garantia é dada ao atual proprietário do produto com o recibo de venda original. O recibo de venda original tem de incluir o(s) produto(s) comprado(s), a data de compra e o país onde foi comprado novo. Tem de poder comprovar a data de compra e o país onde o produto foi comprado para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia. Irá receber a garantia aplicável ao país onde o seu produto foi originalmente comprado, conforme indicado no recibo de venda original. Se utilizar o produto fora do país onde foi comprado, a sua garantia poderá tornar-se nula a critério exclusivo da BISSELL. Pode ser necessário obter alguns dos seus dados pessoais, tais como um endereço de correio, para cumprir os termos desta garantia. Quaisquer dados pessoais serão tratados de acordo com a Política de Privacidade da BISSELL, que pode ser consultada na página global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

### Garantia limitada de dois anos

Durante dois anos a contar da data de compra pelo comprador original, sujeito às EXCEÇÕES E EXCLUSÕES\* identificadas abaixo, a BISSELL irá reparar ou substituir (por componentes ou produtos novos, reconicionados, ligeiramente utilizados ou refabricados), por opção da BISSELL, gratuitamente, qualquer peça ou produto defeituoso ou com mau funcionamento.

A BISSELL recomenda que a embalagem original e o comprovativo de compra original com a data de compra e o país onde foi comprado sejam mantidos durante o período de garantia, caso pretenda reivindicar a garantia durante o período de garantia. Manter a embalagem original ajudará com qualquer novo embalamento e transporte necessários, mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL ao abrigo desta garantia, o novo artigo beneficiará do resto do prazo desta garantia (calculado a partir da data da compra original). O período desta garantia não será prorrogado, quer o seu produto seja ou não reparado ou substituído.

### \*Exceções e exclusões dos termos da garantia













Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou de aluguer. Os componentes e acessórios consumíveis, como filtros, correias, invólucros, reservatórios de água, tiras de raspagem, escovas e mopas, que têm de ser substituídos ou reparados pelo utilizador de tempos em tempos, não estão cobertos por esta garantia. Esta garantia não se aplica a qualquer defeito decorrente de desgaste justo, incluindo, mas não se limitando a, o encurtamento do tempo de descarga da bateria devido ao envelhecimento ou uso. Os danos ou avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, quer como resultado de acidente, negligência, abuso ou qualquer outro uso que não esteja de acordo com o guia do utilizador, não são abrangidos por esta garantia. Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada pode anular esta garantia, quer esta tenha ou não causado danos. Remover ou adulterar a etiqueta de classificação do produto no produto ou torná-lo ilegível anulará esta garantia.

Exceto conforme estabelecido abaixo, a BISSELL e os seus distribuidores não são responsáveis por quaisquer perdas ou danos que não sejam previsíveis ou por danos incidentais ou consequenciais de qualquer natureza associados à utilização deste produto, incluindo, sem limitação, perda de lucros, perda de negócios, interrupção de negócios, perda de oportunidade, perturbação, inconveniência ou deceção. Exceto conforme definido abaixo, a responsabilidade da BISSELL não excederá o preço de compra do produto.

A BISSELL não exclui nem limita de forma alguma a sua responsabilidade por (a) morte ou ferimentos pessoais causados por nossa negligência ou negligência dos nossos funcionários, agentes ou subcontratados; (b) fraude ou deturpação fraudulenta; (c) ou por qualquer outro assunto que não possa ser excluído ou limitado por lei.

### Notas importantes

- Se o seu produto BISSELL necessitar de assistência ou se necessitar de apresentar uma reclamação ao abrigo da nossa garantia limitada, visite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Guarde o seu recibo de venda original. Fornece uma prova da data de compra e do local onde foi comprado no caso de uma reivindicação da garantia. Para mais informações, consulte a garantia.
- Tenha em atenção que a utilização da sua máquina BISSELL fora do seu país de compra original e/ou utilização com um conversor de energia pode danificar a sua máquina BISSELL, e que os danos causados por uma tensão elétrica incompatível não serão abrangidos pela sua garantia.
- Note que colocar vinagre, lixívia, sabonete, detergente, sabonete caseiro e outros produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina BISSELL pode danificar a mesma. Os danos causados pela utilização de produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina não serão cobertos pela sua garantia.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Atenție.
	Citește manualul operatorului.
	Pericol de incendiu.
	Pericol de electrocutare.
	Pentru utilizare exclusiv la interior.
	AVERTISMENT: Pericol de opărire. Abur.
	Atenție, suprafață fierbinte.
	Acest simbol pe produs și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Pentru tratament, recuperare și reciclare corespunzătoare, vă rugăm să predați acest produs în punctele de colectare desemnate. A se contacta autoritatea locală pentru mai multe detalii referitor la cel mai apropiat punct de colectare desemnat.
	A se utiliza apă caldă, cu temperatură până la 60 °C.
	A se verifica eticheta producătorului înainte de curățarea materialului textil. „W” de pe etichetă, așa cum este indicat, înseamnă că poți utiliza detergentul.
	Blocare.
	A nu se congela.

# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DUMNEAVOASTRĂ. ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UN APARAT ELECTRIC, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE PRECAUȚIE DE BAZĂ, INCLUSIV URMĂTOARELE:**



## **AVERTISMENT PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU RĂNIRI:**

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de persoanele cu capacitatea fizică, senzorială sau mentală redusă sau lipsite de experiență și de cunoștințe dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele care există. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a avea garanția că nu se joacă cu aparatul.
- Când nu se folosește, înainte de curățare, de mentenanță sau de operații de service, aparatul se va deconecta de la priză de curent electric.
- A nu se scufunda în apă sau lichid.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de o persoană calificată, pentru a evita eventuale pericole.
- A nu se utiliza cu cablul sau ștecherul deteriorat.
- A nu se trage nici transporta tras de cablu, a nu se utiliza cablul pe post de mâner, a nu se închide ușa peste cablu și a nu se trage cablul peste margini sau colțuri ascuțite.
- A se feri cablul de suprafețele fierbinți.
- Dacă aparatul se suprapune pe cablul de alimentare, pot apărea situații periculoase.
- A nu se lăsa aparatul conectat nesupravegheat.
- A se deconecta de la sursa de alimentare în urma utilizării și înainte de efectuarea de către utilizator a lucrărilor de întreținere.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor când aparatul este alimentat sau se răcește.
- A nu se îndrepta jetul de abur spre oameni, animale sau echipamente care conțin componente electrice.
- A se conecta întotdeauna la o priză electrică împământată corespunzător. A nu se modifica priză împământată.
- Aparatul nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat din mână, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă există pierderi de lichid.
- A nu se folosi pe produse din piele, mobilier sau pardoseli lustruite cu ceară, țesături sintetice, cafea sau alte materiale delicate, sensibile la aburi.
- A nu se deschide orificiul de umplere în timpul utilizării.
- Pentru a scoate din priză, se prinde cu mâna ștecherul, nu cablul.
- A nu se manipula priză sau aparatul cu mâinile ude.
- Folia din material plastic poate fi periculoasă. Pentru a evita riscul de sufocare, nu se va lăsa la îndemâna copiilor.
- A se utiliza numai așa cum este descris în acest ghid de utilizator.
- A se utiliza numai accesoriile recomandate de producător.
- Dacă aparatul nu funcționează așa cum trebuie, a fost scăpat din mână, deteriorat, uitat afară sau a căzut în apă, nu se va încerca utilizarea lui și se va repara la un centru de service autorizat.
- A se acorda o grijă deosebită la curățenia pe scări.
- A nu se utiliza aparatul într-un spațiu închis, plin cu vapori degajați de vopsea pe bază de ulei, diluant de vopsea, substanțe împotriva moliiilor, pulberi inflamabile sau alți vapori explozibili sau toxici.
- A se utiliza numai la interior.
- A nu se folosi pentru alt scop decât cel descris în acest manual al utilizatorului.
- A nu se scoate din priză trăgând de cablu. Pentru a se scoate din priză, se prinde cu mâna de ștecher, nu de cablu.
- A nu se introduce obiecte în orificii. A nu se utiliza cu orificiile blocate; a se păstra orificiile libere de praf, scame, păr sau orice altceva care poate diminua fluxul de aer.
- A se OPRI toate comenzile înainte de conectarea sau deconectarea aparatului.
- A nu se PORNI aparatul înainte de familiarizarea cu toate instrucțiunile și procedurile de operare.
- A nu se lăsa nesupravegheat aparatul de curățat cu aburi.
- Aburul nu trebuie să fie direcționat către persoane, animale sau dispozitive care conțin componente electrice, cum ar fi interiorul cuptoarelor.
- Dacă dispozitivul tău este prevăzut cu un ștecher B 1363 care nu poate fi reconfigurat, aceasta nu trebuie utilizat decât dacă o siguranță de 13 AMP (aprobare ASTA cu BS 1362) este instalată în suportul din ștecher. Spares poate fi obținut de la furnizorul tău BISSELL. Dacă, din orice motiv, ștecherul este tăiat, acesta trebuie eliminat, deoarece reprezintă un pericol de electrocutare în cazul în care acesta este introdus într-o priză de 13 amperi.

## **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**

### **INSTRUCȚIUNI ORIGINALE.**

**PENTRU FUNCȚIONARE NUMAI LA SURSE DE ALIMENTARE DE 220-240 VOLȚI C.A. 50-60 HZ  
ACEST MODEL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.**

## **INFORMAȚII IMPORTANTE**

- Pentru a reduce pericolul de pierderi accidentale, nu se va depozita în locuri unde se poate produce îngheț. Poate rezulta deteriorarea componentelor interne.
- După utilizarea produsului, cablul de alimentare se va înfășura în jurul suportului pentru depozitare. A se depozita aparatul în interior, într-un loc uscat, unde nu poate fi deteriorat.
- Orice alte lucrări de întreținere sau service neincluse în acest manual trebuie realizate de către un tehnician de service autorizat.

# Garanție limitată

Această garanție limitată se aplică numai în afara SUA, Canadei, Australiei, Noii Zeelande și Chinei continentale. Este oferită de BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) și vă conferă anumite drepturi. Vă este oferită pe lângă celelalte drepturi prevăzute de legislațiile locale, care pot diferi de la o țară la alta. Puteți afla informații despre drepturile dumneavoastră legale și despre drepturile de a primi compensație, contactând serviciul local de asistență pentru consumatori. Nimic din această garanție nu va înlocui sau diminua vreunul din drepturile legale sau drepturile de a primi compensație pe care le aveți. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni suplimentare referitoare la această garanție sau aveți întrebări cu privire la ce anume acoperă aceasta, contactați biroul de asistență pentru consumatori BISSELL sau distribuitorul local.

Această garanție este oferită proprietarului produsului împreună cu chitanța originală de vânzare. Chitanța originală de vânzare trebuie să includă detalii despre produsul achiziționat, data achiziționării și țara din care a fost achiziționat produsul nou. Trebuie să puteți dovedi data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul pentru a depune o solicitare în temeiul acestei garanții. Veți primi garanția care se aplică țării în care produsul dvs. a fost achiziționat inițial, așa cum se arată pe chitanța originală de vânzare. Dacă utilizați produsul în afara țării în care acesta a fost achiziționat, garanția dumneavoastră poate fi declarată nulă, la discreția exclusivă a BISSELL. Pentru a respecta condițiile prezentei garanții, este posibil să trebuiască să vă solicităm anumite informații personale, cum ar fi adresa de corespondență. Orice date cu caracter personal vor fi tratate în conformitate cu Politică de confidențialitate a BISSELL, care poate fi găsită pe [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanție limitată de doi ani

Pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de către cumpărătorul inițial, sub rezerva \*EXCEPȚIILOR ȘI EXCLUDERILOR identificate mai jos, BISSELL va repara sau înlocui gratuit (cu componente sau produse noi sau recondiționate, ușor utilizate sau reproiectate), la alegerea BISSELL, orice piesă sau produs defectuos.

BISSELL recomandă păstrarea ambalajului original și a dovezii de cumpărare originale, care conțin detaliile despre data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul, pe durata perioadei de garanție, dacă doriți să depuneți o cerere în baza garanției în perioada de garanție. Păstrarea ambalajului original va ajuta în cazul unor eventuale reambalări și transport necesare, dar nu reprezintă o condiție a garanției.

Dacă produsul dumneavoastră este înlocuit de BISSELL în baza prezentei garanții, noul articol va beneficia de restul termenului de garanție (calculat de la data achiziției inițiale). Perioada de garanție nu va fi prelungită, indiferent dacă produsul dumneavoastră este reparat sau înlocuit.

## \*Excepții și excluderi de la termenii garanției

Această garanție se aplică produselor folosite pentru uz personal și nu în scopuri comerciale sau de închiriere. Componentele consumabile și accesoriile, cum ar fi filtre, curele, protecții, rezervoare de apă, benzi de răzuire, perii și plăcuțe pentru mop, care trebuie înlocuite sau întreținute periodic de utilizator, nu sunt acoperite de prezenta garanție. Această garanție nu se aplică niciunui defect care rezultă din uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita la, reducerea timpului de descărcare a bateriei din cauza îmbătrânirii sau utilizării. Avariile sau defecțiunile cauzate de utilizator sau de o terță parte, fie ca urmare a unui accident, a neglijenței, utilizării necorespunzătoare, neatenției sau oricărei alte utilizări care nu este conformă cu ghidul utilizatorului, nu sunt acoperite de această garanție. Reparațiile neautorizate (sau tentativele de reparație) pot duce la anularea acestei garanții, indiferent dacă daunele au fost sau nu cauzate de respectiva reparație/tentativă. Scoaterea sau modificarea inscripțiilor privind capacitatea nominală, aflate pe produs, sau aducerea acestora într-o stare ilizibilă va anula această garanție.













Cu excepția cazurilor descrise mai jos, BISSELL și distribuitorii săi nu sunt răspunzători pentru nicio pierdere sau daună care nu este previzibilă sau pentru daune conexe sau secundare, de orice natură, asociate utilizării acestui produs, incluzând, fără a se limita la pierderi de câștiguri, pierderea de activități comerciale, întreruperea activității comerciale, pierderea de oportunități, suferință, neplăceri sau dezamăgire. Cu excepția cazurilor descrise mai jos, răspunderea BISSELL nu va depăși prețul de achiziție al produsului.

BISSELL nu își exclude și nici nu își limitează în niciun fel răspunderea pentru: (a) deces sau vătămare corporală cauzată de neglijența noastră sau de neglijența angajaților, agenților sau sub-contractanților noștri; (b) fraudă sau denaturare frauduloasă; (c) sau pentru orice altă chestiune care nu poate fi exclusă sau limitată prin lege.

## Note importante

- Dacă produsul dvs. BISSELL necesită service sau dacă aveți pretenții în baza garanției noastre limitate, vă rugăm să accesați [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Vă recomandăm să păstrați chitanța. Aceasta reprezintă dovada datei și locului achiziției, în cazul unei cereri de garanție. Pentru detalii, consultați garanția.
- Vă rugăm să rețineți că utilizarea dispozitivului dvs. BISSELL în afara țării achiziției inițiale și/sau utilizarea cu un convertor de putere poate deteriora aparatul dvs. BISSELL, iar daunele cauzate de tensiunea de alimentare necorespunzătoare nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.
- Vă rugăm să rețineți că dacă puneți oțet, înălbitor, săpun de vase, detergent, săpun de casă și alte produse neincluse în gama BISSELL în aparatul dvs. BISSELL, acest lucru vă poate deteriora aparatul BISSELL. Daunele cauzate de utilizarea în aparatul dumneavoastră a produselor neincluse în gama BISSELL nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.



СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Внимание.
	Ознакомьтесь с руководством оператора.
	Опасность возгорания.
	Риск поражения электрическим током.
	Для использования только в помещениях.
	ВНИМАНИЕ! Опасность получения ожогов. Пар.
	Осторожно, горячая поверхность!
	Этот символ на изделии и/или сопровождающих документах означает, что утилизацию отработанных электрических и электронных устройств следует осуществлять отдельно от бытовых отходов. Их следует сдавать для утилизации в соответствующие организации, осуществляющие переработку таких устройств. Чтобы найти ближайший пункт сбора утильсырья, обратитесь в местные органы управления.
	Используйте теплую воду температурой до 60 °C.
	Перед чисткой текстильных изделий изучите информацию на бирке изделия. Буква «W» на бирке означает, что вы можете использовать чистящее средство.
	Блокировка.
	Не замораживать.

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.



## **ОСТОРОЖНО** **ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ,** **ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ** **ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ** **СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.**

- Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний могут использовать этот прибор, если они находятся под присмотром или проинструктированы о правилах безопасного использования прибора, а также понимают связанные с использованием прибора опасности. Детям играть с электроприбором запрещено.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Отключайте прибор от электрической розетки, когда он не используется, а также перед его очисткой, ремонтом или техническим обслуживанием.
- Не погружайте прибор в воду или жидкость.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций поврежденный кабель питания подлежит замене производителем, представителем сервисного центра или лицом, обладающим аналогичной квалификацией.
- Не используйте прибор с поврежденным кабелем или вилкой.
- Не тяните и не переносите прибор за кабель, не используйте кабель в качестве ручки, не пережимайте кабель дверью, избегайте острых краев и углов при протягивании кабеля.
- Не допускайте контакта кабеля с нагретой поверхностью.
- При наезде электроприбора на кабель питания возникает угроза безопасности.
- Не оставляйте прибор подключенным к электросети.
- Отключайте электроприбор от сети питания после использования и перед проведением технического обслуживания.
- Держите работающий или остывающий прибор вдали от детей.
- Не направляйте пар на людей, животных или оборудование, содержащее электрические компоненты.
- Подключайте прибор только к заземленной соответствующим образом розетке электропитания. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию заземленной вилки кабеля питания.
- В случае падения прибора, при наличии признаков повреждений или протечек эксплуатация прибора запрещена.
- Запрещается использовать этот прибор на кожаной мебели, покрытой воском мебели или поверхности пола, синтетических тканях, бархате и других материалах, которым может повредить воздействие пара.
- Запрещается открывать запорное отверстие во время использования прибора.

- Для отключения беритесь за вилку прибора, а не за кабель.
- Не прикасайтесь к вилке или электроприбору мокрыми руками.
- Пластиковая пленка может быть опасной. Во избежание опасности удушья держите вдали от детей.
- Используйте только так, как описано в данном руководстве пользователя.
- Используйте только рекомендованные производителем насадки.
- При перебоях в работе прибора, его падении, повреждении, погружении в воду или долгом пребывании на открытом воздухе не пытайтесь использовать прибор или починить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Будьте особенно осторожны при уборке на лестницах.
- Запрещается использовать прибор в замкнутом пространстве, заполненном парами масляной краски, растворителя или некоторых средств защиты от моли, легковоспламеняющейся пылью, а также любыми другими взрывоопасными или токсичными парами.
- Используйте только в помещениях.
- Запрещается использовать прибор для каких-либо целей за исключением указанных в настоящей инструкции.
- При отключении прибора от сети запрещается тянуть за кабель. Для отключения беритесь за вилку прибора, а не за кабель.
- Запрещается вставлять какие-либо предметы в отверстия на приборе. Запрещается использовать прибор с забитыми отверстиями; очищайте отверстия от пыли, ворса, волос и других предметов, которые могут снизить интенсивность потока воздуха.
- Перед включением или отключением прибора от сети выключите все элементы управления.
- Перед включением электроприбора внимательно изучите все инструкции и информацию о порядке его эксплуатации.
- Запрещается оставлять пылесос-пароочиститель без присмотра.
- Запрещается направлять струю пара на людей, животных или оборудование, содержащее электрические компоненты, в том числе на внутреннюю поверхность духовок.
- Если ваш прибор оснащен неразборной вилкой кабеля электропитания BS 1363, его можно использовать только при установленном в корпус вилки плавком предохранителе силой тока 13 А (подтвержденном ASTA для BS 1362). Запасные части можно получить у вашего поставщика BISSELL. Если по какой-либо причине вилка кабеля электропитания окажется отрезанной, ее необходимо утилизировать, так как она несет опасность поражения электрическим током при подключении в розетку электропитания силой тока 13 А.

## **СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ** **ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

**ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.**  
**ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

- Чтобы снизить риск протечки, не храните прибор в местах, где может произойти замерзание жидкости. При этом возможно повреждение внутренних компонентов.
- После использования прибора закрепите кабель на специальном креплении для хранения кабеля. Храните электроприбор в сухом месте с обеспечением минимального риска повреждения.
- Любые другие работы по техническому обслуживанию и ремонту, не упомянутые в настоящем руководстве, должны осуществляться уполномоченным представителем сервисного центра.

# Ограниченная гарантия

Настоящая ограниченная гарантия распространяется только на территории, находящиеся за пределами США, Канады, Австралии, Новой Зеландии и материковой части Китая. Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company B.V. («компания BISSELL») и обеспечивает Вам определенный набор прав. Гарантия предоставляется в виде дополнения к другим вашим правам, предусмотренным местным законодательством; в различных странах существуют определенные различия в законодательстве. Более подробную информацию о ваших законных правах и средствах правовой защиты можно уточнить в местной службе поддержки клиентов. Ни один из пунктов настоящего соглашения не замещает собой и не сокращает каких-либо из доступных Вам законных прав или средств правовой защиты. При необходимости получения дополнительных инструкций касательно настоящей гарантии, а также при возникновении вопросов, связанных с объемом гарантии, свяжитесь со службой обслуживания клиентов компании BISSELL или обратитесь к местному дистрибьютору.

Настоящая гарантия распространяется только на текущего владельца изделия, обладающего оригиналом товарного чека. В оригинале товарного чека должны быть указаны название приобретенного изделия (или изделий), дата покупки, а также название страны, в которой изначально приобреталась продукция. При наступлении гарантийного случая согласно условиям настоящей гарантии у Вас должна быть возможность подтвердить данные о дате покупки и стране, в которой приобреталось изделие. Гарантийные обязательства будут осуществляться с учетом особенностей страны, в которой изначально приобреталось Ваше изделие, и название которой указано в товарном чеке. В случае использования изделия за пределами страны, в которой оно было приобретено, гарантия может быть признана недействительной по собственному усмотрению компании BISSELL. В целях выполнения условий настоящей гарантии может потребоваться получение определенных Ваших персональных данных, например, почтового адреса. Обработка любых персональных данных осуществляется в соответствии с Политикой конфиденциальности компании BISSELL. Содержание этого документа представлено на следующей веб-странице: [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограниченная гарантия сроком 2 года

В течение двух лет, начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем, с учетом определенных ниже ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ\*, компания BISSELL обязуется осуществлять ремонт или замену (с использованием новых, восстановленных, бывших в использовании в течение недолгого периода времени или отремонтированных компонентов или изделий), по усмотрению компании BISSELL, на безвозмездной основе, любых имеющих дефекты или неисправности деталей или изделий.

Компания BISSELL рекомендует сохранять оригинальную упаковку и оригинал документа, подтверждающего факт покупки, с указанными в нем данными о дате покупки и стране, в которой осуществлялась покупка, в течение всего гарантийного срока, на случай, если Вам потребуется воспользоваться гарантией в течение гарантийного срока. Сохранение оригинальной упаковки будет полезным в плане ее повторного использования при транспортировке (при необходимости), однако не является условием для выполнения гарантийных обязательств.













В случае осуществления компанией BISSELL замены Вашего изделия согласно настоящей гарантии на новое изделие будет распространяться остаток гарантийного срока, предусмотренного настоящей гарантией (начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем). Срок действия настоящей гарантии не подлежит продлению, независимо от того, осуществлялся ремонт или замена изделия.

## \*Ограничения и исключения из условий гарантии

Настоящая гарантия распространяется на использование изделия в личных бытовых целях, но не на коммерческое использование или сдачу в аренду. На расходные детали и комплектующие, такие как фильтры, ремни, корпуса, резервуары для воды, скребки, щетки, насадки со щетками, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем, условия настоящей гарантии не распространяются. Настоящая гарантия не распространяется на любые дефекты, причиной возникновения которых является естественный износ, включая, помимо прочего, сокращение времени разрядки аккумуляторной батареи из-за ее старения или использования. Повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или каких-либо третьих лиц в результате несчастного случая, небрежности, неправильного обращения или любого иного использования без соблюдения условий руководства по эксплуатации, не подпадают под действие настоящей гарантии. Несанкционированный ремонт (или попытка такого ремонта) может привести к аннулированию настоящей гарантии, вне зависимости от того, является ли подобный ремонт или попытка ремонта причиной возникновения повреждений. Демонтаж или нарушение целостности имеющейся на изделии паспортной таблички, равно как и ухудшение ее удобочитаемости, приведет к аннулированию настоящей гарантии.

За исключением описанных ниже случаев, компания BISSELL и ее дистрибьюторы не несут ответственность за любые убытки или ущерб, не поддающиеся прогнозированию, а также за случайные и косвенные убытки любого характера, связанные с использованием этого изделия, включая, без ограничений, упущенную выгоду, утрату деловых возможностей, приостановку коммерческой деятельности, упущенные возможности, стресс, неудобства и разочарование. За исключением описанных ниже случаев, объем ответственности компании BISSELL не должен превышать цену покупки изделия.

Компания BISSELL ни в коей мере не исключает и не ограничивает свою ответственность за (а) гибель или травмы, причиной возникновения которых является небрежность компании или наших сотрудников, представителей или субподрядчиков; (б) намеренное введение в заблуждение; а также (в) любые другие правоотношения, не подлежащие исключению или ограничению согласно законодательству.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Výstraha.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Riziko požiaru.
	Riziko zásahu elektrickým prúdom.
	Len na použitie v interiéri.
	UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo popálenia. Para.
	Pozor, horúci povrch.
	Tento symbol na výrobku a/alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú miešať so všeobecným odpadom z domácnosti. Pre správne spracovanie, obnovu a recykláciu odovzdajte tento výrobok do určeného zberného dvora. Ďalšie informácie o vašom najbližšom určenom zbernom dvore vám poskytne miestny úrad.
	Používajte teplú vodu s teplotou do 60 °C.
	Pred čistením textílií skontrolujte štítk výrobcu. „W“ na štítku, ako je znázornené, znamená, že môžete váš čistič použiť.
	Zámok.
	Nezmrazujte.

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.** Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:



## VAROVANIE

### ABY STE PREDÍŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIAM:

- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušnému riziku. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Keď sa spotrebič nepoužíva, odpojte ho pred čistením, údržbou alebo servisom z elektrickej zásuvky.
- Neponárajte spotrebič do vody alebo tekutiny.
- Ak je prírodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečenstva.
- Nepoužívajte s poškodeným káblom alebo zástrčkou.
- Nefahajte ani neprenášajte za kábel, nepoužívajte kábel ako držadlo, nezatvárajte dvere, keď cez ne kábel prechádza, ani nefahajte kábel cez ostré hrany alebo rohy.
- Kábel držte mimo horúcich povrchov.
- Ak spotrebič prechádza cez prírodný kábel, môže dôjsť k ohrozeniu.
- Spotrebič nenechávajte zapojený do siete.
- Zariadenie po jeho použití aj pred vykonaním spotrebiteľskej údržby odpojte zo zásuvky.
- Keď je spotrebič zapojený v zásuvke alebo sa po použití necháva vychladnúť, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Paru nesmerujte na ľudí, zvieratá alebo zariadenia obsahujúce elektrokomponenty.
- Vždy zapojte do správne uzemnenej elektrickej zásuvky. Uzemnenú zástrčku neupravujte.
- Spotrebič sa nesmie používať ak spadol, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia, alebo ak z neho kvapká tekutina.
- Nepoužívajte na kožu, voskom leštený nábytok alebo podlahy, syntetické tkaniny, zamat alebo iné jemné materiály citlivé na paru.
- Počas používania neatvárajte plniaci otvor.

- Ak chcete zástrčku odpojiť, uchopte zástrčku, nie kábel.
- Nemanipulujte so zástrčkou alebo spotrebičom mokrymi rukami.
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Aby ste zabránili nebezpečenstvu udusenía, uchovávajte mimo dosahu detí.
- Používajte iba v súlade s popisom v tomto návode na obsluhu.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Ak zariadenie nefunguje tak, ako by malo, spadlo, poškodilo sa, bolo ponechané vonku alebo spadlo do vody, nepokúšajte sa ho prevádzkovať a nechajte ho opraviť v autorizovanom servise.
- Pri čistení na schodisku dbajte na zvýšenú opatnosť.
- Nepoužívajte spotrebič v uzavretom priestore s výparmi, ktoré uvoľňujú olejové farby, riedidlá, isté látky proti moliam, horľavý prach alebo v priestore s inými výbušnými alebo toxickými výparmi.
- Len na použitie v interiéri.
- Nepoužívajte na iné účely, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Zástrčku nevyberajte ťahaním za kábel. Keď zástrčku vyťahujete, uchopte ju priamo, nie za kábel.
- Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Nepoužívajte so zablokovanými otvormi; udržiavajte otvory bez prachu, žmolkov, vlasov a všetkého, čo by mohlo znížiť prietok vzduchu.
- Pred pripojením a odpojením spotrebiča vypnite všetky ovládacie prvky.
- Spotrebič nezapínajte, kým sa neoboznámite so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.
- Nenechávajte parný čistič bez dozoru.
- Steam nesmie byť nasmerovaný na ľudí, zvieratá alebo zariadenia obsahujúce elektrokomponenty, ako je napríklad vnútro rúry na pečenie.
- Ak je váš spotrebič vybavený nezapojiteľnou zástrčkou BS 1363, nesmie sa používať, pokiaľ nie je v nosiči obsiahnutom v zástrčke namontovaná poistka 13 A (ASTA schválená podľa BS 1362). Náhradné diely viete získať od svojho dodávateľa výrobkov BISSELL. Ak je zástrčka z akéhokoľvek dôvodu odrezaná, musí sa zlikvidovať, pretože v prípade jej vloženia do 13 ampérovej zásuvky, predstavuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

### PŮVODNÉ POKYNY.

**URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Aby ste znížili riziko vytekania, neskladujte ho na miestach, kde môže dôjsť k zamrznutiu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov.
- Po skončení používania výrobku omotajte šnúru okolo šnúry, na uskladnenie. Prístroj skladujte vo vnútorných priestoroch na suchom mieste, kde je nepravdepodobné, že by sa poškodil.
- Akúkoľvek inú údržbu alebo servis, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, musí vykonať autorizovaný servisný zástupca.

# Obmedzená záruka

Táto obmedzená záruka sa uplatňuje iba mimo USA, Kanady, Austrálie, Nového Zélandu a pevninskej Číny. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) a dáva vám osobitné práva. Poskytuje sa ako dodatočná výhoda k vašim ďalším právam podľa miestnych zákonov, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Informácie o vašich zákonných právach a opravných prostriedkoch sa dozviete od miestnej poradenskej služby pre spotrebiteľov. Žiadne ustanovenie v tejto záruke nenahradí ani neobmedzí žiadne z vašich zákonných práv alebo opravných prostriedkov. Ak potrebujete ďalšie informácie týkajúce sa tejto záruky alebo máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo svojho miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje súčasnému vlastníkovi výrobku s originálom dokladu o kúpe. Originál dokladu o kúpe musí uvádzať zakúpený výrobok (výrobky), dátum zakúpenia a krajinu, v ktorej bol zakúpený ako nový. Ak si chcete uplatniť nárok v rámci tejto záruky, musíte dokázateľne preukázať dátum nákupu a krajinu, v ktorej bol výrobok zakúpený. Získate záruku, ktorá sa vzťahuje na krajinu, kde bol váš výrobok pôvodne zakúpený, ako je uvedené v origináli dokladu o kúpe. Ak výrobok používate mimo krajiny, v ktorej bol zakúpený, vaša záruka môže byť podľa vlastného uváženia spoločnosti BISSELL považovaná za neplatnú. Na splnenie podmienok tejto záruky môže byť potrebné získať niektoré vaše osobné údaje, napríklad poštovú adresu. So všetkými osobnými údajmi sa bude nakladať v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spoločnosti BISSELL, ktoré nájdete na adrese [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Obmedzená dvojiročná záruka

Počas dvoch rokov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim spoločnosť BISSELL bezplatne opraví alebo vymení akúkoľvek chybnú alebo nefunkčnú časť alebo výrobok (za nové, renovované, málo používané alebo repasované) komponenty alebo výrobky), s výhradou VÝNIMIEK A VYLÚČENÍ\* uvedených nižšie.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si počas záručnej lehoty uschovali pôvodný obal a originál dokladu o kúpe s dátumom nákupu a krajinou, v ktorej ste výrobok zakúpili, pre prípad, že si budete chcieť uplatniť záruku počas záručnej lehoty. Uschovanie pôvodného obalu pomôže pri akomkoľvek potrebnom balení a preprave, nie je však podmienkou na uplatnenie záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky vymení váš výrobok, bude sa na novú položku vzťahovať zostávajúca časť záručnej lehoty (počítanej od dátumu pôvodného nákupu). Lehota trvania tejto záruky sa nepredlžá bez ohľadu na to, či bol váš výrobok opravený alebo vymenený.

## \*Výnimky a vylúčenia zo Záručných podmienok













Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na komerčné účely alebo účely prenájmu. Táto záruka sa nevzťahuje na potrebné komponenty a príslušenstvo, ako sú filtre, remene, plašče, vodné nádrže, stieracie pásy, kefy a textilné utierky na mopy, ktoré musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne chyby spôsobené riadnym opotrebovaním, vrátane napríklad skrátenia času vybíjania batérie v dôsledku starnutia alebo používania. Na poškodenie alebo poruchu spôsobené používateľom alebo akoukoľvek treťou stranou, či už v dôsledku nehody, neobstaranosti, zneužitia, zanedbania alebo akéhokoľvek iného použitia, ktoré nie sú v súlade s návodom na použitie, sa táto záruka nevzťahuje. Platnosť tejto záruky môže anulovať neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu), či už poškodenie bolo alebo nebolo spôsobené opravou/pokusom. Odstránením alebo zásahom do typového štítku výrobku uvedeného na výrobku alebo spôsobením jeho nečitateľnosti sa skončí platnosť záruky.

Okrem toho, čo je uvedené nižšie, spoločnosť BISSELL a jej distribútori nezodpovedajú za žiadnu stratu alebo škodu, ktorú nemožno predvídať, ani za náhodné alebo následné škody akejkoľvek povahy súvisiace s používaním tohto výrobku, vrátane napríklad straty zisku, straty podnikania, prerušenia podnikania, straty príležitostí, zabavenia, nepohodlia alebo sklamaní. Okrem prípadov uvedených nižšie, zodpovednosť spoločnosti BISSELL nepresiahne nákupnú cenu výrobku.

Spoločnosť BISSELL žiadnym spôsobom nevylučuje ani neobmedzuje svoju zodpovednosť za a) smrť alebo zranenie osôb spôsobené našou nedbalosťou alebo nedbalosťou našich zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; b) podvod alebo podvodné skresľovanie údajov; c) alebo za akúkoľvek inú záležitosť, ktorú nemožno podľa zákona vylúčiť alebo obmedziť.

## Dôležité poznámky

- Ak váš výrobok BISSELL potrebuje vykonanie servisu alebo ho chcete reklamovať v súlade s našou obmedzenou zárukou, navštívte stránky [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Uschovajte si originál dokladu o kúpe. Poskytujte doklad o dátume kúpy a mieste zakúpenia pre prípad reklamácie. Podrobnosti nájdete v záruke.
- Upozorňujeme, že používanie vášho stroja BISSELL mimo krajiny jeho pôvodného zakúpenia a/alebo používanie s meničom napájania môže poškodiť váš stroj BISSELL a na poškodenie spôsobené nesprávnym napájacím napätím sa vaša záruka nebude vzťahovať.
- Upozorňujeme, že pridanie octu, bieliidla, saponátu na riad, čistiaceho prostriedku, domáceho mydla a iných výrobkov, ktoré nie sú výrobkami spoločnosti BISSELL, môže poškodiť váš stroj BISSELL. Na poškodenie spôsobené používaním iných výrobkov ako BISSELL vo vašom stroji sa vaša záruka nebude vzťahovať.

SIMBOL	RAZLAGA
	Pozor.
	Preberite uporabniški priročnik.
	Nevarnost požara.
	Nevarnost električnega udara.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
	OPOZORILO: Nevarnost opeklin. Para.
	Pozor, vroča površina.
	Ta simbol na izdelku in/ali spremljajočih dokumentih pomeni, da izrabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati s splošnimi gospodinjskimi odpadki. Za zagotovitev ustrezne obdelave, predelave in recikliranja odnesite izdelek v namensko zbirališče. Glede dodatnih podrobnosti o najbližjem namenskem zbirališču se obrnite na lokalni organ.
	Uporabite toplo vodo, temperature do 60 °C.
	Pred čiščenjem tekstila preverite oznako proizvajalca. Če je na oznaki navedeno »W«, čistilec lahko uporabljate.
	Zaklenite.
	Ne zamrzujte.

# POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

## PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.

Med uporabo električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:



## OPOZORILO

### ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNE POŠKODBE:

- To napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o uporabi naprave na varen način in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Pred čiščenjem, vzdrževanjem ali servisiranjem naprave iztaknite vtič iz električne vtičnice, ko je ne uporabljate.
- Ne potaplajte je v vodo ali tekočino.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem.
- Ne vlecite ali prenašajte naprave tako, da vlečete za kabel, ne uporabljajte kabla kot ročaj, ne priprite kabla z vrati in ne vlečite kabla prek ostrih robov ali kotov.
- Kabla ne približujte vročim površinam.
- Če naprava teče čez napajalni kabel, lahko pride do nevarnosti.
- Naprave ne puščajte, ko je priključena v električno omrežje.
- Napravo po uporabi in pred izvedbo uporabniškega vzdrževanja izklopite iz vtičnice.
- Ko je naprava pod napetostjo ali se ohlaja, jo hranite zunaj dosega otrok.
- Ne usmerjajte pare v osebe, živali ali opremo, ki vsebuje električne dele.
- Vedno vklopite v ustrezno ozemljeno električno vtičnico. Ozemljenega vtiča ne spreminjajte.
- Naprave ne smete uporabljati, če je padla, ima vidne znake poškodb ali pušča.
- Ne uporabljajte na usnju, vosku poliranem pohištvu ali tleh, sintetičnih tkaninah, žametu ali drugih občutljivih materialih, občutljivih na paro.
- Med uporabo ne odpirajte polnilne odprtine.
- Če želite izključiti vtič, primite vtič in ne kabla.
- Vtiča ali naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Plastična folija je lahko nevarna. Za preprečitev nevarnosti zadušitve jo hranite izven dosega otrok.
- Uporabljajte samo v skladu z opisom v tem uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte samo priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se je poškodovala, če ste jo pustili zunaj ali je padla v vodo, je ne uporabljajte in jo odnesite na popravilo v pooblaščen servisni center.
- Med čiščenjem stopnic bodite posebej previdni.
- Naprave ne uporabljajte v zaprtem prostoru, ki je napolnjen s hlapi, ki jih oddajajo oljne barve, razredčila za barve, nekatere snovi za zaščito pred molji, vnetljiv prah ali drugi eksplozivni ali strupeni hlapi.
- Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem uporabniškem priročniku.
- Ne odklapljajte vtičnice tako, da vlečete za kabel. Če želite izključiti vtič, primite vtič in ne kabla.
- V odprtine ne vstavljajte nobenih predmetov. Ne uporabljajte naprave z zamašeno katero koli odprtino; na odprtinah ne sme biti prahu, vlaken, las in vsega, kar bi lahko zmanjšalo pretok zraka.
- Pred priključitvijo ali izključitvijo naprave izklopite vse upravljalne elemente.
- Naprave ne vključite, dokler se ne seznanite z vsemi navodili in postopki delovanja.
- Parnega čistilnika ne puščajte brez nadzora.
- Para ne sme biti usmerjena proti ljudem, živalim ali opremi z električnimi komponentami, kot je notranjost pečice.
- Če je vaš aparat opremljen z nevijačnim vtičem BS 1363, ga ne smete uporabljati, če v nosilec vtiča ni vgrajena 13 -amperska (ASTA odobrena po BS 1362) varovalka. Rezervni deli so na voljo pri dobavitelju družbe BISSELL. Če je vtič iz kakršnega koli razloga odrezan, ga je treba zavreči, saj predstavlja nevarnost električnega udara, če ga vstavite v vtičnico 13.

## TA NAVODILA SHRANITE

### ORIGINALNA NAVODILA.

**SAMO ZA UPORABO Z IZMENIČNIM TOKOM 220-240 VOLTOV 50-60 HZ.**

**TA MODEL JE SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.**

## POMEMBNE INFORMACIJE

- Da bi zmanjšali nevarnost puščanja, ne shranjujte na mestih, kjer lahko pride do zmrzovanja. Lahko se poškodujejo notranji deli.
- Po končani uporabi izdelka ovijete vrvice okoli ovoja za shranjevanje. Enoto shranjujte v zaprtem prostoru na suhem mestu, kjer se izdelek ne more poškodovati.
- Vsako drugo vzdrževanje ali servisiranje, ki ni navedeno v tem priročniku, mora izvesti pooblaščen servisni zastopnik.



# Omejena garancija

Ta omejena garancija velja le v državah izven ZDA, Kanade, Avstralije, Nove Zelandije in celinske Kitajske. Zagotavlja jo družba BISSELL International Trading Company B.V. (v nadaljnjem besedilu: BISSELL) in vam daje določene pravice. Ponujamo jo kot dodatno ugodnost poleg pravic po lokalni zakonodaji, ki se glede na državo lahko razlikujejo. O svojih zakonskih pravicah in sredstvih se lahko pozanimате pri lokalni zvezi potrošnikov. Nobena navedba v tej garanciji ne nadomešča ali zmanjša vaših zakonskih pravic ali sredstev. Če potrebujete dodatna navodila glede te garancije ali imate vprašanja glede njenega kritja, se obrnite na službo za pomoč strankam družbe BISSELL ali na lokalnega distributerja.

Ta garancija se izda trenutnemu lastniku izdelka z originalnim računom. Na originalnem računu mora biti naveden kupljen izdelek ali izdelki, datum nakupa ter država, v kateri je bil nov izdelek kupljen. Za posredovanje zahtevka v okviru te garancije morate predložiti dokaz o datumu nakupa ter državi, v kateri je bil izdelek kupljen. Garancija, ki jo boste prejeli, velja v državi, kjer ste izdelek prvotno kupili, kot dokazuje originalni račun. Če izdelek uporabljate izven države, kjer ste ga kupili, lahko družba BISSELL po lasni presoji izniči veljavnost garancije. Za izpolnitev pogojev te garancije bomo morda morali pridobiti nekatere vaše osebne podatke, kot je poštni naslov. Z vsemi osebnimi podatki bomo ravnali v skladu s Politiko o zasebnosti družbe BISSELL, ki je na voljo na naslovu [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://global.bissell.com/privacy-policy).

## Omejena dvoletna garancija

V obdobju dveh let od datuma nakupa prvotnega kupca, odvisno od \*IZJEM IN IZKLJUČITEV, navedenih spodaj, bo družba BISSELL brezplačno popravila ali zamenjala (z novimi, obnovljenimi, malo rabljenimi ali ponovno izdelanimi sestavnimi deli ali izdelki), po presoji družbe BISSELL, vsak pokvarjen ali napačno delujoči del ali izdelek.

Družba BISSELL priporoča, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo in originalno dokazilo o nakupu z datumom in državo nakupa, če bi v tem obdobju želeli garancijo uveljavljati. Ohranitev originalne embalaže pomaga pri morebitnem ponovnem pakiranju in prevozu, vendar to ni pogoj za uveljavljanje garancije.

Če družba BISSELL v okviru te garancije vaš izdelek zamenja, se za nov artikel uporabi preostanek obdobja te garancije (izračunan od datuma prvega nakupa). Obdobje te garancije se ne podaljša, ne glede na to, ali je vaš izdelek popravljen ali zamenjan.

## \*Izjeme in izključitve iz garancijskih pogojev













Garancija velja za izdelke, ki se uporabljajo za osebne gospodinske namene in ne za komercialne namene ali namene izposoje. Garancija ne krije potrošnega materiala in dodatkov, kot so filtri, jermeni, kotli, rezervoarji za vodo, brusni papirji, ščetke in glave omel, ki jih mora uporabnik občasno zamenjati ali servisirati. Ta garancija ne velja za napake, ki so nastale zaradi normalne obrabe, kar med drugim vključuje krajšanje časa praznjenja baterije zaradi starosti ali uporabe. Garancija ne krije poškodb ali napačnega delovanja, ki jih povzroči uporabnik ali tretja oseba zaradi nesreče, malomarnosti, zlorabe, zanemarjanja ali kakršnekoli druge uporabe, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom. Nepooblaščen popravo (ali poskus popravila) lahko izniči garancijo, ne glede na to, ali je bila s tem popravilom/poskusom popravila povzročena škoda. Odstranitev ali nedovoljen poseg v oznako s tehničnimi podatki o izdelku, ki je nameščena na izdelek, ali povzročitev, da ta postane nečitljiva, izniči garancijo.

Razen kot je navedeno spodaj, družba BISSELL in njeni distributerji ne odgovarjajo za nobeno nepredvidljivo izgubo ali škodo ali za slučajno ali posledično škodo kakršne koli vrste, povezano z uporabo tega izdelka, kar med drugim vključuje izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja, izgubo priložnosti, stisko, nevspešnost ali razočaranje. Razen kot je navedeno spodaj, odgovornost družbe BISSELL ne presega nakupne cene izdelka.

BISSELL ne izključuje oziroma na noben način ne omejuje svoje odgovornosti za (a) smrt ali telesno poškodbo, ki jo povzroči naša malomarnost ali malomarnost naših zaposlenih, agentov ali podizvajalcev; (b) goljufijo ali goljufivo napačno predstavljanje; (c) ali za vsako drugo zadevo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti po zakonu.

## Pomembna opozorila

- Če je treba vaš izdelek BISSELL servisirati ali želite uveljavljati omejeno garancijo, obiščite [global.BISSELL.com](https://global.bissell.com).
- Shranite originalni račun. Ta zagotavlja dokazilo o datumu in kraju nakupa v primeru garancijskega zahtevka. Za podrobnosti glejte garancijo.
- Zapomnite si, da lahko uporaba naprave BISSELL izven države originalnega nakupa in/ali s pretvornikom električne energije vašo napravo BISSELL poškoduje. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi napačne električne napetosti.
- Dodajanje kisa, belila, mila z pomivanje posode, detergenta, doma izdelanega mila in katerega koli drugega izdelka, ki ga ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi BISSELL lahko poškoduje napravo BISSELL. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi uporabe izdelkov, ki jih ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitati uputstvo za upotrebu.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od strujnog udara.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	UPOZORENJE: Opasnost od opekotina. Para.
	Oprez, vrela površina.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili u pratećoj dokumentaciji znači da korišćene električne i elektronske uređaje ne treba mešati sa običnim otpadom iz domaćinstva. Radi pravilne obrade, obnavljanja i reciklaže, odnesite ovaj proizvod u neki od navedenih sabirnih centara. Podatke o najbližem centru za prikupljanje otpada zatražite od lokalnih vlasti.
	Koristite toplu vodu, temperature do 60° C.
	Pre čišćenja tekstila, proverite oznaku proizvođača. Slovo „W“ na prikazanoj oznaci znači da možete da koristite usisivač.
	Zaključati.
	Ne zamrzavati.

# VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

## PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA.

Pri korišćenju nekog električnog uređaja moraju se poštovati osnovne mere opreza, uključujući i sledeće:



## UPOZORENJE

### RADI SMANJENJA RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREĐIVANJA:

- Ovaj uređaj mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, te nedostatkom znanja i iskustva, ukoliko to čine pod nadzorom ili uz instrukcije za korišćenje uređaja na bezbedan način i ako shvataju kakve opasnosti to sa sobom nosi. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- Isključite uređaj iz električne utičnice kada se ne koristi, kao i pre čišćenja, održavanja ili servisiranja.
- Ne potapajte uređaj u vodu i druge tečnosti.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, njegovu zamenu mora da obavi proizvođač, njegov posrednik zadužen za servisiranje ili neko drugo kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kabl ili utikač oštećeni.
- Uređaj nemojte nositi ili vući uz pomoć kabla, nemojte koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata preko kabla, niti vući kabl preko oštarih ivica ili uglova.
- Kabl držite dalje od zagrejanih površina.
- Ako uređaj pređe preko kabla za napajanje, može doći do opasnosti.
- Ne ostavljajte bez nadzora uređaj koji je priključen na napajanje.
- Nakon upotrebe, a pre obavljanja korisničkog održavanja uređaja, kabl za napajanje izvadite iz zidne utičnice.
- Kad je pod naponom ili kada se hladi, uređaj držite van domašaja dece.
- Mlaz pare nemojte usmeravati prema ljudima, životinjama ili opremi koja u sebi sadrži električne komponente.
- Za napajanje koristite isključivo električne utičnice sa propisnim uzemljenjem. Nemojte prepravljati uzemljeni utikač.
- Uređaj se ne sme koristiti ukoliko je pretrpeo pad, ako na njemu ima vidljivih znakova oštećenja ili znakova curenja.
- Uređaj nemojte koristiti za čišćenje kože, nameštaja i podova poliranih voskom, sintetičkih tkanina, somota i drugih nežnih materijala osetljivih na paru.
- Otvor za punjenje nemojte otvarati tokom upotrebe uređaja.
- Prilikom vađenja kabla iz zidne utičnice uhvatite rukom utikač, a ne kabl.

- Kablom i uređajem nemojte rukovati ako su vam ruke mokre.
- Plastična folija može biti opasna. Da biste sprečili opasnost od gušenja, držite je van domašaja dece.
- Koristite je isključivo na način opisan u ovom korisničkom uputstvu.
- Koristite isključivo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebalo, ako je pretrpeo pad ili oštećenje, ako je ostavljen nepolju ili je pao u vodu, ne pokušavajte da ga uključite, već ga odnesite u ovlašćeni servisni centar na popravku.
- Naročito vodite računa prilikom čišćenja na stepenicama.
- Uređaj nemojte koristiti u zatvorenim prostorijama koje su ispunjene isparenjima od boje na bazi ulja, razređivača, pojedinih sredstava protiv moljaca, zapaljivom prašinom i drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Isključivo za korišćenje u zatvorenom prostoru.
- Ne koristite u bilo koju drugu svrhu osim onu opisanu u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ne isključujte utikač povlačenjem kabla. Prilikom vađenja kabla iz zidne utičnice uhvatite rukom utikač, a ne kabl.
- Na otvore uređaja nemojte stavljati nikakve predmete. Nemojte koristiti uređaj na kojem je neki od otvora blokiran; sa otvora redovno uklanjajte prašinu, dlačice od tkanina, dlake i sve ostalo što može da umanjí protok vazduha.
- Pre uključivanja ili vađenja kabla iz zidne utičnice, ISKLJUČITE sve komande na uređaju.
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj sve dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim procedurama.
- Ne ostavljajte parni čistač bez nadzora.
- Para se ne sme usmeravati prema ljudima, životinjama ili opremi koja u sebi sadrži električne komponente, kao što je unutrašnjost rerni.
- Ako je uređaj opremljen livenim utikačem BS 1363, uređaj se ne sme koristiti sve dok se u nosač unutar utikača ne umetne osigurač od 13 ampera (odobren od strane udruženja ASTA za BS 1362). Rezervne utikače možete nabaviti kod svog dobavljača BISSELL proizvoda. Ako veza do utikača iz bilo kog razloga bude presečena, on se mora odbaciti jer bi njegovo ponovno priključivanje u utičnicu od 13 ampera moglo da prouzrokuje strujni udar.

## SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

**ORIGINALNO UPUTSTVO. ZA NAPAJANJE KORISTITI ISKLJUČIVO NAIZMENIČNU STRUJU NAPONA 220-240 VOLTI, SA FREKVENCIJOM OD 50-60 HZ. OVAJ MODEL NAMENJEN JE SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Da biste smanjili rizik od pojave curenja, ne čuvajte na mestima gde može doći do smrzavanja. Moguće je oštećenje unutrašnjih delova uređaja.
- Kada završite sa upotrebom proizvoda, obmotajte kabl oko držača kabla radi skladištenja. Čuvajte uređaj u zatvorenom prostoru, na suvom mestu, u području gde nije verovatno da će se proizvod oštetiti.
- Svako drugo održavanje ili servis koji nisu uključeni u ovaj priručnik treba da obavi ovlašćeni zastupnik servisa.

# Ograničena garancija

Ova ograničena garancija važi samo van SAD, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Obezbeđuje je kompanija BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna prednost pored drugih prava koja imate prema vašim lokalnim zakonima, a koja se mogu razlikovati od zemlje do zemlje. O svojim zakonskim pravima i pravnim lekovima možete se informisati tako što ćete se obratiti lokalnoj službi za savetovanje potrošača. Ništa u ovoj garanciji neće zameniti niti umanjiti bilo koja vaša zakonska prava ili pravne lekove. Ako su vam potrebna dodatna uputstva u vezi sa ovom garancijom ili imate pitanja u vezi sa onim što ona može da pokrije, obratite se službi za brigu o potrošačima kompanije BISSELL ili lokalnom distributeru.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun. Originalni račun mora da sadrži kupljeni proizvod ili više njih, datum kupovine i zemlju iz koje je kupljen nov. Morate biti u stanju da dokažete datum kupovine i zemlju u kojoj je proizvod kupljen da biste podneli zahtev po ovoj garanciji. Dobićete garanciju koja važi za zemlju u kojoj je vaš proizvod prvobitno kupljen, kao što je prikazano na originalnom računu. Ako koristite proizvod van zemlje u kojoj je kupljen, vaša garancija može biti nevažeća prema sopstvenom nađenju kompanije BISSELL. Da biste ispunili uslove ove garancije, mogu nam biti potrebni neki od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa. Sa svim ličnim podacima će se postupati u skladu sa Politikom privatnosti kompanije BISSELL, a koja se može naći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom dve godine od datuma kupovine od strane prvobitnog kupca, kompanija BISSELL će popraviti ili zameniti (koristeći nove, obnovljene, malo korišćene ili remontovane komponente ili proizvode), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, svaki oštećen ili neispravan deo ili proizvod, što podleže "IZUZECIMA I ISKLJUČENJIMA" navedenim u nastavku.

Kompanija BISSELL preporučuje da se originalna ambalaža i originalni dokaz o kupovini sa datumom kupovine i zemljom u kojoj su kupljeni čuvaju tokom garantnog perioda u slučaju da želite da iskoristite garanciju tokom garantnog perioda. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će u slučaju neophodnosti ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov garancije.

Ako kompanija BISSELL zameni vaš proizvod u skladu sa ovom garancijom, novi proizvod će biti pokriven tokom preostalog vremena trajanja ove garancije (računato od datuma prvobitne kupovine). Period ove garancije neće biti produžen bez obzira na to da li je proizvod popravljen ili zamenjen.

## \*Izuzeca i isključenja iz uslova ove garancije













Ova garancija se odnosi na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvima, a ne u komercijalne svrhe ili za iznajmljivanje. Potrošni delovi i priključci, kao što su filteri, kaiševi, školjke, rezervoari za vodu, trake za struganje, četke i mop jastučići, koje korisnik mora povremeno da zameni ili servisira, nisu pokriveni ovom garancijom. Ova garancija se ne odnosi na kvarove nastale usled prirodnog habanja, uključujući, bez ograničenja, skraćivanje vremena pražnjenja akumulatora usled starenja ili korišćenja. Ova garancija ne pokriva štetu ili neispravnost koju prouzrokuje korisnik ili bilo koje treće lice, bilo usled nezgode, nemara, zloupotrebe, zanemarivanja ili bilo kog drugog načina korišćenja koji nije u skladu sa korisničkim uputstvom. Neovlašćena popravka (ili pokušaj popravke) može ovu garanciju učiniti nevažećom bez obzira na to da li je oštećenje izazvano tom popravkom/pokušajem popravke. Uklanjanje ili neovlašćeno postupanje sa nalepnicom sa tehničkim karakteristikama proizvoda ili prouzrokovanje njene nečitljivosti poništava ovu garanciju.

Osim za ono što je navedeno u nastavku, kompanija BISSELL i njeni distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja se ne može predvideti niti za slučajnu ili posledičnu štetu bilo koje prirode koja je u vezi sa korišćenjem ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak posla, prekid poslovanja, gubitak mogućnosti, nevolje, neprijatnosti ili razočaranja. Osim za ono što je navedeno u nastavku, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje niti na bilo koji način ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili lične povrede prouzrokovane našim neparom ili neparom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača; (b) prevaru ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koje drugo pitanje koje se ne može isključiti ili ograničiti zakonom.

## Važne napomene

- Ako je vaš BISSELL proizvod potrebno servisirati ili želite da podnesete zahtev na osnovu naše ograničene garancije, posetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Sačuvajte originalni račun. Ona pruža dokaz o datumu kupovine i gde je proizvod kupljen u slučaju reklamacije po osnovu garancije. Više pojednosti potražite u garanciji.
- Imajte na umu da korišćenje BISSELL mašine van zemlje u kojoj je prvobitno kupljena i/ili upotreba sa pretvaračem struje može oštetiti vašu BISSELL mašinu, a oštećenja uzrokovana nepodudarnim naponom napajanja nisu pokrivena vašom garancijom.
- Imajte na umu da, ukoliko u vašu BISSELL mašinu stavite sirće, izbeljivač, tečnost za sudove, deterdžent, domaći sapun i druge proizvode koji nisu BISSELL, to može oštetiti vašu BISSELL mašinu. Oštećenja prouzrokovana korišćenjem proizvoda koji nisu BISSELL u vašoj mašini nisu pokrivena garancijom.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Varning!
	Läs bruksanvisningen.
	Risk för brand.
	Risk för elstöt.
	Endast för inomhusbruk.
	WARNING! Risk för brännskador. Ånga.
	Varning! Het yta.
	Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokument betyder att uttjänta elektriska och elektroniska produkter inte får slängas i hushållssoporna. För korrekt behandling och återvinning, ta produkten till ett avsett insamlingsställe. Kontakta kommunen för information om närmaste avfalls-/återvinningsstation.
	Använd varmt vatten, temperatur upp till 60 °C.
	Kontrollera tillverkarens märkning före rengöring av textilier. Ett "W" på märkningen betyder att du kan använda apparaten.
	Lås.
	Frys ej.

# VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.** När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:



## VARNING

### MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT TÄNKA PÅ FÖLJANDE:

- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn ska inte leka med apparaten.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Koppla ur eluttaget när apparaten inte används samt innan du rengör, underhåller eller servar den.
- Doppa inte apparaten i vatten eller vätskor.
- Om laddarens kabel är skadad måste den bytas ut, av tillverkaren, ett servicecenter eller en yrkesutbildad person, för att undvika fara.
- Använd inte apparaten om sladden eller stickproppen är skadad.
- Dra inte apparaten i sladden och bär den inte i sladden, använd inte sladden som handtag, kläm inte sladden i dörrar och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn.
- Håll sladden på säkert avstånd från varma ytor.
- Fara kan uppstå om apparaten kör över strömkablen.
- Lämnar inte apparaten utan tillsyn när den är inkopplad.
- Koppla ur efter användning och innan underhåll utförs på apparaten.
- Håll utom räckhåll för barn när den är påslagen eller håller på att svalna.
- Rikta inte ånga mot människor eller djur, inte heller mot utrustning som innehåller elektriska komponenter.
- Anslut alltid till ett korrekt jordat eluttag. Ändra inte en jordad stickpropp.
- Apparaten får inte användas om den har tappats, om det finns synliga tecken på skada eller om den läcker.
- Använd inte på läder, polerade möbler eller golv, syntetiska tyger, sammet eller andra ömtåliga material som inte tål ånga.
- Öppna inte påfyllningsöppningen medan apparaten används.

- Greppa stickproppen, inte sladden för att koppla ur apparaten.
- Ta inte i stickproppen eller apparaten med våta händer.
- Plastfolie kan vara farligt. Undvik kvävningsrisk genom att förvara den utom räckhåll för barn.
- Använd apparaten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit i vatten, försök inte använda den och lämna in den för reparation på ett auktoriserat servicecenter.
- Var extra försiktig när du städar trappor.
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme med ångor från oljebaserad färg, thinner, vissa malmedel, brandfarligt damm, eller andra explosiva eller giftiga ångor.
- Använd endast inomhus.
- Använd inte för något annat ändamål än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Dra inte ur kontakten genom att dra i sladden. Greppa stickproppen, inte sladden för att koppla ur apparaten.
- Stoppa inte in något i öppningarna. Använd inte apparaten om någon öppning är blockerad. Håll apparaten fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
- Slå AV apparaten innan du kopplar ur stickkontakten.
- Slå inte PÅ apparaten förrän du har satt dig in i alla instruktioner och användningsförfaranden.
- Lämnar inte ångtvätten utan uppsikt.
- Ångan får inte riktas mot människor, djur, eller utrustning som innehåller elektriska komponenter, t.ex. insidan av ugnar.
- Om din apparat är utrustad med en icke återledningsbar BS 1363-kontakt får den inte användas om inte en 13 amp (ASTA godkänd enligt BS 1362) säkring är monterad i den hållare som finns i kontakten. Reservdelar kan erhållas från din BISSELL leverantör. Om stickproppen av någon anledning har klippts av måste den kasseras, eftersom den utgör en risk för elektriska stötar om den sätts in i ett 13 A-uttag.

## SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA

### ORIGINALANVISNINGAR.

**FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ.  
DEN HÄR MODELLEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.**

## VIKTIG INFORMATION

- För att minska risken för läckage, förvara inte vid temperaturer under 0 °C. Skador på invändiga komponenter kan uppstå.
- När du är klar med produkten, linda sladden runt sladdvindan för förvaring. Förvara enheten inomhus på en torr plats där produkten inte kan ta skada.
- Allt annat underhåll eller service som inte ingår i denna handbok ska utföras av en auktoriserad servicerepresentant.

# Begränsad garanti

Denna begränsade garanti gäller endast utanför USA, Kanada, Australien, Nya Zeeland och Kina. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") och ger dig specifika rättigheter. Garantin erbjuds som en extra förmån utöver dina andra rättigheter enligt lokala lagar, som kan variera från land till land. Du kan ta reda på dina juridiska rättigheter och åtgärder genom att kontakta din lokala konsumentrådgivningstjänst. Ingenting i den här garantin ersätter eller inskränker dina juridiska rättigheter eller rättsmedel. Kontakta BISSELL:s kundtjänst eller din lokala distributör om du behöver ytterligare instruktioner angående denna garanti eller har frågor om vad den kan täcka.

Garantin ges till den nuvarande ägaren av produkten med det ursprungliga försäljningskvittot. Det ursprungliga försäljningskvittot måste innehålla produkten/produkterna som köpts, inköpsdatumet och vilket land den köptes från i nyskick. Du måste kunna bevisa inköpsdatumet och landet där produkten köptes för att kunna göra ett försäkringsanspråk under denna garanti. Du får den garanti som gäller för det land där din produkt ursprungligen köptes, som visas på det ursprungliga försäljningskvittot. Om du använder produkten utanför det land där den köptes, kan din garanti upphöra att gälla efter BISSELL:s eget gottfinnande. Det kan vara nödvändigt att inhämta en del av dina personuppgifter, såsom en postadress, för att uppfylla villkoren i denna garanti. Alla personuppgifter hanteras i enlighet med BISSELL:s integritetspolicy, som finns på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Två års begränsad garanti

Under två år från datumet då den ursprungliga köparen gjorde inköpet, med förbehåll för de UNDANTAG OCH FÖRBEHÅLL\* som anges nedan, kommer BISSELL att, enligt BISSELL:s val, kostnadsfritt reparera eller ersätta (med nya, rekonstruktion, lätt använda eller renoverade komponenter eller produkter) alla defekta eller trasiga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att originalförpackningen och det ursprungliga inköpsbeviset med inköpsdatum och -land förvaras under garantiperioden ifall du vill göra anspråk på garantin under garantiperioden. Att behålla originalförpackningen hjälper till med eventuell ompackning och transport, men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL under denna garanti, omfattas den nya produkten av återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Denna garantiperiod förlängs inte vare sig din produkt repareras eller byts ut.

## \*Undantag från garantivillkoren











Garantin gäller för produkter som används för personligt hushållsbruk och inte för kommersiella eller uthyrningsändamål. Förbrukningskomponenter och tillbehör såsom filter, bälten, skal, vattenbehållare, skrapremсор, borstar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren då och då, täcks inte av denna garanti. Garantin gäller inte för några defekter som uppstår på grund av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till att batteriets urladdningstid förkortas på grund av åldrande eller användning. Skador eller fel som orsakats av användaren eller tredje part, oavsett om det är ett resultat av olycka, missbruk, försummelse eller annan användning som inte är i enlighet med användarhandboken täcks inte av denna garanti. En obehörig reparation (eller försök till reparation) kan ogiltigförklara garantin oavsett om skadan har orsakats av reparationen/försöket. Om du tar bort eller manipulerar produktetiketten på produkten eller gör den oläslig blir garantin ogiltig.

Förutom vad som anges nedan är BISSELL och dess distributörer inte ansvariga för förlust eller oförutsedda skador eller för oavsiktliga skador eller följdskador av något slag som är förknippade med användningen av denna produkt, inklusive men inte begränsat till förlust av vinst, förlust av affärer, verksamhetsavbrott, förlust av möjligheter, obehag, besvär eller besvikelse. Förutom vad som anges nedan kommer BISSELL:s ansvar inte att överstiga produktens inköpspris.

BISSELL utesluter eller begränsar inte på något sätt sitt ansvar för (a) dödsfall eller personskada orsakad av vår vårdslöshet eller vårdslöshet från våra anställda, ombud eller underleverantörer; (b) bedrägeri eller bedräglig felaktig framställning; (c) eller för någon annan fråga som inte kan uteslutas eller begränsas enligt lag.

## Viktig information

- Besök [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) om du behöver service på din BISSELL-produkt eller vill göra anspråk på vår begränsade garanti.
- Spara ditt originalkvitto. Det ger bevis på inköpsdatum och var produkten köptes i händelse av ett garantianspråk. Se garantin för närmare uppgifter.
- Observera att användning av din BISSELL-maskin utanför det land där den ursprungligen köptes och/eller användes med en strömomvandlare kan skada din BISSELL-maskin. Skador orsakade av felaktigt strömspänning täcks inte av garantin.
- OBS! Att använda vinäger, blekmedel, diskmedel, tvättmedel, hemgjord tvål och andra icke-BISSELL-produkter i din BISSELL-maskin kan skada din BISSELL-maskin. Skador som orsakats av användning av icke-BISSELL-produkter i din maskin täcks inte av garantin.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Dikkat.
	Kullanım kılavuzunu oku.
	Yangın tehlikesi.
	Elektrik çarpması riski.
	Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
	UYARI: Haşlanma riski. Buhar.
	Dikkat, sıcak zemin.
	Üründeki ve/veya beraberinde gelen belgelerdeki bu sembol, kullanılan elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev atıklarıyla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Düzgün işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için, lütfen bu ürünü belirlenmiş toplama noktalarına götür. Sana en yakın belirlenmiş toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkilinle iletişime geç.
	En fazla 60 °C sıcaklığında su kullan.
	Bir tekstil ürününü temizlemeden önce üretici etiketini kontrol et. Etiketle gösterilen "W" temizleyicini kullanabileceğin anlamına gelir.
	Kilitle.
	Dondurma.



# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

## CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Bir elektrikli alet kullanırken aşağıdakiler de dahil, temel tedbirler alınmalıdır:



## UYARI

### YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Kullanılmadığında, cihazın temizliğini, bakımını veya servisini yapmadan önce fişini prizden çek.
- Suya veya sıvıya daldırma.
- Besleme kablosu hasar gördüyse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis görevlisi veya benzer şekilde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Hasarlı kablo veya fiş ile kullanma.
- Kablodan çekme veya taşıma, kabloyu tutamak olarak kullanma, kablounun üzerine kapı kapatma veya kabloyu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekme.
- Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tut.
- Cihaz besleme kablosunun üzerinden geçerse bir tehlike oluşabilir.
- Cihazı prize takılı hâlde bırakma.
- Cihazı kullandıktan sonra ve bakımını yapmadan önce fişini çek.
- Cihazı çalışırken veya soğurken çocukların erişiminden uzak tut.
- Buharı insanlara, hayvanlara veya elektrikli bileşenler içeren ekipmanlara doğru tutma.
- Her zaman düzgün topraklanmış bir elektrik prizine tak. Topraklanmış fiş üzerinde değişiklik yapma.
- Cihaz düşürülmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya sızıntı yapıyorsa kullanılmamalıdır.
- Deri, cilalı mobilya veya zeminler, sentetik kumaşlar, kadife veya diğer hassas, buhara duyarlı malzemeler üzerinde kullanma.
- Doldurma açıklığını kullanım sırasında açma.

- Prizden çıkarırken kabloyu değil, fişi tut.
- Fişi veya cihazı ıslak elle tutma.
- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tut.
- Yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullan.
- Yalnızca üreticinin önerdiği aksesuarları kullan.
- Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüşse, hasar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşmüşse; çalıştırmayı deneme ve yetkili bir servis merkezine tamir ettir.
- Merdivenlerde temizlik yaparken daha dikkatli ol.
- Cihazı yağlı boya, tiner, bazı güve kovucu maddeler veya yanıcı tozların çıkardığı gazlar ya da diğer patlayıcı veya zehirli gazlar bulunan kapalı bir alanda kullanma.
- Yalnızca iç mekanlarda kullan.
- Bu kullanım kılavuzunda açıklanan amaçlar dışında kullanma.
- Kablodan çekerek prizden çıkarma. Prizden çıkarırken kabloyu değil, fişi tut.
- Açıklıklara herhangi bir nesne koyma. Herhangi bir açıklık tıkalıyken kullanma; açıklıkları toz, tüy, saç ve hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tut.
- Prize takarken veya prizden çıkarmadan önce tüm düğmeleri KAPAT.
- Tüm talimatları ve çalıştırma prosedürlerini anlamadan bu cihazı ÇALIŞTIRMA.
- Buharlı temizleyiciyi gözetimsiz bırakma.
- Buhar insanlara, hayvanlara veya fırınların içi gibi elektrikli bileşenler içeren ekipmanlara doğru tutulmamalıdır.
- Cihazınızda yeniden bağlanabilir olmayan BS 1363 fiş varsa fişte bulunan taşıyıcıya 13 amperlik (BS 1362'ye göre ASTA onaylı) bir sigorta takılmadığı sürece kullanılmamalıdır. Yedekler BISSELL tedarikçisinden sağlanabilir. Fiş herhangi bir nedenle kesilmişse 13 amperlik bir prize takılması durumunda elektrik çarpması tehlikesi oluşturacağından atılmalıdır.

## BU TALİMATLARI KAYDEDİN

### ASIL TALİMATLAR.

**SADECE 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ GÜÇ KAYNAĞINDA ÇALIŞTIRMAK İÇİNDİR.**

**BU MODEL SADECE EV KULLANIMI İÇİNDİR.**

## ÖNEMLİ BİLGİLER

- Sızıntı riskini azaltmak için donma meydana gelebilecek yerlerde muhafaza etme. Dahili bileşenlerde hasara neden olabilir.
- Ürünü kullanmayı bitirdiğinde muhafaza etmek için kabloyu kablo sargısının etrafına sar. Ürünü kapalı alanda zarar görme ihtimalinin olmadığı kuru bir yerde muhafaza et.
- Bu kılavuzda yer almayan diğer tüm bakım veya servis işlemleri yetkili bir servis temsilcisi tarafından yapılmalıdır.

# Sınırlı Garanti

Bu sınırlı garanti yalnızca ABD, Kanada, Avustralya, Yeni Zelanda ve Çin ana karası dışında geçerlidir. BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") tarafından sağlanır ve size belirli haklar verir. Ülkeden ülkeye farklılık gösterebilen yerel yasaların kapsamındaki diğer haklarınıza ek bir avantaj olarak sunulur. Yerel müşteri danışma hizmetinize başvurarak kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukuk konularında bilgi alabilirsiniz. Bu garantideki hiçbir şey kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukukun yerine geçmez. Bu garanti hakkında daha fazla açıklama isterseniz veya kapsamı konusunda sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketici Hizmetleri ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu garanti, orijinal satış fişi ile birlikte ürünün mevcut sahibine verilmektedir. Orijinal satış fişinde, satın alınan ürün/ürünler, satın alma tarihi ve yeni ürünün hangi ülkeden satın alındığı bulunmalıdır. Bu garanti kapsamında bir talepte bulunmak için satın alma tarihi ve ürünün satın alındığı ülkeye dair kanıt sunabilmeniz gerekir. Orijinal satış fişinde gösterildiği şekilde ürününüzün orijinal olarak satın alındığı ülkede geçerli olan garantiyi alırsınız. Ürünü satın alındığı ülkenin dışında kullanırsanız, garantiniz tamamen BISSELL'in takdirine bağlı olarak geçersiz olabilir. Bu garantinin koşullarını sağlamak için, posta adresi gibi bazı kişisel bilgilerinizin alınması gerekebilir. Tüm kişisel veriler, BISSELL.com/privacy-policy adresinde bulunan BISSELL Gizlilik Politikası uyarınca ele alınır.

## Sınırlı İki Yıllık Garanti

İlk alıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren iki yıl boyunca, aşağıda tanımlanmış İSTİSNALAR VE HARİC TUTULANLAR\* kısmına tabi olmak üzere, BISSELL herhangi bir kusurlu veya arızalı ürün ya da parçayı BISSELL'in takdirine bağlı olarak, ücretsiz tamir eder veya (yeni, yenilenmiş, az kullanılmış ya da tekrar imal edilmiş parçalar veya ürünlerle) değiştirir.

BISSELL, garanti süresi boyunca garantiden yararlanmak istememeniz durumunda, orijinal ambalajı ve satın alma tarihi ve satın alınan ülkenin belirtildiği orijinal satın alma belgesinin garanti süresi boyunca saklanması önerir. Orijinal ambalajın saklanması tekrar ambalajlama ve nakliye gereği olduğunda fayda sağlayacaktır, ancak bir garanti koşulu değildir.

Ürününüz BISSELL tarafından bu garanti uyarınca değiştirilirse, yeni ürün bu garantinin geri kalan kapsamından yararlanacaktır (ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün tamir edilmiş veya değiştirilmiş olmasına bakılmaksızın, bu garanti uzatılmayacaktır.

## \*Garanti Koşulları İstisnaları ve Haric Tutulanlar

Bu garanti ticari veya kiralama değil, kişisel amaçlı kullanılan ürünler için geçerlidir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi veya bakımının yapılması gereken filtre, kayıp, gövde, su deposu, kazıma çubuğu, fırça ve paspas bezi gibi sarf malzemesi bileşenleri ve aksesuarları bu garanti kapsamına girmez. Bu garanti, eskime veya kullanım nedeniyle pilin bitme süresinin kısalması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan herhangi bir kusur için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötü kullanım, ilgisizlik veya kullanıcı kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımın yol açıp açmadığına bakılmaksızın, kullanıcı ya da bir üçüncü tarafın sebep olduğu zarar veya arızalar bu garanti kapsamına girmez. İzinsiz bir tamirat veya tamir etme girişimi, zarara bu tamirat veya tamir etme girişiminin yol açıp açmadığına bakılmaksızın, garantiyi geçersiz kılabilir. Ürünün üzerindeki Ürün Sınıflandırma Etiketini çıkarmak veya kurcalamak ya da okunmaz hale getirmek bu garantiyi geçersiz kılar.

Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL ve distribütörleri öngörülemez kayıp veya zararlardan veya kar kaybı, iş kaybı, işin durması, fırsat kaybı, sıkıntı, zorluk ya da hayal kırıklığı da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili hiçbir arıza ve dolaylı zarardan sorumlu değildir. Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL'in yükümlülüğü bu ürünün satın alma fiyatını geçmez.

BISSELL, (a) kendi ihmalmiz veya çalışanlarımız, temsilcilerimiz ya da tedarikçilerimizin ihmali meydana gelen ölüm veya kişisel yaralanma; (b) sahtekarlık ya da yalan beyan; (c) veya kanun uyarınca haric tutulamayacak ya da sınırlanamayacak başka her türlü konuda, yükümlülüğünü kapsam dışında bırakmaz veya sınırlamaz.

## Önemli Notlar

- BISSELL ürününüzün servis hizmeti alması gerekiyorsa veya sınırlı garanti kapsamında talepte bulunmak istiyorsanız lütfen global.BISSELL.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen satış fişinin aslını muhafaza edin. Bu belge, garanti talebi durumunda, satın alma tarihi ve satın alındığı yere dair kanıt sağlar. Ayrıntılar için garanti belgesine bakın.
- Lütfen BISSELL makinenizi orijinal olarak satın aldığınız ülkenin dışında kullanmanın ve/veya bir güç dönüştürücü ile kullanmanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini ve uyumsuz güç voltajından kaynaklanan hasarın garantinizin kapsamında olmayacağını unutmayın.
- BISSELL makinenize sirke, çamaşır suyu, bulaşık deterjanı, deterjan, ev yapımı sabun ve diğer BISSELL olmayan ürünleri koymamanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini lütfen unutmayın. Makinenizde BISSELL olmayan ürünlerin kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garantinizin kapsamında değildir.





FR

Cet appareil et  
ses accessoires  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



©2024 BISSELL Inc. All rights reserved.  
Part Number 1642558 03/24 v2  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)